

AURIOL®



ROOM CLIMATE MONITOR

Art.-Nr.: 4-LD6112-1-2

GB ROOM CLIMATE MONITOR

Usage and safety instructions

FI HUONEILMAN TARKKAILUJÄRJESTELMÄ VAROITUSTOIMINNOLLA

Käyttö- ja turvallisuusohjeet

SE KLIMATSTATION FÖR INOMHUSBRUK MED VARNINGSFUNKTION

Användar- och säkerhetsinstruktioner

IAN 414697_2201



**PL WĘWNETRZNA STACJA
KLIMATYCZNA Z FUNKCJĄ
OSTRZEGANIA**

Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa

**LT PATALPOS KLIMATO STOTELĖ SU
ISPĖJAMAJA FUNKCIJA**

Naudojimo ir saugos nurodymai

**EE HOIATUSFUNKTSIOONIGA
KODUNE ILMAJAAM**

Käsitsus- ja ohutusjuhised

**LV IEKŠTELPU KLIMATA MĒRĪTĀJS AR
BRĪDINĀJUMA FUNKCIJU**

Lietošanas un drošības norādījumi

**DE AT CH RAUMKLIMASTATION MIT
WARNFUNKTION**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 414697_2201



Ⓞ	Usage and safety instructions.....	1 -
Ⓞ	Käyttö- ja turvallisuusohjeet.....	40 -
Ⓞ	Användar- och säkerhetsinstruktioner	79 -
Ⓞ	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa	119 -
Ⓞ	Naudojimo ir saugos nurodymai	165 -
Ⓞ	Käsitus- ja ohutusjuhised	205 -
Ⓞ	Lietošanas un drošības norādījumi.....	243 -
Ⓞ Ⓞ Ⓞ	Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	283 -

GB Usage and safety instructions

Table of contents

Table of contents	- 1 -
Introduction	- 3 -
Intended use	- 3 -
Package contents	- 4 -
Technical specifications	- 4 -
Explanation of the battery symbols.....	- 7 -
Important safety Instructions	- 8 -
Safety instructions for the user.....	- 8 -
Battery safety instructions	- 9 -
Display	- 13 -
Control panels	- 14 -
Position the device securely	- 15 -
Start-up.....	- 16 -
Basic settings	- 17 -
Dew point temperature Indicator	- 17 -
Dew point temperature.....	- 17 -
Setting humidity limits	- 19 -
Enable or disable humidity alarm	- 20 -
Comfort index.....	- 21 -
Room temperature indicator.....	- 22 -
Setting the mould warning.....	- 22 -

Flu and heat index.....	- 23 -
Flu warning indicator	- 23 -
Heat warning indicator	- 24 -
Display MAX.MIN recording.....	- 24 -
Deleting the MAX.MIN recording	- 24 -
Battery level indicator	- 25 -
Cleaning Instructions.....	- 25 -
Storage.....	- 26 -
Simplified EU declaration of conformity	- 26 -
Disposal.....	- 26 -
Disposal of the electrical device	- 27 -
Disposal of batteries	- 30 -
Recycling	- 34 -
Waste disposal.....	- 34 -
The digi-tech gmbh warranty	- 34 -
Warranty terms	- 34 -
Warranty period and statutory claims for defects.....	- 35 -
Scope of Warranty	- 35 -
Processing in the event of a warranty claim.....	- 36 -
Service.....	- 38 -
Supplier.....	- 39 -

ROOM CLIMATE MONITOR

Introduction



Congratulations on purchasing your indoor climate control station with warning function (hereinafter referred to as "device"). In doing so, you have chosen to purchase a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this device. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described for the indicated purposes. If you pass this device on to anyone else, please be sure to pass on these documents with it. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The device is suitable for using the described functions. Any other use or modification of the device is considered improper use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The device is not intended for commercial use.


Package contents

Note: Please check the contents of the package after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "What to do to use the warranty").



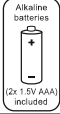



- 1 x Room climate control station
- 2 x batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x user manual





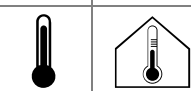
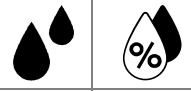
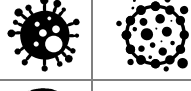

Technical specifications


- Measuring range/temperature:
0 °C - 50 °C
- Measuring range/humidity: 20% - 95%
- Temperature display/tolerance in the core measuring range: +/- 1 °C
- Humidity indicator/tolerance in the core measuring range: 41% - 80% - ±3%; other range: ±5%
- Dimensions: approx. 115 x 74 x 24 mm
- Weight:
Model 1: approx. 97 g (excl. batteries)
Model 2: approx. 93 g (excl. batteries)

- Batteries: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03
 — Indicator for DC voltage

Explanation of symbols

 WARNING!	
<p>This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>	
<p>Note:</p>	<p>This signal word is used for additional information.</p>
	<p>Improper use of the batteries/accumulators may result in explosion and leakage of the battery fluid.</p>
	 <p>Alkaline batteries included</p>
	 <p>Batteries: 2 x 1.5V AAA R03/LR03</p>

		Indicator for DC voltage
		Operating instructions
		Read through these operating instructions!
		digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.
		Temperature inside
		Air humidity
		Mould warning
		Flu warning

	Heat alert
--	------------

Explanation of the battery symbols



Always keep batteries out of children's reach.



Do not throw batteries into the fire or place them near fire.



Batteries must always be inserted with the correct polarity.



Do not deform or damage batteries.



Do not open or disassemble batteries.



Do not mix batteries of different brands or types.



Do not mix new and used batteries.



Do not charge batteries.



Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.



Do not short-circuit batteries.



Always insert the batteries in the correct polarity.

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING!

RISK OF INJURY!

This appliance may be used by people (including **children** over the age of 8) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or

knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the dangers that are associated with using it. **Children** should not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by **children** without supervision. Also keep the packaging films away from **children**. **There is a risk of suffocation.**

Battery safety instructions



WARNING!

HEALTH RISK!

RISK OF EXPLOSION!

Keep new and old
batteries/accumulators out of reach

of **small children**. If a battery/accumulator is swallowed, seek medical attention immediately. The batteries/accumulators must always be inserted with the correct polarity. Clean battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit or open the batteries. Never heat the batteries/accumulators to recharge them. Never expose the batteries/accumulators to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw the batteries/accumulators into the fire as they may explode. Improper use of the batteries/accumulators may



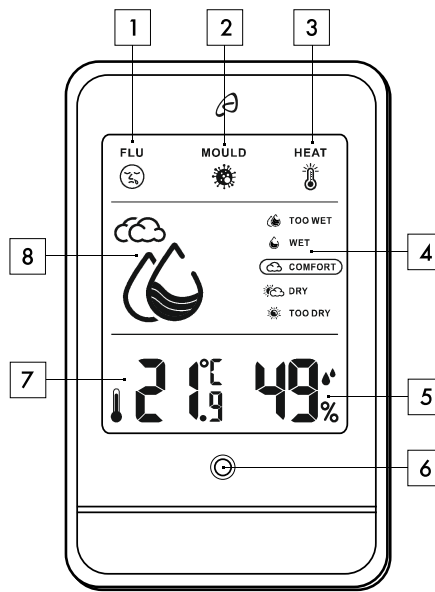
result in risk of explosion and leakage of the battery fluid. If the batteries/accumulators have run out, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. In the event of contact with battery fluid, rinse the affected areas immediately with plenty of clear water and seek medical attention immediately. Remove depleted batteries from the device immediately — there is an increased risk of leakage.

Note:

- **Non-rechargeable batteries are not to be recharged!**
- **Different battery types or new and used batteries may not be used together!**

- The connection terminals and device contacts must not be short-circuited!
- Empty batteries/accumulators must be removed from the device and disposed of safely (see Disposal of batteries)!
- If the device is stored unused for a long period of time, the batteries/accumulators should be removed.

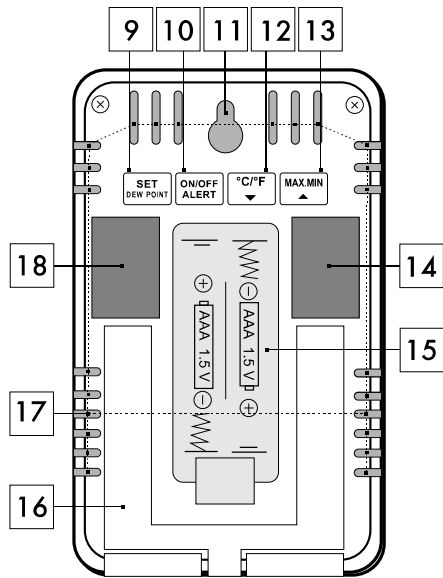
Display



1	Flu warning	2	Mould warning
3	Heat alert	4	Comfort level indicator
5	Room humidity	6	Led alarm signal

7	Room temperature	8	Humidity symbol
----------	------------------	----------	-----------------

Control panels



9	SET, Dew Point	10	ON/OFF, ALERT
11	Suspension device	12	°C/°F, ▼ down button

13	MAX.MIN, ^ up button	14	Magnetic holder
15	Battery compartment	16	Stand, foldable
17	Sensors	18	Magnetic holder

Position the device securely

You can hang the device from a nail or screw with the suspension device (**11**). Simply affix it to a magnetic metal surface or set it up with the folding stand (**16**).

Before affixing it to the wall, make sure that there is no gas, water or electricity pipe at the connection point. Be mindful of the wall's condition.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

Protect easily damaged surfaces when attaching the device to the wall, otherwise scratches may occur.

Make sure that

- there is always sufficient ventilation (do not place the device on shelves or where curtains or furniture cover the sensors (**17**) and leave a distance of at least 10 cm on all sides);

- the device is not placed on a thick carpet or bed when operating and it is not in the direct path of any heat sources (e.g., heaters);
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the device);
- the device is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- to avoid having foreign objects interfere with it;
- candles and other naked flames are kept away from the device at all times to prevent the spread of fire.

Start-up

- Open the battery compartment (**15**) on the back of the device.
- Insert two batteries (1.5 V AAA R03/LR03) in the **correct polarity**.
- Close the battery compartment (**15**).
After inserting the batteries, the display will be briefly shown in full, the LED alarm signal (**6**) will flash briefly, and the device will switch to the normal display.

Basic settings

After inserting the batteries, the device will be preset to mould alarm at 65%, upper humidity limit at 95%, and lower humidity limit at 20%.

Dew point temperature Indicator

- In the normal display, press the **SET button (9)** to display the dew point temperature.
- Press the **SET button (9)** again to return to the normal display/current room temperature (**7**).

Dew point temperature

The dew point temperature is used as a measure for the air's humidity ratio. It describes how much water vapour is in the air and is calculated from the ratio of relative humidity to air temperature. If the respective air temperature corresponds to the dew point temperature, the relative humidity is 100%. The warmer the air temperature, the more moisture it can absorb. For example, it will feel muggy when the dew point temperature exceeds approx. 16 °C. On cold exterior walls, the dew point temperature drops and the air humidity condenses on the

walls, leading to mould growth over an extended period of time.

Dew point temperature in °C	Human perception	Relative humidity at 32 °C
> Higher than 26 °C	Very high, very bad for asthmatic conditions	65% and above
24 – 26 °C	Very unpleasant and oppressive, especially for elderly people	62%
21 – 24 °C	Very damp and unpleasant	52% - 60%
18 – 21 °C	Somewhat uncomfortable for most elderly people	44% - 52%
16 – 18 °C	Fine for most people, but everyone notices the humidity	37% - 46%
13 – 16 °C	Comfortable, pleasant	38% - 41%
10 – 12 °C	Very comfortable and pleasant	31% - 37%

< 10 °C	A bit dry for some people	30%
---------	---------------------------	-----




If the dew point temperature rises above 50 °C, "HH.H" is displayed.

If the dew point temperature falls below 0 °C, "LL.L" is displayed.

Setting humidity limits







- In the normal display, press and hold the **SET button (9)**. The upper limit value of the room air humidity (**5**) and $\bar{\Delta}$ will flash.
- You can set it with the °C/°F, ∇ button (**12**) or the MAX.MIN, \blacktriangle button (**13**) in 5% steps.
- Confirm by pressing the **SET button (9)**. The lower limit value of the room air humidity (**5**) and ∇ will flash.
- Set it with the °C/°F, ∇ button (**12**) or the MAX.MIN, \blacktriangle button (**13**).
- Confirm by pressing the **SET button (9)**. You will now be back in the normal display/current room humidity (**5**).

	Low humidity
	Normal humidity
	High humidity






Enable or disable humidity alarm



- In the normal display, press the ON/OFF, ALERT button (**10**) to enable the humidity alarm.  will appear on the display. As soon as the set values are exceeded or undershot,  and the red LED alarm signal (**6**) will flash.
- Press any button to switch off the red LED alarm signal (**6**).  will continue to flash until the humidity has returned to a normal value, for example due to ventilation.
- Press the ON/OFF, ALERT button (**10**) to disable the humidity alarm.  will disappear from the display.

Comfort index


Simply read the comfort level on the comfort indicator (4) on the display.

Comfort level	Relative humidity
 TOO WET Too wet	$\geq 85\%$
 WET Wet	66% - 84%
 COMFORT comfortable	45% - 65%
 DRY Dry	30% - 44%
 TOO DRY Too dry	$\leq 29\%$

Note: The comfort indicator is based on the relative room temperature. If the relative humidity range is between 45% and 65%, but the relative room temperature of approx. 20 °C - 25 °C is not reached, COMFORT (comfortable) is not displayed.







Room temperature indicator



- In the normal display, press the °C/°F,  button **(12)** to select the temperature unit of degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

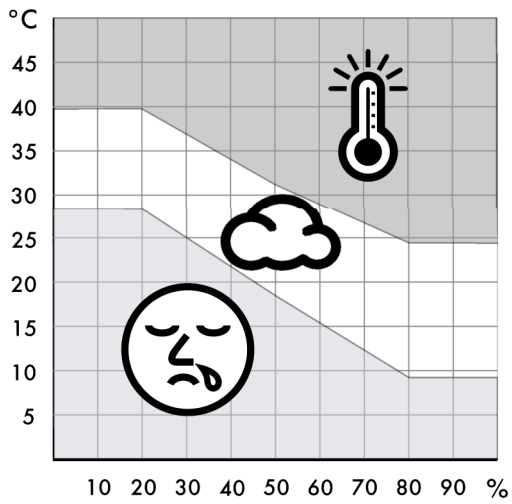
Setting the mould warning



- In the normal display, press and hold the °C/°F,  button **(12)**. The upper limit value of the room air humidity **(5)** and the mould warning symbol  **(2)** will flash.
- Set it with the °C/°F,  button **(12)** or the MAX.MIN,  button **(13)**.
- After about 10 seconds, the set value will be accepted and the device will return to the normal display. As soon as the set values are exceeded, the symbol  **(2)** for mould warning and the red LED alarm signal **(6)** will flash.
- Press any button to reduce the red LED alarm signal **(6)** to flashing about every 7 seconds. The symbol  **(2)** for mould warning will continue to flash until the


humidity has fallen below the set value again, for example due to ventilation.

Flu and heat index




Flu warning indicator

Your device is equipped with a flu

warning indicator. If the flu warning symbol  (1) flashes on the display, remedy the situation, for example by heating.






Heat warning indicator



Your device is equipped with a heat warning indicator. If the symbol  (3) for heat warning flashes in the display, remedy the situation, for example by ventilating.

Display MAX.MIN recording

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.


- Press the MAX.MIN,  button (13) in the normal display —  will appear and the recorded maximum recorded temperature and humidity values will be displayed.
- Press the MAX.MIN,  button (13) again —  will appear and the minimum recorded temperature and humidity values will be displayed.
- Wait about 10 seconds until the device returns to the normal display, or press the MAX.MIN,  button (13).

Deleting the MAX.MIN recording

- Press the MAX.MIN,  button (13) in the normal display —  will appear.

- Press and hold the MAX.MIN, ▲ button **(13)** to delete the maximum and minimum recorded temperature and humidity values. The maximum and minimum temperature and humidity values will be deleted, and start to be recorded again from that moment.
- Wait about 10 seconds until the device returns to the normal display.

Battery level indicator

When the batteries become too low to keep the device running, the battery level indicator  will appear in the display above the room temperature **(7)**.

Replace the batteries as soon as possible.

Cleaning Instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not immerse the device in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.


Storage

If the device will not be used for an extended period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, ideally in the original packaging.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the Room Climate Control Station with Warning Function 4-LD6112-1-2 is in compliance with RoHS Directive 2011/65/EU and Directive 2014/30/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass  and enter the item number 414697_2201.

Disposal

The product and the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste treatment. To learn options for

disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

Check the labelling on the packaging materials when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composites



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic devices at the end of their service life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling.



Batteries and accumulators that are not firmly enclosed in the electrical or electronic device and which can be removed without

being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point and taken to a designated disposal point. The same applies to lamps that can be removed from the unit without destroying them.

Owners of electrical and electronic devices from private households can hand it in at the collection points of the public waste management authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors in accordance with the The Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). Returning old devices is free of charge.

Please return the old device to your LIDL branch.

Dealers with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic devices are obliged to take back the devices. The same applies to food retailers with a total sales area of at least 800 m², provided they offer electrical and electronic devices on a continuous basis or at least several times a year. Distance sales dealers with a storage area of at least 400 m² for electrical and

electronic devices or a total storage area of at least 800 m² are also obliged to take them back. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of old devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance.

Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the distance sales trade, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen units, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of

the respective devices must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their life by repairing defective devices and selling functioning used devices instead of sending them for disposal.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments.

Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality/district



or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries may be returned free of charge.



WARNING!

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/ rechargeable batteries!

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and

accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



WARNING!

Risk of explosion!

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious

consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please only return empty batteries and rechargeable batteries!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Recycling

This product packaging consists of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly way using the collection systems available.



Waste disposal

Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary.



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3** year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the

device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. There is no new warranty period starting with the repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty does not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The

warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be closely observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and item number (414697_2201) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the item number (414697_2201).

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Telephone: +49 (0)6198 571825



Ⓡ 00800 5515 6616

Ⓡ 00800 5515 6616

Ⓡ 00800 44 11 493

Ⓡ 8800 33139

Ⓡ 80000 49116

Ⓡ 8000 5884

IAN 414697_2201

Itemno.: 4-LD6112-1-2



Year of manufacture: 2022



Supplier

Please note that the following address is not a service address.

Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



(FI) Käyttö- ja turvallisuusohjeet

Sisällysluettelo

Johdanto	- 42 -
Määräystenmukainen käyttö.....	- 42 -
Toimitussisältö	- 43 -
Tekniset tiedot	- 43 -
Paristosymbolien selitykset.....	- 46 -
Tärkeitä turvallisuusohjeita	- 47 -
Turvallisuusohjeet käyttäjälle.....	- 47 -
Pariston turvallisuusohjeet.....	- 49 -
Näyttö	- 52 -
Käyttöpainikkeet.....	- 53 -
Sijoita laite turvallisesti.....	- 54 -
Käyttöönotto	- 55 -
Oletusarvot	- 56 -
Kastepistelämpötilan näyttö/ DEW POINT	- 56 -
Kastepistelämpötila.....	- 56 -
Aseta ilmankosteuden raja-arvot	- 58 -
Ota ilmankosteushälytys käyttöön tai poista se käytöstä	- 59 -
Mukavuusindeksi.....	- 60 -
Huonelämpötilan näyttö	- 61 -

Aseta homevaroitus.....	- 61 -
Flunssa- ja lämpöhakemisto	- 62 -
Flunssavaroituksen näyttö.....	- 62 -
Lämpövaroituksen näyttö.....	- 63 -
Näytä MAX.MIN-tallennus.....	- 63 -
Poista MAX.MIN-tallennus.....	- 64 -
Paristojen varaustason näyttö.....	- 64 -
Puhdistusohje	- 64 -
Varastointi	- 65 -
Yksinkertaistettu EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus	- 65 -
Hävittäminen.....	- 66 -
Sähkölaitteen hävittäminen	- 66 -
Paristojen hävittäminen	- 69 -
Kierrätys.....	- 73 -
Jätteiden hävittäminen	- 73 -
Takuuehdot.....	- 73 -
Takuuaika ja lainmukaiset vikojen korjausvaatimukset.....	- 74 -
Takuun laajuus.....	- 74 -
Takuutapauksen käsittely.....	- 75 -

HUONEILMAN TARKKAILUJÄRJESTELMÄ VAROITUSTOIMINNOLLA

Johdanto



Onnittelut varoitustoiminnolla varustetun sisäsääseman (jäljempänä "laite") hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan laitteen. Käyttöohjeet ovat osa tätä laitetta. Ne sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja hävittämisestä. Tutustu kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen laitteen käyttöä. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritetyillä käyttöalueilla. Luovuta kaikki asiakirjat, kun luovutat tuotteen kolmansille osapuolille. Säilytä pakkaus ja käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Määräystenmukainen käyttö

Laite soveltuu kuvattujen toimintojen käyttöön. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat määräystenvastaisesta tai virheellisestä

käytöstä. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.


Toimitussisältö

Huomautus: Tarkista toimitussisältö oston jälkeen. Varmista, että kaikki osat ovat mukana, eivätkä ne ole viallisia. Jos toimitus on epätäydellinen ja/tai osat ovat vaurioituneet, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä huoltoon (katso "Käsittely takuuvaatimuksen yhteydessä").



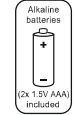

- 1 x sisäsääsema
- 2 x paristo 1,5 V AAA LR03
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot


- Mittausalue/lämpötila: 0 °C - 50 °C
- Mittausalue/ilmankosteus: 20 % - 95 %
- Lämpötilanäyttö/toleranssi mittausalueen ytimessä: +/- 1 °C
- Ilmankosteusnäyttö/toleranssi mittausalueen ytimessä: 41 % - 80 % - ±3 %; muu alue: ±5 %
- Mitat: noin 115 x 74 x 24 mm

- Paino:
Malli 1: noin 97 g (ei sisällä paristoja)
Malli 2: noin 93 g (ei sisällä paristoja)
- Paristot: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
 - Tasajännitteen merkki

Symbolien selitykset

 VAROITUS!	
<p>Tämä symboli/signaalisana viittaa keskinkertaisen riskiasteen vaaraan, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.</p>	
<p>Huomautus: Tätä signaalisanaa käytetään lisätietojen ilmaisemiseen.</p>	
	<p>Jos paristoja/akkuja käytetään väärin, on olemassa vaara, että paristoneste räjähtää ja vuotaa.</p>
	
<p>Sisältää alkaliparistot</p>	

		Paristot: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
		Tasajännitteen merkki
		Käyttöohje
		Lue käyttöohje!
		CE-merkinnällä digi-tech gmbh vakuuttaa noudattavansa sovellettavia EU- direktiivejä.
		Sisälämpötila
		Ilmankosteus
		Homevaroitus

		Flunssavaroitus
		Lämpövaroitus

Paristosymbolien selitykset



Pidä paristot aina poissa lasten ulottuvilta.



Älä heitä paristoja tuleen tai saata kosketuksiin tulen kanssa.



Paristot on aina asetettava oikein päin.



Älä väännä tai vahingoita paristoja.



Älä avaa tai pura paristoja.



Älä sekoita erimerkkisiä tai -tyyppisiä paristoja.



Älä sekoita uusia ja käytettyjä paristoja.



Älä lataa paristoja.



Suojaa paristot kosteudelta ja pidä ne etäällä nesteistä.



Älä oikosulje paristoja.



Aseta paristot aina oikein päin.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Turvallisuusohjeet käyttäjälle



VAROITUS!

LOUKKAANTUMISVAARA!

Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt (mukaan lukien 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset), joilla on

alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat vaarat. **Lapset** eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa **puhdistaa tai huoltaa laitetta** ilman valvontaa. Säilytä myös pakkauskelmu **lasten** ulottumattomissa. **On olemassa tukehtumisvaara.**



VAROITUS!

TERVEYSVAARA!

RÄJÄHDYSVAARA!

Säilytä uudet ja vanhat paristot/akut pikkulasten ulottumattomissa. Jos paristo/akku on nielty, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.

Paristot/akut on aina asetettava oikein päin. Puhdista paristo- ja laitekontaktit tarvittaessa etukäteen. Älä yritä ladata, oikosulkea tai avata paristoja. Älä koskaan lämmitä paristoja/akkuja ladataksesi niitä. Älä koskaan altista paristoja/akkuja liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai

vastaavalle. Se lisää vuotoriskiä! Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen, koska ne voivat räjähtää.

Jos paristoja/akkuja käytetään väärin, on olemassa vaara, että paristoneste räjähtää ja vuotaa.

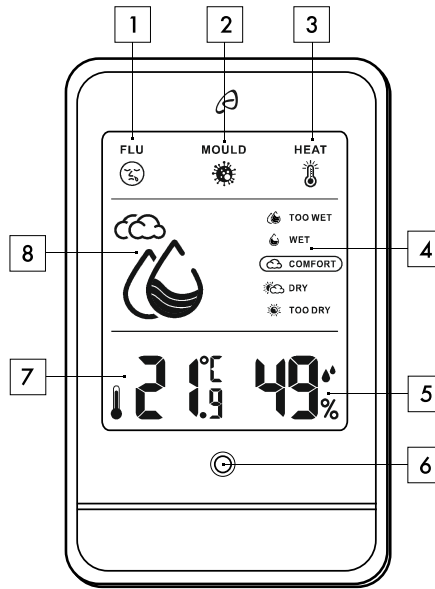


Jos paristot/akut vuotavat, vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa. Käytä käsineitä. Jos joudut kosketuksiin paristonesteen kanssa, huuhtele altistuneet alueet välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä ja ota välittömästi yhteys lääkäriin. Poista tyhjentynyt paristo/akku välittömästi laitteesta, sillä se aiheuttaa lisääntyneen vuotovaaran.

Huomautus:

- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata!
- Erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä!
- Kytkenäliittimiä ja laitekontakteja ei saa oikosulkea!
- Poista tyhjät paristot/akut laitteesta ja hävitä ne turvallisesti (katso Paristojen hävittäminen)!
- Jos laitetta säilytetään käyttämättömänä pidemmän aikaa, paristot/akut tulee poistaa.

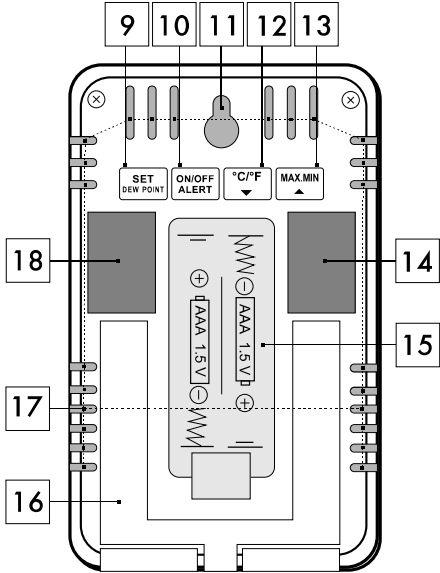
Näyttö



1	Flunssavaroitus	2	Homevaroitus
3	Lämpövaroitus	4	Comfort-näyttö
5	Huoneilman kosteus	6	LED-hälytysmerkki

7	Huonelämpötila	8	Ilmankosteuden symboli
----------	----------------	----------	------------------------

Käyttöpainikkeet



9	SET, Dew Point	10	ON/OFF, ALERT
11	Ripustuslaite	12	°C/°F, ▼ alaspäin-painike

13	MAX.MIN, ^ ylöspäin-painike	14	Magneettipidike
15	Paristokotelo	16	Teline, taitettava
17	Anturit	18	Magneettipidike

Sijoita laite turvallisesti

Voit ripustaa laitteen ripustuslaitteella (**11**) naulan tai ruuvin avulla, kiinnittää yksinkertaisesti magneettiseen metallipintaan tai käyttää taitettavaa telinettä (**16**).

Varmista ennen seinään kiinnittämistä, ettei kiinnityskohdassa ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoa. Huomaa seinän rakenne.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä kiinnityksestä.

Suojaa herkäät pinnat ennen asentamista, muuten saattaa syntyä naarmuja.

Varmista että:

- riittävä ilmanvaihto on aina taattu (älä sijoita laitetta hyllylle tai paikkaan, jossa verhot tai huonekalut voivat peittää anturit (**17**), jätä myös vähintään 10 cm tilaa joka puolelle);
- laitetta ei aseteta paksulle matolle tai sängylle käytön aikana, eivätkä suorat

lämmönlähteet (esim. lämmittimet) vaikuta laitteeseen;

- suora auringonvalo ei osu laitteeseen;
- kosketusta roiskeveden ja tippuvan veden kanssa vältetään (älä aseta nesteellä täytettyjä esineitä, esim. maljakoita, laitteen päälle tai viereen);
- laite ei ole magneettikenttien (esim. kaiuttimien) välittömässä läheisyydessä;
- vieraita esineitä ei pääse laitteen sisään;
- Kynttilät ja muut avoimet liekit on pidettävä aina poissa tämän laitteen luota tulen leviämisen estämiseksi.

Käyttöönotto

- Avaa paristolokero (**15**) laitteen takana.
- Aseta kaksi paristoa (1,5 V AAA R03/LR03) **oikein päin** lokeroon.
- Sulje paristolokero (**15**).
Kun paristot on asetettu paikalleen, näyttö tulee hetkeksi kokonaan näkyviin, LED-hälytysmerkki (**6**) vilkkuu hetken ja laite siirtyy normaalinäyttöön.

Oletusarvot

Paristojen asettamisen jälkeen laite on 65 %:n homehälytyksessä, ylempi ilmankosteuden raja-arvo on 95 % ja alempi ilmankosteuden raja-arvo 20 %.

Kastepistelämpötilan näyttö/ DEW POINT

- Paina normaalinäytöllä **SET-painiketta (9)** kastepistelämpötilan näyttämiseksi.
- Paina uudelleen **SET-painiketta (9)** palataksesi normaalinäyttöön/tämänhetkiseen **huonelämpötilaan (7)**.

Kastepistelämpötila

Kastepistelämpötilaa käytetään ilman kosteuspitoisuuden mittarina. Se kuvaa sitä, kuinka paljon vesihöyryä on ilmassa ja lasketaan suhteellisen ilmankosteuden suhteesta ilman lämpötilaan. Kun ilman lämpötila on sama kuin kastepistelämpötila, suhteellinen ilmankosteus on 100 %. Mitä korkeampi ilman lämpötila on, sitä enemmän se pystyy sitomaan kosteutta. Esim. painostavaa tunnetta koetaan silloin, kun kastepistelämpötila ylittää

noin 16 °C. Kylmät ulkoseinät laskevat kastepistelämpötilaa ja kosteus tiivistyy seinille, mikä johtaa homeen kasvuun pidemmän ajan kuluessa.


Kastepiste- lämpötila °C	Ihmisen aistimus	Suhteellinen ilmankosteus 32 °C:ssa
> Korkeampi kuin 26 °C	Erittäin korkea, erittäin huono astmaatikoille	65 % ja yli
24 – 26 °C	Erittäin epämiellyttävä, erittäin raskas erityisesti vanhuksille	62 %
21 – 24 °C	Erittäin kostea, erittäin epämiellyttävä	52 % - 60 %
18 – 21 °C	Hieman epämukava useimmille vanhemmille ihmisille	44 % - 52 %
16 – 18 °C	Sopii useimmille ihmisille, mutta kaikki aistivat ilmankosteuden	37 % - 46 %

13 – 16 °C	Mukava/miellyttävä	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Erittäin mukava/erittäin miellyttävä	31 % - 37 %
< 10 °C	Hieman kuiva joillekin ihmisille	30 %




Jos kastepistelämpötila nousee yli 50 °C:n, näyttöön ilmestyy "HH.H".

Jos kastepistelämpötila laskee alle 0 °C:n, näyttöön ilmestyy "LL.L".








Aseta ilmankosteuden raja-arvot

- Paina ja pidä normaalinäytössä painettuna **SET-painiketta (9)**.
Huoneilman kosteuden ylempi raja-arvo vilkkuu **(5)** ja **▲**. 
- Voit säätää sitä °C/°F, ▼-painikkeella **(12)** tai MAX.MIN, ▲-painikkeella **(13)** 5 %:n välein.
- Vahvasta painamalla **SET-painiketta (9)**. Huoneilman kosteuden alempi raja-arvo **(5)** ja ▼ vilkkuu.
- Aseta se °C/°F, ▼-painikkeella **(12)** tai MAX.MIN, ▲-painikkeella **(13)**.

- Vahvasta painamalla **SET-painiketta (9)**. Olet taas normaalinäytössä/nykyisen huoneilman kosteuden näytössä **(5)**.

	Alhainen ilmankosteus
	Normaali ilmankosteus
	Korkea ilmankosteus

Ota ilmankosteushälytys käyttöön tai poista se käytöstä

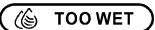



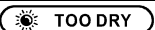
- Paina normaalinäytössä ON/OFF,  ALERT-painiketta **(10)** aktivoitaksesi ilmankosteushälytyksen. Se ilmestyy  **(ALERT)**  näytölle. Heti kun asetetut arvot ylittyvät tai alittuvat, vilkkuu  **(ALERT)**  ja punainen **LED-hälytysmerkki (6)**.
- Paina mitä tahansa painiketta punaisen **LED-hälytysmerkin (6)** sammuttamiseksi.  **(ALERT)**  vilkkuu edelleen, kunnes ilmankosteus on saavuttanut jälleen normaalin arvon esim. ilmanvaihdon avulla.
- Paina ON/OFF, ALERT-painiketta **(10)** poistaaksesi ilmankosteushälytyksen

käytöstä.

Se katoaa  näytöltä.

Mukavuusindeksi

Lue mukavuustaso helposti mukavuusnäytöltä (4) näytössä.

Mukavuustaso	Suhteellinen ilmankosteus
 liian kostea	≥ 85 %
 kostea	66 % - 84 %
 miellyttävä	45 % - 65 %
 kuiva	30 % - 44 %
 liian kuiva	≤ 29 %

Huomautus: Mukavuusnäyttö riippuu suhteellisesta huonelämpötilasta. Jos suhteellinen ilmankosteusalue on 45 % – 65 %, mutta noin 20 °C:n – 25 °C:n suhteellista

huonelämpötilaa ei saavuteta, COMFORT (miellyttävä) ei näy.




Huonelämpötilan näyttö



- Paina normaalinäytöllä °C/°F ▾ -painiketta (**12**) valitaksesi lämpötilayksikön celsiusasteina (°C) tai fahrenheitasteina (°F).

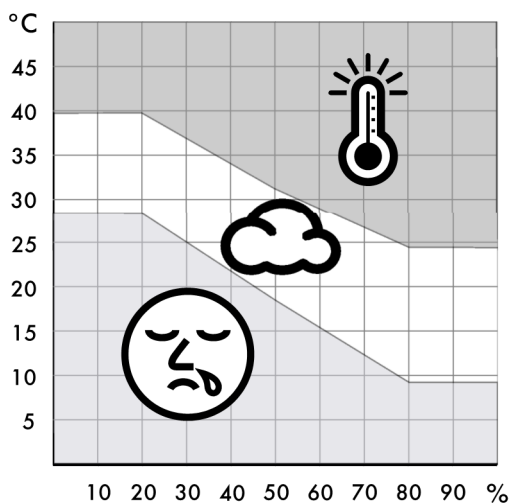
Aseta homevaroitus




- Paina ja pidä normaalinäytössä painettuna °C/°F ▾ -painiketta (**12**). Huoneilman kosteuden ylempi raja-arvo vilkkuu (**5**) ja symboli  (**2**) homevaroitusta tulee näkyviin.
- Aseta se °C/°F, ▾ -painikkeella (**12**) tai MAX.MIN, ▲ -painikkeella (**13**).
- Odota noin 10 sekuntia, asetettu arvo on hyväksytty ja laite palaa normaalinäyttöön. Heti kun asetetut arvot ylittyvät, symboli  (**2**) homevaroitusta ja punainen LED-hälytysmerkki (**6**) vilkkuvat.
- Paina mitä tahansa painiketta vähentääksesi punaisen LED-hälytysmerkin (**6**) vilkkumisen noin 7 sekunnin väleihin. Symboli  (**2**)

homevaroitus vilkkuu edelleen, kunnes ilmankosteus on jälleen laskenut asetetun arvon alle esim. ilmanvaihdon avulla.

Flunssa- ja lämpöhakemisto




Flunssavaroituksen näyttö

Laitteesi on varustettu flunssavaroituksen näytöllä. Jos symboli  (1) flunssavaroitus

vilkkuu näytöllä, ryhdy korjaaviin toimiin esim. lämmityksen avulla.

Lämpövaroituksen näyttö



Laitteesi on varustettu lämpövaroituksen näytöllä. Jos symboli  (3) lämpövaroitusta vilkkuu näytöllä, korjaa tilanne esim. ilmanvaihdolla.

Näytä MAX.MIN-tallennus


Lämpötilan ja ilmankosteuden enimmäis- ja vähimmäisarvot tallennetaan siitä hetkestä lähtien, kun paristot asetetaan paikalleen.

- Paina normaalinäytössä MAX.MIN, ▲ -painiketta (13), näkyviin tulee MAX ja tallennetut lämpötilan ja ilmankosteuden enimmäis- ja vähimmäisarvot näytetään.
- Paina toistuvasti MAX.MIN, ▲ -painiketta (13), näkyviin tulee MIN ja tallennetut lämpötilan ja ilmankosteuden enimmäis- ja vähimmäisarvot näytetään.
- Odota noin 10 sekuntia ja laite palaa normaalinäyttöön tai paina MAX.MIN, ▲ -painiketta (13).

Poista MAX.MIN-tallennus

- Paina normaalinäytössä MAX.MIN, ▲ -painiketta (13), näkyviin tulee MAX.
- Paina ja pidä painettuna MAX.MIN, ▲ -painiketta (13), tallennetut lämpötilan ja ilmankosteuden enimmäis- ja vähimmäisarvot poistetaan. Lämpötilan ja ilmankosteuden enimmäis- ja vähimmäisarvot poistetaan ja tallennetaan uudelleen siitä hetkestä lähtien.
- Odota noin 10 sekuntia, niin laite palaa normaalinäyttöön.

Paristojen varaustason näyttö

Kun paristot ovat liian heikot, jotta laite ei pysy käynnissä, paristojen varaustason näyttö tulee näkyviin  näytölle huonelämpötilan yläpuolelle (7).

Vaihda paristot mahdollisimman pian.

Puhdistusohje

Epäasianmukainen puhdistus voi vahingoittaa laitetta. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita, metalli- tai nailonharjaksisia

harjoja tai teräviä tai metallisia puhdistusesineitä, kuten veitsiä, kovia lastoja ja vastaavia. Nämä voivat vahingoittaa pintaa. Puhdista laite pehmeällä, kuivalla ja nukkaamattomalla liinalla, esim. silmälasien puhdistusliinalla.

Varastointi

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot ja säilytä laitetta puhdistettuna ja auringonvalolta suojattuna kuivassa, viileässä paikassa, mieluiten alkuperäispakkauksessa.


Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

digi-tech gmbh ilmoittaa täten, että varoitustoiminnolla varustettu sisäsääsema



4-LD6112-1-2 on direktiivin RoHS 2011/65/EU ja direktiivin 2014/30/EU mukainen.

Voit ladata käyttöohjeesi ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täältä:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Napsauta sitten suurennuslasia  ja kirjoita tuotenumero 414697_2201.

Hävittäminen

Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, erottele ne tehokkaamman jätehuollon varmistamiseksi. Voit selvittää käytöstä poistetun tuotteen hävittämisen kunnallis- tai kaupungin hallinnolta.

Huomioi pakkausmateriaalien merkinnät jätteitä eroteltaessa, ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joilla on seuraava merkitys:

1-7: Muovit

20-22: Paperi ja pahvi

80-98: Komposiitit.



Sähkölaitteen hävittäminen

Ylivuotettu roskakori on symboli, joka tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kuluttajat ovat lain mukaan velvollisia keräämään sähkö- ja elektroniikkalaitteet erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä



niiden käyttöön päätyttyä. Näin varmistetaan ympäristöystävällinen ja resursseja säästävä kierrätys. Paristot ja akut, jotka eivät ole tiukasti suljettuja sähkö- tai elektroniikkalaitteen sisään ja jotka voidaan poistaa rikkomatta, on erotettava laitteesta ennen sen luovuttamista keräyspisteeseen ja toimitettava määrättyyn jätehuoltopisteeseen. Sama koskee lamppuja, jotka voidaan irrottaa laitteesta rikkomatta niitä.

Kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajat voivat luovuttaa ne yleisten jätehuoltoviranomaisten keräyspisteisiin tai ElektroG:n mukaisiin valmistajien tai jakelijoiden perustamiin keräyspisteisiin. Vanhojen laitteiden hävittäminen on maksutonta.

Palauta vanha laite LIDL-myymälääsi.

Jälleenmyyjät, joiden myyntipinta-ala on vähintään 400 m², ovat velvollisia vastaanottamaan sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Sama koskee päivittäistavarakauppoja, joiden

myyntipinta-ala on vähintään 800 m², edellyttäen, että ne myyvät sähkö- ja elektroniikkalaitteita jatkuvasti tai vähintään useita kertoja vuodessa. Sama pätee etämyyjiin, joiden varastotila on vähintään 400 m² sähkö- ja elektroniikkalaitteille tai joiden kokonaisvarastotila on vähintään 800 m². Yleisesti jakelijat ovat velvollisia varmistamaan, että vanhat laitteet otetaan takaisin maksutta tarjoamalla sopivat palautusvaihtoehdot kohtuullisen etäisyyden puitteissa.

Kuluttajalla on mahdollisuus luovuttaa vanha laite veloituksetta jälleenmyyjälle, joka on velvollinen ottamaan sen takaisin, jos kuluttaja ostaa uuden samanarvoisen ja olennaisesti samalla tavalla toimivan laitteen. Tämä mahdollisuus on olemassa myös kotitalouksille toimitettaessa.

Etämyynnissä maksuttoman vastaanoton mahdollisuus uutta laitetta ostettaessa rajoittuu lämmönvaihtimiin, näyttölaitteisiin ja suuriin laitteisiin, joissa on vähintään yksi ulkoreuna, jonka pituus on yli 50 cm.

Jakelijan on ostosopimusta tehdessään kysyttävä kuluttajalta, aikooko hän

palauttaa tavaran. Tämän lisäksi kuluttajat voivat luovuttaa enintään kolme vanhaa saman laitetyyppin laitetta jälleenmyyjän noutopisteeseen veloituksetta ilman, että tämä sidotaan uuden laitteen hankintaan. Kulloisenkin laitteen reunan pituus ei kuitenkaan saa olla yli 25 cm.

Kuluttajaa rohkaistaan ryhtymään toimiin jätteen välttämiseksi. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden osalta tämä tarkoittaa niiden käyttöä pidättämistä korjaamalla violliset laitteet ja myymällä toimivia käytettyjä laitteita hävittämisen sijaan.

Poista paristo ennen hävittämistä rikkomatta sitä ja hävitä se erikseen (katso Paristojen hävittäminen).

Paristojen hävittäminen

Symboli vastapäätä tarkoittaa, että paristoja ja ladattavia paristoja ei saa hävittää talousjätteiden mukana.



Violliset tai käytetyt paristot/ladattavat paristot on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EU ja sen muutosten mukaisesti. Kuluttaja on lakisääteisesti velvollinen hävittämään kaikki paristot ja akut

riippumatta siitä, sisältävätkö ne haitallisia aineita, kuten: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy, Li = litium vai ei, kunnan/piirin keräyspisteessä tai vähittäiskaupassa, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti ja hyödyntää arvokkaita raaka-aineita, esim. kobolttia, nikkeliä tai kuparia.
Paristojen ja akkujen palautus on maksutonta.



VAROITUS!

Paristojen/akkujen virheellisestä hävittämisestä johtuvat ympäristövahingot!

Jotkut mahdollisista ainesosista, kuten elohopea, kadmium ja lyijy, ovat myrkyllisiä ja, ellei niitä hävitetä asianmukaisesti, vaarantavat ympäristön. Esim.

raskasmetalleilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasveille, ja ne voivat kertyä ympäristöön ja ravintoketjuun päätyen elimistöön epäsuorasti ravinnon kautta.



VAROITUS!

Räjähdysvaara

Vanhojen litiumia sisältävien paristojen (Li = litium) kanssa on suuri tulipalon vaara. Siksi on kiinnitettävä erityistä huomiota vanhojen litiumia sisältävien paristojen ja akkujen asianmukaiseen hävittämiseen. Virheellinen hävittäminen voi johtaa myös sisäisiin ja ulkoisiin oikosulkuihin lämpövaikutusten

(lämmön) tai mekaanisten vaurioiden vuoksi. Oikosulku voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen, ja sillä voi olla vakavia seurauksia ihmisille ja ympäristölle.

Teippaa tästä syystä litiumparistojen ja -akkujen navat ennen hävittämistä ulkoisen oikosulun välttämiseksi.

Paristot ja ladattavat paristot, joita ei ole asennettu pysyvästi laitteeseen, on poistettava ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen.

Palauta paristot ja akut vain, kun ne ovat tyhjentyneet!

Käytä ladattavia paristoja kertakäyttöisten paristojen sijaan aina kun mahdollista.

Kierrätys

Tuotepakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä se ympäristöystävällisellä tavalla käyttämällä keräysjärjestelmiä.



Jätteiden hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisellä tavalla. Huomaa pakkausmateriaalien etiketit ja erottele materiaalit tarvittaessa.



digi-tech gmbh:n antama takuu

Tälle laitteelle annetaan **3** vuoden takuu ostopäivästä lukien. Jos laitteessa on vikoja, sinulla on lainmukaisia oikeuksia tuotteen myyjää vastaan. Seuraavaksi esitetty takuumme ei rajoita näitä lainmukaisia oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä kuitti. Ostotodistuksena vaaditaan tämä asiakirja. Jos materiaali- tai valmistusvirhe ilmenee kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäivästä, laite korjataan maksutta tai korvataan harkintamme mukaan uudella. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite ja

ostokuitti (kuitti) esitetään kolmen vuoden kuluessa, minkä lisäksi annetaan lyhyt kirjallinen selostus siitä, mikä on vikana ja milloin vika on huomattu. Jos vika kuuluu takuun piiriin, toimitamme korjatun tai uuden laitteen. Laitteen korjaus- tai uusimisajankohdasta lähtien ei ala uusi takuaika.

Takuuaika ja lainmukaiset vikojen korjausvaatimukset

Takuu ei pidennä takuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Kaikista jo ostohetkellä esiintyvistä vaurioista tai puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen tehdyt korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu huolella tiukkojen laatusääntöjen mukaisesti ja tarkasti testattu ennen toimitusta. Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata osia, jotka ovat normaalissa käytössä kulumia (esim. paristoja), ns. kulumisvikoja ei korvata. Lisäksi takuun piiriin eivät kuulu

helposti särkyvät osat, esim. katkaisimet, akut tai lasista valmistetut osat. Tämä takuu raukeaa, jos laite on särjetty tai sitä on käytetty tai huollettu epäasianmukaisesti. Laitteen asianmukaista käyttöä varten on ehdottomasti noudatettava kaikkia käyttöohjeissa annettuja ohjeita. Käyttötarkoituksia tai käsittelyä, jota käyttöohjeessa neuvotaan olla tekemättä tai josta varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Laite on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön eikä kaupalliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos väärinkäyttöä tai epäasianmukaista käsittelyä, voimankäyttöä ja toimenpiteitä ei ole suoritettu valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Takuutapauksen käsittely

Seuraa alla olevia ohjeita varmistaaksesi, että pyyntösi käsitellään nopeasti:

- Pidä kaikkia kysymyksiä varten kuitti ja tuotenumero (414697_2201) valmiina todistaaksesi laitteen oston.
- Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeesi etusivulta

(vasen alakulma) tai laitteen takana tai alapuolella olevasta tarrasta.

- Jos toiminnassa esiintyy virheitä tai muita vikoja, **Ota ensin yhteyttä seuraavaan huolto-osastoon puhelimitse tai sähköpostilla.**



Nettisivulta www.lidl-service.com voit downloadata tämän sekä myös muita oppaita, tuotevideoita ja ohjelmia (software).



Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-palvelu-sivustolle (www.lidl-service.com) ja sieltä voit ladata tarvitsemasi käyttöohjeen antamalla haku-ruutuun laitteesi artikkelinumeron (414697_2201).

Asiakaspalvelu

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

SAKSA

E-Mail: support@inter-quartz.de

Puhelin: +49 (0)6198 571825



Ⓡ 00800 5515 6616

Ⓡ 00800 5515 6616

Ⓡ 00800 44 11 493

Ⓡ 8800 33139

Ⓡ 80000 49116

Ⓡ 8000 5884

IAN 414697_2201

Art.-Nr.: 4-LD6112-1-2



Valmistusvuosi: 2022

- 77 -

Ⓡ



Tavaran toimittaja

Huomioi, että alhaalla oleva osoite ei ole asiakaspalvelun osoite. Ota ensin yhteyttä ylhäällä mainittuun asiakaspalveluun.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
SAKSA



SE Användar- och säkerhetsinstruktioner

Innehållsförteckning

Innehållsförteckning	- 79 -
Inledning	- 81 -
Avsedd användning	- 81 -
Leveransomfattning	- 82 -
Tekniska data.....	- 82 -
Förklaring av batterisymbolerna	- 85 -
Viktig säkerhetsinformation	- 87 -
Säkerhetsinstruktioner för användare.....	- 87 -
Säkerhetsanvisningar för batteriet	- 88 -
Skärm	- 92 -
Kontrollpaneler	- 93 -
Placera enheten säkert	- 94 -
Idrifttagning.....	- 95 -
Återställ standardvärden	- 96 -
Daggpunkttemperaturvisning/ DEW POINT	- 96 -
Daggpunkttemperatur	- 96 -
Ställ in luftfuktighetsgränserna.....	- 98 -
Aktivera eller inaktivera fuktighetslarm	- 99 -
Komfortindex	- 100 -

Rumstemperatursvisning.....	- 101 -
Ställ in mögelvarning	- 101 -
Influensa- och värmeindex	- 102 -
Varningsskärm för influensa	- 102 -
Värmevarningsindikator.....	- 103 -
Visa MAX.MIN-inspelning	- 103 -
Ta bort MAX.MIN-inspelning.....	- 104 -
Batterinivåindikator	- 104 -
Uppmärksamma angående	
rengöring	- 104 -
Lagring	- 105 -
Förenklad EU-försäkran om	
överensstämmelse	- 105 -
Bortskaffande.....	- 106 -
Kassering av den elektriska enheten	- 106 -
Kassera batterierna.....	- 109 -
Återvinning.....	- 113 -
Avfallshantering	- 113 -
Garantivillkor.....	- 113 -
Garantiperiod och lagstadgade anspråk	
vid brister	- 114 -
Garantins omfattning	- 114 -
Bearbetning i händelse av garanti	- 115 -

KLIMATSTATION FÖR INOMHUSBRUK MED VARNINGSFUNKTION.

Inledning



Grattis till köpet av din rumsklimatanläggning med varningsfunktion (hädanefter kallad "enhet"). Du har beslutat dig för en högkvalitativ enhet. Bruksanvisningen är en del av denna enhet. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Bekanta dig med alla bruks- och säkerhetsinstruktioner innan du använder enheten. Använd endast enheten enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena.

Lämna över alla dokument om du överlämnar enheten till tredje part. Spara förpackningen och bruksanvisningen för framtida frågor.

Avsedd användning

Enheten är lämplig för användning av de beskrivna funktionerna. All annan användning eller modifiering av enheten anses vara felaktig. Tillverkaren ansvarar inte för skador som

orsakats av felaktig eller oaktsam användning.
Enheten är inte avsedd för kommersiellt bruk.


Leveransomfattning

Anmärkning: Kontrollera leveransomfattningen efter köpet. Se till att alla delar finns med och inte är skadade. Om leveransen är ofullständig och/eller delar är skadade, använd inte enheten. Kontakta serviceavdelningen (se "Behandling vid garantianspråk").



- 1 x Rumsklimatanläggning
- 2 x 1,5 V AAA LRO3-batterier
- 1 x Bruksanvisning

Tekniska data





- Mätområde/temperatur: 0 °C - 50 °C
- Mätområde/fuktighet: 20 % - 95 %
- Temperaturvisning/tolerans i kärnmätområdet: +/- 1 °C
- Fuktighetsvisning/Tolerans i kärnmätområdet: 41 % - 80 % - ±3 %; annat intervall: ±5 %
- Mått: ca. 115 x 74 x 24 mm

- Vikt:
Modell 1: ca. 97 g (exkl. batterier)
Modell 2: ca. 93 g (exkl. batterier)
- Batterier: 2 x 1,5V AAA R03/LR03
 – Märkning för likspänning

Förklaring av symboler

 VARNING!	
<p>Dessa singelsymboler/-ord hänvisar till en fara med medelhög risk, som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.</p>	
Anmärkning:	<p>Detta signalord används för ytterligare information.</p>
	<p>Om batterierna/laddningsbara batterierna används felaktigt finns det en risk för att batterivätskan exploderar och läcker.</p>

		Alkaliska batterier ingår
		Batterier: 2 x 1,5VAAA R03/LR03
		Märkning för likspänning
		Bruksanvisning
		Läs bruksanvisningen!
		Med CE-märkningen förklarar digi-tech gmbh överensstämmelse med tillämpliga EU-direktiv.
		Invändig temperatur
		Luffuktighet

		Mögelvarning
		Influensavarning
		Värmevarning

Förklaring av batterisymbolerna



Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn.



Kasta inte batterier i eld och låt dem inte komma i kontakt med eld.



Batterier måste alltid sättas i med rätt polaritet i åtanke.



Deformera eller skada inte batterierna.



Öppna eller plocka inte isär batterierna.



Blanda inte batterier av olika märken eller typer.



Blanda inte nya och använda batterier.



Ladda inte batterierna.



Skydda batterierna från fukt och håll dem borta från vätskor.



Kortslut inte batterierna.



Sätt alltid i batterier med rätt polaritet i åtanke.

Viktig säkerhetsinformation

Säkerhetsinstruktioner för användare



VARNING!

RISK FÖR PERSONSKADOR!

Denna enhet kan användas av personer (inklusive **barn** över 8 år) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har blivit instruerade i säker användning av enheten och förstår de risker som uppstår. **Barn** får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av **barn** utan tillsyn. Håll även förpackningsfilmerna borta från **barn**. Det finns risk för kvävning.



VARNING!

HÄLSOFARA!

EXPLOSIONSRISK!

Förvara nya och gamla batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för **små barn**.

Om ett batteri/uppladdningsbart batteri har svalts måste medicinsk rådgivning sökas omedelbart.

Batterierna/De uppladdningsbara batterierna måste alltid sättas i med rätt polaritet i åtanke. Rengör vid behov batteriets och enhetens kontakter i förväg. Försök inte ladda, kortsluta eller öppna batterierna.

Värm aldrig batterierna/de uppladdningsbara batterierna för att

ladda upp dem. Utsätt aldrig batterierna för stark värme såsom solsken, eld eller liknande. Det finns en ökad risk för läckage! Kasta aldrig batterierna/de uppladdningsbara batterierna i eld eftersom de kan explodera.

Om batterierna/laddningsbara batterierna används felaktigt finns det en risk för explosion och att batterivätska läcker.



Skulle batterierna/de laddningsbara batterierna läcka, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor.

Använd handskar. Om du kommer i kontakt med batterivätska, skölj omedelbart de drabbade områdena rikligt med rent vatten och kontakta omedelbart en läkare. Ta

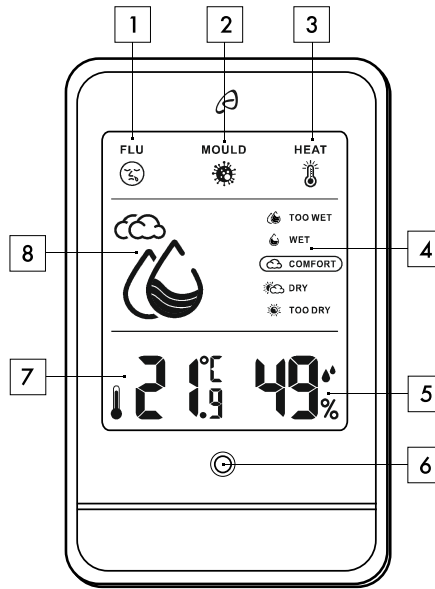
genast bort det urladdade batterierna/de laddningsbara batteriet från enheten, då det finns en ökad risk för läckage.

Anmärkning:

- Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas!
- Olika batterityper eller nya och använda batterier får inte användas tillsammans!
- Anslutningsplintarna och enhetens kontakterna får inte kortslutas!
- Ta bort tomma batterier/uppladdningsbara batterier från enheten och kassera dem på ett säkert sätt (se Batteriavfallshantering)!

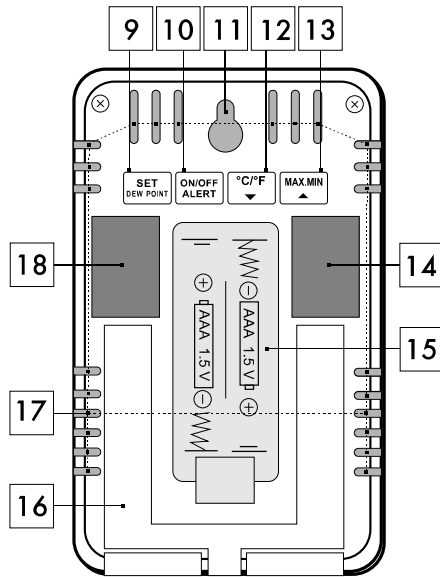
- Om enheten förvaras oanvänd under en längre tid bör batterierna/uppladdningsbara batterierna tas ur.

Skärm



1	Influensavarning	2	Mögelvarning
3	Värmevarning	4	Komfortskärm
5	Rumsfuktighet	6	LED-larmsignal
7	Rumstemperatur	8	Fuktighetsymbol

Kontrollpaneler



9	SET, daggpunkt	10	ON/OFF, VARNING
11	Upphångningsanordning	12	°C/°F, ▼ ned-knappen

13	MAX.MIN, ^ upp-knappen	14	Magnethållare
15	Batterifack	16	Stativ, hopfällbart
17	Sensorer	18	Magnethållare

Placera enheten säkert

Du kan hänga enheten med upphängningsanordningen (**11**) på en spik eller skruv, helt enkelt fästa den på en magnetisk metallyta eller sätta upp den med det vikbara stativet (**16**).

Innan du fäster enheten på väggen, se till att det inte finns någon gas-, vatten- eller elledning till fästpunkten. Observera väggens struktur.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig montering.

Skydda känsliga ytor innan de sätts upp, annars kan repor uppstå.

Se till att:

- tillräcklig ventilation säkerställs alltid (ställ inte enheten på hyllor eller där gardiner eller möbler täcker sensorerna (**17**) och lämna ett utrymme på minst 10 cm på alla sidor);

- enheten inte placeras på en tjock matta eller säng under drift och inga direkta värmekällor (t.ex. värmeelement) påverkar enheten;
- inget direkt solljus träffar enheten;
- kontakt med stänk och droppande vatten undviks (placera inte föremål fyllda med vätskor, t.ex. vaser, på eller nära enheten);
- enheten inte är i omedelbar närhet av magnetiska fält (t.ex. högtalare);
- inga främmande föremål tränger in;
- Ljus och andra öppna lågor måste alltid hållas borta från denna enhet för att förhindra spridning av brand.

Idrifttagning

- Öppna batterifacket (**15**) som finns på enhetens baksida.
- Sätt i två batterier (1,5 V AAA R03/LR03) med rätt **polaritet**.
- Stäng batterifacket (**15**).
Efter att batterierna satts i visas skärmen kort i sin helhet, LED-larmsignalen (**6**) blinkar kort och enheten växlar till normal skärm.

Återställ standardvärden

Efter att batterierna satts i är enheten förinställd på ett mögellarm på 65 %, en övre luffuktighetsgräns på 95 % och en nedre luffuktighetsgräns på 20 %.

Dagpunktstemperaturvisning/ DEW POINT

- På den normala skärmen, tryck på **SET-knappen (9)** för att visa dagpunktstemperaturen.
- Tryck på **SET-knappen (9)** igen för att återgå till normal skärm/aktuell rumstemperatur (**7**).

Dagpunktstemperatur

Dagpunktstemperaturen används som ett mått på luften fuktighet. Den beskriver hur mycket vattenånga som finns i luften och detta beräknas utifrån förhållandet mellan relativ fuktighet och lufttemperatur. När lufttemperaturen är densamma som dagpunktstemperaturen är den relativa luffuktigheten 100 %. Ju varmare lufttemperaturen är, desto mer fukt kan den hålla. Det känns kvavt när dagpunktstemperaturen överstiger ca. 16 °C.

Daggpunktstemperaturen sjunker på kalla ytterväggar och luftfuktigheten kondenserar på väggarna, vilket leder till mögeltillväxt under en längre tid.








Daggpunkts-temperatur °C	Mänsklig uppfattning	Relativ luftfuktighet vid 32 °C
> Högre än 26 °C	Mycket hög, mycket dålig för astmasjukdomar	65 % och högre
24 – 26 °C	Mycket obehagligt, mycket deprimerande speciellt för äldre	62 %
21 – 24 °C	Väldigt fuktigt, väldigt obekvämt	52 % – 60 %
18 – 21 °C	Lite obehagligt för de flesta äldre	44 % – 52 %
16 – 18 °C	Bra för de flesta, men alla är medvetna om fuktigheten	37 % – 46 %
13 – 16 °C	Bekvämt/behagligt	38 % – 41 %

10 – 12 °C	Mycket bekväm/mycket behagligt	31 % – 37 %
< 10 °C	Något torrt för vissa	30 %

Om dagpunktstemperaturen stiger över 50 °C, visas "HH.H".




Om dagpunktstemperaturen faller under 0 °C, visas "LL.L".

Ställ in luftfuktighetsgränserna

- På den normala skärmen, tryck och håll ned **SET-knappen (9)**. Den övre gränsen för rumsluftfuktigheten (**5**) och  blinkar. 
- Du kan ställa in den i steg om 5 % med °C/°F,  -knappen (**12**) eller MAX.MIN,  -knappen (**13**).
- Bekräfta genom att trycka på **SET-knappen (9)**. Den nedre gränsen för rumsluftfuktigheten (**5**) och  blinkar.
- Ställa in °C/°F med  -knappen (**12**) eller MAX.MIN,  -knappen (**13**).




- Bekräfta genom att trycka på **SET-knappen (9)**.



Du är tillbaka i normal visning/aktuell luffuktighet **(5)**.

	Låg luffuktighet
	Normal luffuktighet
	Hög luffuktighet

Aktivera eller inaktivera fuktighetslarm








- På den normala skärmen, tryck på ON/OFF, ALERT-knappen **(10)** för att aktivera fuktalarmet.  visas på skärmen. Så snart de inställda värdena överskrids eller inte uppnås,  och den röda LED-larmsignalen blinkar **(6)**.
- Tryck på valfri knapp för att stänga av den röda LED-larmsignalen **(6)**.  fortsätter att blinka tills luffuktigheten har återgått till ett normalt värde, t.ex. genom ventilation.

- Tryck på ON/OFF, ALERT-knappen (10) för att avaktivera fuktlarmet. Den försvinner  (ALERT)  från skärmen.

Komfortindex

Läs helt enkelt av komfortnivån från komfortindikatorn (4) på skärmen.

Komfortnivå	Relativ luftfuktighet
 TOO WET för fuktigt	≥ 85 %
 WET fuktigt	66 % – 84 %
 COMFORT behagligt	45 % – 65 %
 DRY torrt	30 % – 44 %
 TOO DRY för torrt	≤ 29 %




Anmärkning: Komfortvisningen beror på den relativa rumstemperaturen. Om det relativa luftfuktighetsintervallet är mellan 45 % och 65 %, men den relativa rumstemperaturen

på ca. 20 °C - 25 °C inte uppnås, visas inte COMFORT (behagligt).

Rumstemperatursvisning

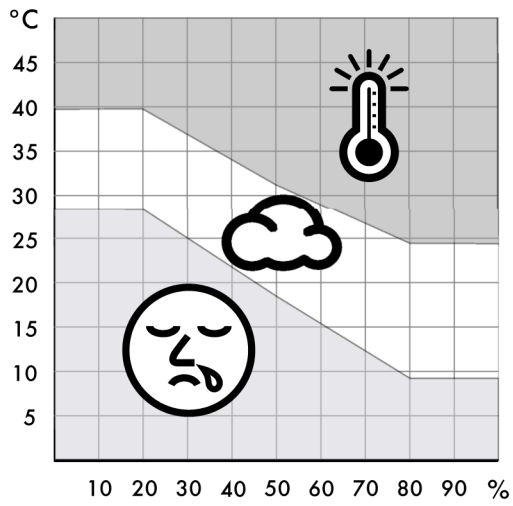
- På den normala skärmen trycker du på °C/°F, ▼-knappen (**12**) för att välja temperaturenhet grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

Ställ in mögelvarning

- På den normala skärmen, tryck och håll ned °C/°F ▼-knappen (**12**). Den övre gränsen för rumsluftfuktigheten (**5**) och symbolen  (**2**) blinkar.
- Ställa in °C/°F med ▼-knappen (**12**) eller MAX.MIN, ▲-knappen (**13**).
- Vänta i ca. 10 sekunder, det inställda värdet har godkänts och enheten återgår till normal skärm. Så snart de inställda värdena överskrids blinkar mögelvarningssymbolen  (**2**) och den röda LED-larmsignalen (**6**).
- Tryck på valfri knapp för att minska den röda LED-larmsignalen (**6**) till en blinkning var 7:e sekund. Symbolen  (**2**)

mögelvarning fortsätter att blinka tills
luffuktigheten sjunkit under det inställda
värdet igen, t.ex. genom ventilation.

Influensa- och värmeindex



Varningskärm för influensa

Din enhet är utrustad med en

influensavarningsindikator. Om (1)



influensavarningssymbolen blinkar i skärmen, vidta åtgärder, t.ex. genom uppvärmning.

Värmevarningsindikator



Din enhet är utrustad med en värmevarningsindikator. Om

värmevarningssymbolen  (3) blinkar på skärmen, åtgärda detta, t.ex. genom ventilation.

Visa MAX.MIN-inspelning


Den högsta och lägsta temperaturen och luftfuktighetsvärdena lagras från det ögonblick som batterierna sätts i.

- På den normala skärmen, tryck på MAX.MIN, ▲-knappen (13), MAX visas och de registrerade maximala temperatur- och luftfuktighetsvärdena visas.
- Tryck upprepade gånger på MAX.MIN, ▲-knappen (13), MIN visas och de registrerade lägsta temperatur- och luftfuktighetsvärdena visas.
- Vänta ca. 10 sekunder så återgår enheten till normal skärm eller tryck på MAX.MIN, ▲-knappn (13).

Ta bort MAX.MIN-inspelning

- På normal skärmen, tryck på MAX.MIN, ▲ -knappen (13), MAX visas.
- Tryck och håll in MAX.MIN, ▲ -knappen (13), de registrerade max- och lägsta temperatur- och luftfuktighetsvärdena raderas.
De högsta och lägsta temperatur- och luftfuktighetsvärdena raderas och spelas in på nytt från det ögonblicket.
- Vänta i ca. 10 sekunder och enheten kommer att återgå till normal skärm.

Batterinivåindikator

När batterierna blir för svaga för att hålla enheten i drift, visas batterinivåindikatorn  på skärmen ovanför rumstemperaturen (7).
Byt ut batterierna så snart som möjligt.

Uppmärksamma angående rengöring

Felaktig rengöring kan skada enheten. Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor. Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst, eller vassa eller

metalliska rengöringsföremål som knivar, hårda spatlar och liknande. Dessa kan skada ytan. Rengör enheten med en mjuk, torr, luddfri trasa, t.ex. en som används för att rengöra glasögonlinser.


Lagring

Om enheten inte används under en längre tid, ta ur batterierna och förvara enheten, rengjord och skyddad från solljus, på en torr, sval plats, helst i originalförpackningen.

Förenklad EU-försäkran om CE överensstämmelse

digi-tech gmbh intygar härmed att rumsklimatstationen med varningsfunktion 4-LD6112-1-2 uppfyller RoHS 2011/65/EU-direktivet och 2014/30/EU-direktivet.

Du kan ladda ner din bruksanvisning och försäkran om överensstämmelse här:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klicka sedan på förstoringsglaset  och ange artikelnumret 414697_2201.

Bortskaffande

Produkten och förpackningsmaterialen är återvinningsbara, kassera dem därför separat för bättre avfallshantering. Du kan ta reda på hur du kasserar den uttjänta produkten genom att kontakta din kommun eller stadsförvaltning.

Observera märkningen av förpackningsmaterialen vid sortering av avfall, dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse:

1-7: Plast

20-22: Papper och kartong

80-98: Kompositmaterial.



Kassering av den elektriska enheten

Symbolen med den överkorsade soptunnan på hjul betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Konsumenter är enligt lag skyldiga att samla in elektrisk och elektronisk utrustning separat från osorterat kommunalt avfall vid slutet av sin livslängd. På så sätt



säkerställs en miljövänlig och resurssnål återvinning.

Batterier och uppladdningsbara batterier som inte är ordentligt inneslutna av den elektriska eller elektroniska enheten och som kan tas bort utan att förstöras måste separeras från enheten innan den lämnas till en samlingsplats och föras till en avsedd återvinningsanläggning. Detsamma gäller lampor som kan tas bort från enheten utan att de förstörs.

Ägare av elektriska och elektroniska enheter från privata hushåll kan lämna in dem på de offentliga avfallsmyndigheternas samlingsställen eller på de samlingsställen som inrättats av tillverkare eller distributörer i enlighet med ElektroG. Bortskaffande av gamla enheter är gratis. **Lämna tillbaka den gamla enheten till din LIDL-avdelning.**

Återförsäljare med en försäljningsyta på minst 400 m² för elektrisk och elektronisk utrustning är skyldig att ta tillbaka dem.

Detsamma gäller livsmedelsbutiker med en total försäljningsyta på minst 800 m², förutsatt att de erbjuder elektrisk och

elektronisk utrustning permanent eller minst flera gånger per år. Distansförsäljare med en lageryta på minst 400 m² för elektrisk och elektronisk utrustning eller en total lageryta på minst 800 m² är också skyldig att ta tillbaka dem. Generellt sett är distributörer skyldiga att se till att gamla enheter tas tillbaka kostnadsfritt genom att tillhandahålla lämpliga returalternativ inom rimligt avstånd.

Konsumenter har möjlighet att kostnadsfritt lämna in en gammal enhet till en distributör som är skyldig att ta tillbaka den om de köper en ny enhet av samma värde med i huvudsak samma funktion. Denna möjlighet finns även för leveranser till ett privat hushåll. Vid distansförsäljning är möjligheten till gratis upphämtning vid köp av ny enhet begränsad till värmepumpar, skärmenheter och stora enheter som har minst en ytterkant med en längd över 50 cm. Distributören måste fråga konsumenten när köpeavtalet ingås om de har för avsikt att returnera varan. Utöver det kan konsumenter utan kostnad lämna in upp till tre gamla enheter av enhetstyp till en återförsäljares

utlämningsställe utan att det är kopplat till köp av en ny enhet. Kantlängden på respektive anordning får dock inte överstiga 25 cm.

Konsumenter uppmuntras att vidta åtgärder för att undvika slöseri. När det gäller elektrisk och elektronisk utrustning innebär det att de förlänger deras livslängd genom att reparera defekt utrustning och sälja fungerande begagnad utrustning istället för att skicka den till kassering.

Innan du kasserar, ta bort batteriet utan att förstöra det och kassera det separat (se Batteriavfallshantering).

Kassera batterierna

Symbolen motsatt betyder att batterier och uppladdningsbara batterier inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Defekta eller använda batterier/uppladdningsbara batterier måste återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EU och dess ändringar. Konsumenter är lagligt skyldiga att kasta alla batterier och ackumulatörer, oavsett om de innehåller skadliga ämnen som: Cd =



kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly, Li = litium eller inte, vid en samlingsplats i sin kommun/distrikt eller på ett försäljningsställe, så att de är miljövänligt bortskaffande och återvinning av värdefulla råvaror som sådana. B. kobolt, nickel eller koppar kan levereras.

Återlämning av batterier och uppladdningsbatterier är kostnadsfri.



VARNING!

**Miljöskador på grund av felaktig kassering av batterier/
uppladdningsbara batterier!**

Några av de möjliga ingredienserna som kvicksilver, kadmium och bly är giftiga och riskerar miljön om de inte kasseras på rätt sätt. Tungmetaller t.ex. kan

ha skadliga effekter på människor, djur och växter och ackumuleras i miljön och i näringskedjan, och kommer därmed in i kroppen indirekt via näringsmedel.



VARNING!

Explosionsrisk

Vid användning av gamla batterier som innehåller litium (Li = litium) finns det en hög risk för brand. Därför måste särskild uppmärksamhet ägnas åt korrekt avfallshantering av gamla batterier och uppladdningsbara batterier som innehåller litium. Felaktigt bortskaffande kan också

leda till interna och externa kortslutningar på grund av termiska effekter (värme) eller mekaniska skador. En kortslutning kan leda till brand eller explosion och få allvarliga konsekvenser för människor och miljö.

Tejpa av polerna på litiumbaserade batterier och ackumulatorer innan du bortskaffar för att undvika en extern kortslutning.

Batterier och uppladdningsbara batterier som inte är permanent installerade i enheten måste tas bort innan de kastas och kasseras separat.

Returnera batterier och uppladdningsbara batterier endast i urladdat tillstånd!

Använd uppladdningsbara batterier istället för engångsbatterier när det är möjligt.

Återvinning

Produktförpackningen består av återvinningsbara material. Kassera dessa på ett miljövänligt sätt med hjälp av de insamlingssystem som har upprättats.



Avfallshantering

Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Notera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och separera dem separat vid behov.



digi-tech gmbh-garanti

Du ges för denna enhet **3** års garanti från inköpsdatum. Vid brister hos enheten har du lagliga rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter är inte begränsade av vår garanti enligt nedan.

Garantivillkor

Garantiperioden börjar på inköpsdatumet. Behåll kvittot. Detta dokument krävs som

inköpsbevis. Om ett material- eller tillverkningsfel inträffar inom tre år från inköpsdatumet för denna enhet, kommer enheten att repareras eller ersättas av oss – efter vårt val – utan kostnad för dig. Denna garanti kräver att den defekta enheten och inköpskvittot (kvittot) presenteras inom treårsperioden och kort beskrivs skriftligen med angivande av defektens art och när den inträffade. Om defekten täcks av vår garanti, får du tillbaka den reparerade eller en ny enhet. Ingen ny garantiperiod börjar med reparation eller byte av produkten.

Garantiperiod och lagstadgade anspråk vid brister

Garantin förlänger inte garantiperioden. Detta gäller även utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan föreligger vid köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning. Reparationer som gjorts efter att garantiperioden löpt ut är kostnadsbelagda.

Garantins omfattning

Enheten tillverkades noggrant enligt strikta kvalitetsriktlinjer och noggrant kontrollerad

före leverans. Garantin gäller material- eller tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och som därför kan betraktas som slitdelar, eller för skador på ömtåliga delar, t.ex. brytare, batterier eller tillverkade av glas. Denna garanti är ogiltig om enheten är skadad, felaktigt använd eller underhållen. För korrekt användning av enheten måste alla instruktioner i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som rekommenderas eller varnas mot i bruksanvisningen måste undvikas till varje pris.

Enheten är endast avsedd för privat och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid missbruk och felaktig hantering, våldsanvändning och ingripanden som inte utförts av vår auktoriserade servicegren.

Bearbetning i händelse av garanti

Följ instruktionerna nedan för att säkerställa att din begäran behandlas snabbt:

- Ha kvittot och artikelnumret (414697_2201) redo som inköpsbevis vid alla förfrågningar.

- Artikelnumret finns på typskylten, en gravering, titelsidan för dina instruktioner (nere till vänster) eller klistermärket på baksidan eller undersidan.
- Om funktionsfel eller andra defekter skulle inträffa, **kontakta först följande serviceavdelning via telefon eller e-post.**



På www.lidl-service.com kan ni ladda ner dessa och många andra handböcker, produktvideon och software.



Med den här QR-koden kan du direkt komma till Lidl service sida (www.lidl-service.com) och du kann genom att ange artikelnummern (414697_2201) öppna bruksanvisningen.

Tjänsten

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

TYSKLAND

E-post: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



Ⓡ 00800 5515 6616

Ⓡ 00800 5515 6616

Ⓡ 00800 44 11 493

Ⓡ 8800 33139

Ⓡ 80000 49116

Ⓡ 8000 5884

IAN 414697_2201

Art.-Nr.: 4-LD6112-1-2



Tillverkningsår: 2022



Leverantör

Observera att följande adress inte är en serviceadress. Kontakta ovan nämnda servicecenter först.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
TYSKLAND



**PL Wskazówki obsługi i
bezpieczeństwa**

Spis treści

Spis treści	- 119 -
Wstęp	- 122 -
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	- 122 -
Zawartość opakowania	- 123 -
Dane techniczne	- 123 -
Objaśnienie symboli baterii	- 127 -
Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa	- 128 -
Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	- 128 -
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	- 130 -
Wyświetlacz	- 134 -
Przyciski sterowania	- 135 -
Umieść urządzenie w bezpiecznym miejscu	- 136 -
Uruchomienie	- 138 -
Ustawienia podstawowe	- 138 -
Wskazanie temperatury punktu rosy/ DEW POINT	- 139 -

Temperatura punktu rosy.....	- 139 -
Ustawianie wartości granicznych wilgotności.....	- 141 -
Aktywacja lub dezaktywacja alarmu wilgotności.....	- 142 -
Wskaźnik komfortu	- 143 -
Wyświetlacz temperatury w pomieszczeniu.....	- 144 -
Ustawianie ostrzeżenia o pleśni	- 145 -
Wskaźnik ostrzeżenia przed grypcą oraz upałem	- 146 -
Wskaźnik ostrzegania o zagrożeniu przed grypcą.....	- 147 -
Wskaźnik ostrzeżenia o wysokiej temperaturze.....	- 147 -
Wyświetlanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN.....	- 147 -
Kasowanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN.....	- 148 -
Wskaźnik poziomu baterii.....	- 149 -
Porady dotyczące czyszczenia	- 149 -
Przechowywanie	- 149 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE	- 150 -
Utylizacja	- 150 -
Utylizacja urządzenia elektrycznego ..	- 151 -

Utylizacja baterii	- 154 -
Recykling	- 159 -
Utylizacja odpadów	- 159 -
Gwarancja digi-tech gmbh	- 159 -
Warunki gwarancji	- 159 -
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne	- 160 -
Zakres gwarancji	- 161 -
Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją	- 162 -
Service	- 163 -
Dostawca	- 164 -

WEWNĘTRZNA STACJA KLIMATYCZNA Z FUNKCJĄ OSTRZEGANIA

Wstęp



Gratulujemy zakupu klimatyzatora z funkcją ostrzegania (zwanej dalej „urządzeniem”). Jest to urządzenie wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać urządzenia tylko zgodnie z opisem i przeznaczeniem. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy załączyć też wszystkie dokumenty. Prosimy o zachowanie opakowania i instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przystosowane do korzystania z opisanych funkcji. Korzystanie z urządzenia w

jakikolwiek inny sposób lub jego modyfikowanie są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Zawartość opakowania

Wskazówka: po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeśli zawartość opakowania jest niekompletna lub części są uszkodzone, nie należy go używać. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

- 1 x Wewnętrzna stacja klimatyzacji
- 2 x Baterie 1,5 V AAA LR03
- 1 x instrukcja obsługi


Dane techniczne


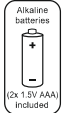







- Zakres pomiaru temperatur: 0 °C – 50 °C
- Zakres pomiarowy/wilgotność: 20% - 95%
- Wyświetlanie temperatury/tolerancja w



podstawowym zakresie pomiarowym: +/-
1°C

- Wilgotność/tolerancja w podstawowym zakresie pomiarowym: 41% - 80% - ± 3%;
inny zakres: ± 5%
- Wymiary: ok. 115 x 74 x 24 mm
- Waga:
model 1: ok. 97 g (bez baterii)
model 2: ok. 93 g (bez baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA /R03/LR03
⎓ – oznaczenie napięcia stałego

Objaśnienie symboli

 OSTRZEŻENIE!	
Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub ciężkie zranienie.	
Wskazówka:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.

		Niewłaściwe użytkowanie baterii/akumulatorów grozi wybuchem i wyciekaniem elektrolitu.
		Zestaw zawiera baterie alkaliczne
		Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
		Oznaczenie napięcia DC
		Instrukcja obsługi
		Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
		Znakiem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.

		Temperatura pomieszczenia
		Wilgotność powietrza
		Ostrzeżenie o pleśni
		Ostrzeżenie o grypie
		Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze

Objaśnienie symboli baterii



Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nie wrzucać baterii do ognia ani nie dopuszczać do kontaktu z ogniem.



Baterie zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.



Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.



Nie otwierać ani nie demontować baterii.



Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.



Nie mieszać nowych i używanych baterii.



Nie ładować baterii.



Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.



Nie powodować zwarcia baterii.



Baterie zawsze wkładać zgodnie z właściwą biegunowością.

Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



**OSTRZEŻENIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO
OBRAŻEŃ!**

Urządzenie może być użytkowane przez osoby (w tym **dzieci** w wieku od 8 lat) o ograniczonych zdolnościach fizycznych,

sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez **dzieci** bez nadzoru. Przechowuj folie opakowaniowe poza zasięgiem **dzieci**. **Istnieje ryzyko uduszenia.**



OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE DLA

ZDROWIA!

NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYBUCHU!

Nowe/stare baterie oraz akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem **małych dzieci**. W razie połamania baterii/akumulatora należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.

Baterie/akumulatory należy zawsze wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. W razie konieczności należy uprzednio oczyścić styki baterii i urządzenia. Nie wolno

podejmować prób ładowania,
zwierać ani otwierać baterii. Nigdy
nie podgrzewać
baterii/akumulatorów w celu ich
ponownego naładowania. Nigdy
nie narażać baterii/akumulatorów
na działanie zbyt wysokich
temperatur, jak np. bezpośrednie
nasłonecznienie, ogień itp! Istnieje
zwiększone ryzyko wycieku
elektrolitu! Nigdy nie wrzucaj
baterii/akumulatorów do ognia,
ponieważ mogą eksplodować.
Niewłaściwe użytkowanie
baterii/akumulatorów grozi
wybuchem i wyciekami elektrolitu.
W przypadku wycieku z baterii
należy unikać kontaktu ze skórą,
oczami i błonami śluzowymi.
Używać rękawiczek. W przypadku



kontaktem z elektrolitem, należy natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Wyczerpane baterie lub akumulatory niezwłocznie wyjmij z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

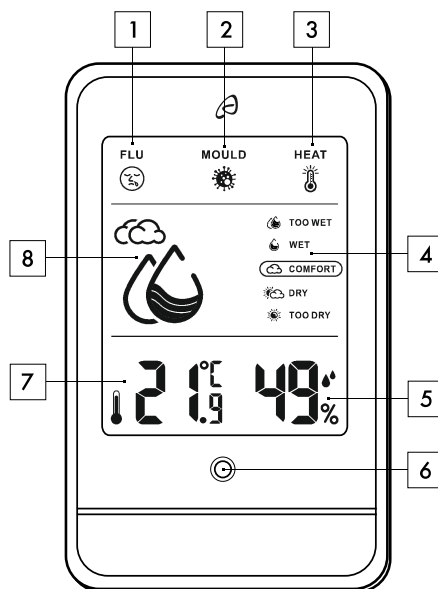
Wskazówka:

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych!
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi!
- Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków przyłączeniowych i styków urządzenia!
- Zużyte baterie/akumulatory należy wyjąć z urządzenia i

bezpiecznie zutylizować (patrz
Utylizacja baterii)!

- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterie/akumulatory należy wyjąć.

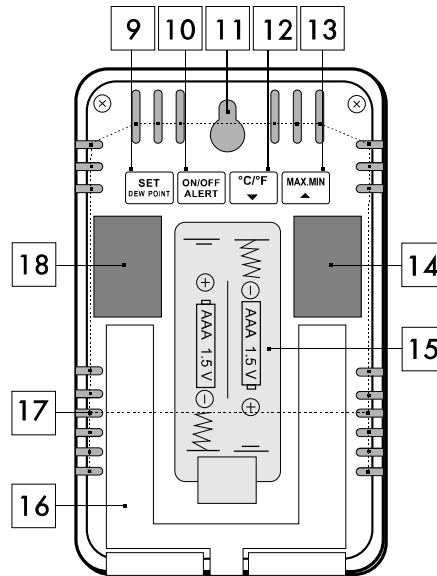
Wyświetlacz



1	Ostrzeżenie o grypie	2	Ostrzeżenie o pleśni
3	Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze	4	Wyświetlacz komfortu

5	Wilgotność w pomieszczeniu	6	Sygnał alarmowy LED
7	Temperatura w pomieszczeniu	8	Symbol wilgotności

Przyciski sterowania



9	SET, punkt rosy	10	WŁĄCZ/WYŁĄCZ, ALARM
11	Urządzenie wiszące	12	°C/°F, ▼ strzałka w dół
13	MAX.MIN, ▲ strzałka w górę	14	Uchwyt magnetyczny
15	Komora baterii	16	Stojak, składany
17	Czujniki	18	Uchwyt magnetyczny

Umieść urządzenie w bezpiecznym miejscu

Urządzenie można zawiesić przy pomocy zawieszki (**11**) na gwoździu lub śrubie, wystarczy przymocować je do magnetycznej metalowej powierzchni lub ustawić na składanym stojaku (**16**).

Przed przymocowaniem urządzenia do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Należy zwrócić uwagę na odpowiedni stan ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym mocowaniem urządzenia.

Przed ustawieniem urządzenia należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań.

Zwróć uwagę, by:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać urządzenia na półkach ani w miejscach, gdzie zasłony lub meble mogą zatykać szczeliny wentylacyjne **(17)**, oraz pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- nie stawiać włączonego urządzenia na grubym dywanie lub łóżku oraz nie narażać go na oddziaływanie bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejniki);
- na urządzenie nie padało bezpośrednio światło słoneczne;
- unikać kontaktu z pryskającą i kapiącą wodą (nie stawiać na urządzeniu ani obok niego przedmiotów z cieczą, np. wazonów);
- nie stawiać urządzenia w pobliżu pól elektromagnetycznych (np. głośników);

- zapobiec wnikaniu ciał obcych;
- nie stawiać urządzenia w pobliżu świec czy innych źródeł otwartego ognia, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

Uruchomienie

- Otwórz komorę baterii **(15)** z tyłu urządzenia.
- Włóż dwie baterie (1,5 V AAA R03/LR03) **zwracając uwagę na właściwą polaryzację.**
- Zamknij komorę baterii **(15)**.
Po umieszczeniu baterii wyświetlacz wyświetli przez chwilę komplet danych, zamiga krótko kontrolka alarmowa LED **(6)** i urządzenie przejdzie do wyjściowego trybu pracy.

Ustawienia podstawowe

Po włożeniu baterii urządzenie ma wstępnie ustawione wartości alarmowe pleśni na 65%, górny limit wilgotności na 95% i dolny limit wilgotności na 20%.

Wskazanie temperatury punktu rosy/ DEW POINT

- W trybie wyjściowym wyświetlacza naciśnij przycisk SET (9), aby wyświetlić temperaturę punktu rosy.
- Naciśnij ponownie przycisk SET (9) aby powrócić do wyjściowego/aktualnego wyświetlania temperatury pokojowej (7).

Temperatura punktu rosy

Temperatura punktu rosy jest miarą stosunku wilgotności powietrza. Opisuje, ile pary wodnej znajduje się w powietrzu, oblicza się ją ze stosunku wilgotności względnej do temperatury powietrza. Jeżeli dana temperatura powietrza odpowiada temperaturze punktu rosy, wilgotność względna wynosi 100%. Im wyższa jest temperatura powietrza, tym więcej wilgoci może ono wchłonąć. Parność np. staje się odczuwalna, gdy temperatura punktu rosy przekroczy ok. 16°C. Temperatura punktu rosy spada przy zimnych ścianach zewnętrznych powodując, że wilgoć z powietrza kondensuje na ścianach prowadząc w dłuższym czasie do powstawania pleśni.

Temperatura punktu rosy °C	Odczuwanie wilgotności i temperatury	Wilgotność względna przy 32 °C
> powyżej 26°C	Parametry bardzo wysokie, bardzo złe w przy chorobach astmatycznych	65% i więcej
24 – 26°C	Parametry bardzo nieprzyjemne, uciążliwe szczególnie dla osób starszych	62%
21 – 24°C	Odczucie bardzo dużej wilgotności, bardzo nieprzyjemne	52% – 60%
18 – 21°C	Parametry nieco nieprzyjemne dla większości osób starszych	44% – 52%
16 – 18°C	Parametry odpowiednie dla większości osób, chociaż wszyscy	37% – 46%

	odczuwają wysoką wilgotność	
13 – 16 °C	Komfort/przyjemne odczucie	38% – 41%
10 – 12 °C	Wysoki komfort/bardzo przyjemne odczucie	31% - 37%
< 10 °C	Nieco suche powietrze dla niektórych osób	30 %

Jeśli temperatura punktu rosy wzrośnie powyżej 50 °C, wyświetli się komunikat „HH.H”.

Jeśli temperatura punktu rosy spadnie poniżej 0 °C, wyświetli się komunikat „LL.L”.

Ustawianie wartości granicznych wilgotności






- W trybie wyjściowym wyświetlacza naciśnij i przytrzymaj przycisk SET (9). Zacznie migać górna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu (5) oraz $\bar{\Delta}$.
- Parametr wartości granicznej wilgotności ustawia się za pomocą °C/°F,

przycisku ▼ (12) lub MAX.MIN,
przycisku ▲ (13) krokowo co 5%.



- Ustawienia zatwierdza się przyciskiem SET (9). Zacznie migać górna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu (5) oraz ▼.
- Parametry wartości granicznej ustawia się za pomocą °C/°F, przycisku ▼ (12) lub MAX.MIN, przycisku ▲ (13).
- Ustawienia zatwierdza się przyciskiem SET (9).



Po zatwierdzeniu ustawień wyświetlacz powraca do trybu wyjściowego/aktualnej wilgotności w pomieszczeniu (5).

	Niska wilgotność
	Normalna wilgotność
	Wysoka wilgotność

Aktywacja lub dezaktywacja alarmu wilgotności

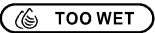


- W trybie wyjściowym wyświetlacza naciśnij przycisk ON/OFF, przycisk ALARM(10),



aby aktywować alarm wilgotności.
Wybrany parametr  wyświetli się na wyświetlaczu. W przypadku przekroczenia lub nie osiągnięcia ustawionych wartości, migają  oraz czerwony sygnal alarmowy LED (6).

- Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć czerwony sygnal alarmowy LED (6).
 miga nadal, dopóki wilgotność nie powróci do normy, np. w wyniku przewietrzenia pomieszczenia.
- Naciśnij przycisk ON/OFF, ALERT (10), aby wyłączyć alarm wilgotności.
Z wyświetlacza zniknie .

Wskaźnik komfortu

Odczytaj poziom komfortu z wyświetlacza (4).

Poziom komfortu	Wilgotność względna
 TOO WET Za wilgotno	≥ 85%
 WET wilgotno	66% - 84%
 COMFORT	45% - 65%

przyjemnie	
 DRY sucho	30% - 44%
 TOO DRY zbyt sucho	≤ 29 %

Informacja: wyświetlana wartość komfortu zależy od względnej temperatury pomieszczenia. Jeśli zakres wilgotności względnej wynosi od 45% do 65%, lecz względna temperatura w pomieszczeniu wynosząca ok. 20°C - 25°C nie zostanie uzyskana, wskazanie COMFORT (przyjemnie) nie wyświetli się.




Wyświetlacz temperatury w pomieszczeniu



- W trybie wyjściowym wyświetlacza naciśnij °C/°F, przycisk ▼ (12), aby wybrać jednostkę temperatury w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

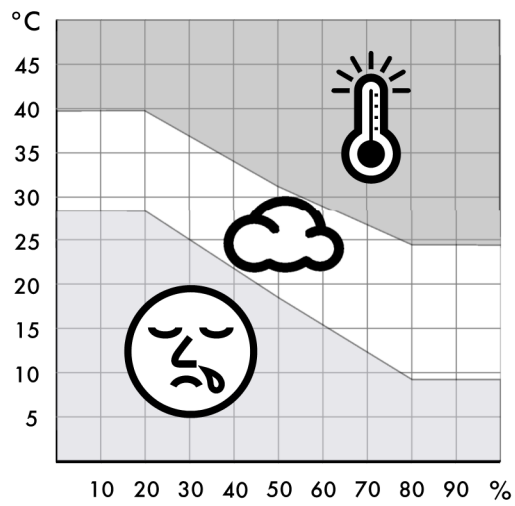
Ustawianie ostrzeżenia o pleśni



- W trybie wyjściowym wyświetlacza naciśnij i przytrzymaj °C/°F, przycisk ▼ (12). Zacznie migać górna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu (5) oraz symbol  (2) ostrzeżenie o pleśni.
- Parametry wartości granicznej ustawia się za pomocą °C/°F, przycisku ▼ (12) lub MAX.MIN, przycisku ▲ (13).
- Oczekaj ok. 10 sekund, ustawiona wartość zostanie zatwierdzona i urządzenie powróci do trybu wyjściowego. Gdy tylko ustawione wartości zostaną przekroczone, zacznie migać symbol  (2) Ostrzeżenie o pleśni oraz czerwony sygnal alarmowy LED(6).
- Naciśnij dowolny przycisk, aby zredukować miganie czerwonego sygnalu alarmowego LED (6) na ok. 7 sekund. Symbol  (2) ostrzeżenie o pleśni będzie migał nadal, aż wilgotność spadnie poniżej ustawionej


wartości, np. po przewietrzeniu pomieszczenia.

Wskaźnik ostrzeżenia przed gripą oraz upałem




Wskaźnik ostrzegania o zagrożeniu przed grypą



Urządzenie posiada wskaźnik ostrzegania o grypie. Na wyświetlaczu miga symbol  (1) ostrzeżenie o grypie, aby temu zaradzić, włącz przykładowo ogrzewanie.



Wskaźnik ostrzeżenia o wysokiej temperaturze



Urządzenie jest wyposażone we wskaźnik ostrzeżenia o wysokiej temperaturze. Na wyświetlaczu miga symbol  (3) ostrzeżenie o wysokiej temperaturze na wyświetlaczu, aby temu zaradzić, włącz przykładowo wentylację.

Wyświetlanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN

Maksymalne i minimalne wartości temperatury oraz wilgotności powietrza zapisywane są od momentu włożenia baterii.


- W trybie wyjściowym wyświetlacza naciśnij przycisk MAX.MIN  (13), wyświetli się  oraz zarejestrowane maksymalne wartości temperatury i wilgotności.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk MAX.MIN **▲ (13)**, wyświetli się **MIN** oraz zarejestrowane minimalne wartości temperatury i wilgotności.
- Odczekaj ok. 10 sekund i urządzenie powróci do trybu wyjściowego lub naciśnij przycisk MAX.MIN **▲ (13)**.

Kasowanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN

- W trybie wyjściowym wyświetlacza naciśnij przycisk MAX.MIN **▲ (13)**, wyświetli się **MAX**.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAX.MIN **▲ (13)**, zarejestrowane maksymalne i minimalne wartości temperatury oraz wilgotności zostaną usunięte. Maksymalne i minimalne wartości temperatury oraz wilgotności są usunięte i od tego momentu zaczyna się ich ponowne rejestrowanie.
- Odczekaj ok. 10 sekund, aż urządzenie powróci do trybu wyjściowego wyświetlania.

Wskaźnik poziomu baterii

Gdy baterie będą zbyt słabe, aby utrzymać poprawne działanie urządzenia, pojawi się wskaźnik poziomu baterii  znajdujący się nad temperaturą pomieszczenia (7).

Wymień bezzwłocznie baterie.

Porady dotyczące czyszczenia

Niewłaściwe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innych płynach.

Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię. Czyść urządzenie miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie


Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczone urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed

promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma digi-tech gmbh zaświadcza niniejszym, że klimatyzator do pomieszczeń z funkcją ostrzegania 4-LD6112-1-2 jest zgodny z dyrektywą RoHS 2011/65/UE oraz dyrektywą 2014/30/UE.

Instrukcję obsługi oraz deklarację zgodności można pobrać pod poniższym adresem: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie kliknij lupę  i wprowadź numer artykułu 414697_2201.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je poddać segregacji w celu lepszego przetwarzania odpadów. O sposobie utylizacji zużytego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie

materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe.



Utylizacja urządzenia elektrycznego



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne.

Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym oraz mogą zostać usunięte bez ich uszkodzenia, należy wyjąć ze sprzętu przed oddaniem go do punktu zbiórki i dostarczyć je do wyznaczonego

punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wymontować z urządzenia bez ryzyka ich uszkodzenia.

Posiadacze sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub do punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów, zgodnie z przepisami o urządzeniach elektrycznych. Zwrot starych urządzeń jest darmowy.

Stare urządzenie należy zwrócić do najbliższego sklepu sieci LIDL.

Do odbioru tego typu urządzeń zobowiązani są sprzedawcy dysponujący powierzchnią sprzedażową sprzętu elektrycznego i elektronicznego o wielkości co najmniej 400 m². To samo dotyczy sklepów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m², pod warunkiem, że sprzęt elektryczny i elektroniczny znajduje się w ich ofercie na stałe lub co najmniej kilka razy w roku.

Obowiązek odbioru dotyczy także sprzedawców na odległość, którzy dysponują powierzchnią magazynową

wynoszącą co najmniej 400 m² dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub całkowitą powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 800 m².

Dystrybutorzy mają zasadniczo obowiązek zapewnienia możliwości bezpłatnego zwrotu zużytej elektroniki poprzez zapewnienie odpowiednich punktów zwrotu w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać

konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń.
Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk ZSEE jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Konsumenci są zachęceni do podejmowania działań mających na celu ograniczenie ilości odpadów.

W odniesieniu do sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznacza to przedłużenie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz przekazywanie innym sprawnych, używanych urządzeń zamiast oddawania ich do utylizacji.

Przed utylizacją należy wyjąć baterie, nie uszkadzając ich, a następnie oddzielnie zutylizować (patrz "Utylizacja baterii").

Utylizacja baterii

Pokazany obok symbol oznacza, że baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucone do śmieci domowych.

Uszkodzone i zużyte baterie/akumulatory,



zgodnie z wytycznymi unii europejskiej 2006/66/UE i ich zmianami, muszą być oddane do wtórnego przerobu. Użytkownik jest prawnie zobowiązany wszystkie baterie i akumulatory, obojętnie czy zawierają szkodliwe substancje takie, jak: Cd = Kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = Lit czy nie, oddać do odpowiedniego punktu zbiorczego dla danej gminy lub dzielnicy miasta albo w punktach handlowych, dzięki czemu będą zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, jak również odzyskane będą pełnowartościowe surowce takie, jak np. kobalt, nikiel lub miedź.
Zwrot baterii i akumulatorów jest nieodpłatny.



OSTRZEŻENIE!

Szkody środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii i akumulatorów!

Niektóre z możliwych składników takich, jak rtęć, kadm i ołów, są toksyczne i zagrażają przez niewłaściwą utylizację środowisku. Metale ciężkie mogą spowodować nieodwracalne szkody zdrowotne u ludzi, zwierząt i roślin. Wymienione składniki mogą nagromadzić się w środowisku i łańcuchu pokarmowym, a następnie pośrednio przez pożywienie przedostać się do organizmu.



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI!

Przez użytkowanie baterii zawierających lit (Li = Lit) istnieje zwiększone ryzyko pożaru. Z tego względu należy szczególnie zwrócić uwagę na prawidłową utylizację baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarców spowodowanych wpływami termicznymi (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub eksplozji, jak również

do ciężkich następstw u ludzi i środowiska.

Dlatego przed wyrzuceniem baterii i akumulatorów litowych należy zakleić bieguny baterii, żeby nie dopuścić do zewnętrznego zwarcia.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, muszą być przed wyrzuceniem usunięte z urządzenia i oddzielnie zutylizowane.

Baterie i akumulatory prosimy oddać w stanie rozładowanym! W miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

Recykling

Opakowanie składa się z surowców wtórnych.



Zniszczyć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska w odpowiednich punktach zbiorczych.

Utylizacja odpadów

Zniszczyć opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



Zwrócić uwagę na oznakowanie różnorodnych materiałów opakowania i odpowiednio je oddzielić.

Gwarancja digi-tech gmbh

Na to urządzenie przysługuje **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad stacji pogodowej osoba kupująca posiada ustawowe prawa wobec sprzedawcy tego urządzenia. Prawa te nie są ograniczone przez naszą, poniższą gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji zaczyna się od daty zakupu. Prosimy dobrze zachować oryginalny paragon sprzedaży. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w

przebiegu trzech lat od daty zakupu nastąpią usterki wynikające z uszkodzeń tworzywa oraz błędów produkcyjnych, stacja pogodowa – po ustaleniu z naszej strony – ulegnie bezpłatnej naprawie, albo wymianie. Ta gwarancja zobowiązuje do tego, żeby w trzyletnim okresie gwarancji, przedstawić zepsute urządzenie i paragon z krótkim opisem, gdzie istnieje uszkodzenie i kiedy ono nastąpiło. Jeżeli wada ta objęta jest naszą gwarancją, otrzymają państwo albo naprawione, albo nowe urządzenie z powrotem. Naprawa albo wymiana produktu nie oznacza początek nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Okres gwarancji przez świadczenie gwarancji nie przedłuża się. To dotyczy także części zastąpionych, albo naprawionych. Ewentualnie zaraz przy zakupie zauważone szkody i braki po rozpakowaniu muszą być zgłoszone. Naprawy po zakończonej gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

To urządzenie zostało wyprodukowane według ścisłych wytycznych z zakresu jakości i sprawdzone przed wysyłką. Gwarancja obejmuje usterki wynikające z uszkodzeń tworzywa oraz błędów produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które narażone są na normalne zużycie oraz uszkodzenia na łatwo łamliwych Artykułach n.p. przelaczniki, akkus oraz artykuły ze szkła. Gwarancja jest nieważna, jeżeli uszkodzone urządzenie, nie było właściwie używane albo utrzymane. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi oraz unikać wszystkich działań, które są odradzane. Stacja pogodowa przeznaczona jest tylko do użytku prywatnego a nie komercyjnego. Zastosowanie przemocy, niewłaściwe użycie oraz interwencje, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis, powodują utratę gwarancji.

Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją

Żeby zapewnić szybkie opracowanie pańskich zapytań, prosimy dostosować się do następujących wskazówek:

- Zachować paragon i numer artykułu (414697_2201) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (po lewej stronie na dole) albo jako naklejka na odwrotnej lub dolnej stronie produktu.
- W przypadku awarii albo innych problemów prosimy o **kontakt telefoniczny albo mailowy z naszym niżej wymienionym serwisem.**



Na www.lidl-service.com można pobrać te i wiele innych podręczników, filmów produktu i oprogramowania



Za pomocą kodu QR
przejdziecie Państwo
bezpośrednio na stronę
internetową Lidla
(www.lidl-service.com) i
przez podanie numeru
artykułu (414697_2201)
możecie Państwo otworzyć
instrukcję obsługi danego
artykułu.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY

e-mail: support@inter-quartz.de
telefon: +49 (0)6198 571825



(FI) 00800 5515 6616

(SE) 00800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(LT) 8800 33139

EE 80000 49116

LV 8000 5884

IAN 414697_2201

Art.-Nr.: 4-LD6112-1-2



Rok produkcji: 2022



Dostawca

Należy pamiętać, że następujący adres nie jest adresem serwisu.

Prosimy najpierw skontaktować się z wyżej wymienionym serwisem.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY



LT Naudojimo ir saugos nurodymai

Turinys

Turinys	- 165 -
Įvadas	- 167 -
Naudojimas pagal paskirtį.....	- 167 -
Pakuotės turinys	- 168 -
Techniniai duomenys.....	- 168 -
Baterijos simbolių paaiškinimas.....	- 171 -
Svarbios saugos instrukcijos	- 173 -
Saugos instrukcijos naudotojams.....	- 173 -
Baterijų saugos instrukcijos.....	- 174 -
Ekranas.....	- 177 -
Valdymo laukeliai.....	- 178 -
Saugiai pastatykite įrenginį.....	- 179 -
Eksploatavimas	- 180 -
Numatytasis nustatymas	- 181 -
Rasos taško temperatūros ekranas/ DEW POINT	- 181 -
Rasos taško temperatūra	- 181 -
Nustatykite drėgmės ribas	- 183 -
Įjungti arba išjungti drėgmės signalą	- 184 -
Komforto indeksas	- 185 -
Kambario temperatūros ekranas	- 186 -

Nustatykite įspėjimą apie pelėsį.....	- 186 -
Gripo ir karščio indeksas.....	- 188 -
Įspėjimo dėl gripo ekranas.....	- 188 -
Įspėjimo dėl karščio indikatorius.....	- 189 -
MAX.MIN priskirtos reikšmės rodymas	- 189 -
MAX.MIN priskirtos reikšmės ištrynimasis.....	- 190 -
Baterijos lygio indikatorius.....	- 190 -
Valymo pranešimas.....	- 190 -
Laikymas.....	- 191 -
Supaprastinta ES atitikties deklaracija	- 191 -
Utilizavimas.....	- 192 -
Elektrinio prietaiso išmetimas	- 192 -
Baterijų utilizavimas	- 195 -
Grąžinamasis perdurbimas.....	- 198 -
Šiukšlių šalinimas.....	- 199 -
Garantijos sąlygos.....	- 199 -
Garantinis laikotarpis ir įstatyminiai reikalavimai dėl trūkumų	- 200 -
Garantijos taikymo sritis	- 200 -
Kreipimasis garantijos atveju	- 201 -

PATALPOS KLIMATO STOTELĖ SU ĮSPĖJAMAJA FUNKCIJA

Įvadas



Sveikiname įsigijus patalpos oro kondicionavimo stotį su įspėjimo funkcija (toliau – „įrenginys, prietaisas“). Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Naudojimo instrukcijos yra šio įrenginio dalis. Jose pateikiama svarbi informacija apie saugumą, naudojimą ir šalinimą. Prieš naudodami prietaisą, susipažinkite su visomis naudojimo ir saugos instrukcijomis. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje. Perduodami įrenginį trečiosioms šalims, perduokite ir visus dokumentus. Išsaugokite pakuotę ir naudojimo instrukciją vėlesniems klausimams.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas yra skirtas atlikti instrukcijoje apibūdintas funkcijas. Bet koks kitoks įrenginio naudojimas ar modifikavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Gamintojas

neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar netinkamos priežiūros. Prietaisas nėra skirtas komerciniam naudojimui.

Pakuotės turinys

Pastaba: Iš karto patikrinkite pristatytą pakuotę. Įsitikinkite, kad visos dalys yra ir nėra sugedusios. Jei pristatomas komplektas nepilnas ir (arba) dalys sugadintos, prietaiso nenaudokite. Susisiekite su techninės priežiūros skyriumi (žr. „Garantinio reikalavimo atveju“).

- 1 patalpos oro kondicionavimo stotis
- 2 baterijos, 1,5 V AAA LR03 tipo
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys



- Matavimo diapazonas/temperatūra: 0 °C - 50 °C
- Matavimo diapazonas/drėgmė: 20 % - 95 %
- Temperatūros rodinys/nuokrypis pagrindiniame matavimo diapazone: +/- 1 °C
- Drėgmės rodinys/nuokrypis pagrindiniame matavimo diapazone: 41 % - 80 % - ±3 %;

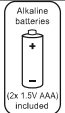









LT







kituose diapazonuose: $\pm 5\%$

- Matmenys: apie 115 x 74 x 24 mm
- Svoris:
 - 1 modelis: maždaug 97 g (be baterijos)
 - 2 modelis: maždaug 93 g (be baterijos)
- Baterijos: 2 vnt., 1,5 V AAA R03/LR03 tipo
== - Nuolatinės įtampos etiketė

Simbolių paaiškinimas

 ĮSPĖJIMAS!	
Šis signalinis simbolis/žodis nurodo vidutinio rimtumo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali baigtis mirtimi ar sunkiais sužalojimais.	
Pastaba:	Šis signalinis žodis naudojamas papildomai informacijai pateikti.
	Jei baterijos/akumulatoriai naudojami netinkamai, kyla pavojus, kad gali ištekėti elektrolitas arba įvykti sproginimas.

		Komplekte pridedamos šarminės baterijos
		Baterijos: 2 vnt. 1,5 VAAA R03/LR03 tipo
		Nuolatinės įtampos etiketė
		Naudojimo instrukcija
		Perskaitykite naudojimo instrukciją!
		CE ženklą „digi-tech gmbh“ patvirtina prietaiso atitiktį galiojančioms ES direktyvoms.
		Temperatūra patalpoje

		Atmosferos drėgmė
		Įspėjimas apie pelėsį
		Įspėjimas apie gripą
		Įspėjimas apie karštį

Baterijos simbolių paaiškinimas



Visada laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Nemeskite baterijų į ugnį ir neleiskite joms kontaktuoti su ugnimi.



Baterijos visada turi būti įdėtos teisingu poliškumu.



Nedeformuokite ir nepažeiskite baterijų.



Neatidarykite ir neišardykite baterijų.



Nemaišykite skirtingų gamintojų ar tipų baterijų.



Nemaišykite naujų ir naudotų baterijų.



Nekraukite baterijų.



Saugokite baterijas nuo drėgmės ir laikykite atokiai nuo skysčių.



Neužtrumpinkite baterijų.



Visada įdėkite baterijas teisingu poliškumu.

Svarbios saugos instrukcijos

Saugos instrukcijos naudotojams



ĮSPĖJIMAS! **GALIMA SUSIŽALOTI!**

Šiuo prietaisu **vaikai** nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimiais ar protiniais gebėjimais arba turintys mažai patirties ir žinių, gali naudotis tik prižiūrimi arba, jei buvo instrukuoti apie saugų įkroviklio naudojimą ir suprato galimų pavojų riziką.

Vaikams neleiskite žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai negali prietaiso valyti ir atlikti **techninės priežiūros** neprižiūrimi suaugusio asmens.

Laikykite pakavimo plėveles **vaikams**

nepasiekiamoje vietoje. Galima uždusti.

Baterijų saugos instrukcijos



ĮSPĖJIMAS!

**PAVOJUS SVEIKATAI!
SPROGIMO PAVOJUS!**

Laikykite naujas ir senas baterijas/akumulatorius **vaikams** nepasiekiamoje vietoje. Prarijus bateriją/akumuliatorių, reikia nedelsiant kreiptis į medikus. Baterijos/akumulatoriai visada turi būti įdedami teisingu poliškumu. Jei reikia, iš anksto nuvalykite bateriją ir įrenginio kontaktus. Nebandykite įkrauti, užtrumpinti ar atidaryti baterijų. Niekada nešildykite baterijų/akumuliatorių, kad juos

ⓁⓉ

- 174 -

įkrautumėte. Niekada nelaikykite baterijų prie didelio karščio šaltinių, pvz., vietos, kur krenta saulės spinduliai, ugnies ar pan. Didėja nuotėkio pavojus! Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį, nes jie gali sprogti.

Jei baterijos/akumuliatoriai naudojami netinkamai, kyla pavojus, kad gali ištekėti elektrolitas arba įvykti sprogimas.



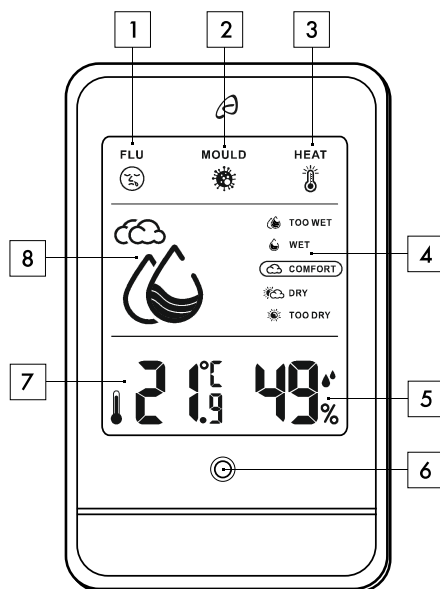
Jei baterijos/akumuliatoriaus elektrolitas nutekėtų, venkite jo sąlyčio su oda, akimis ir gleivinėmis. Mūvėkite pirštines. Patekus į akumuliatoriaus skystį, nedelsiant nuplaukite paveiktas vietas dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Išsikrovusią bateriją/akumuliatorių nedelsiant

išimkite iš prietaiso, nes padidėja nuotėkio pavojus.

Pastaba:

- Neįkraunamų baterijų įkrauti negalima!
- Negalima kartu naudoti skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų!
- Jungčių gnybtai ir įrenginio kontaktai neturi būti užtrumpinti!
- Išimkite iš prietaiso tuščias baterijas/akumulatorius ir saugiai juos išmeskite (žr. Baterijų išmetimas)!
- Jei prietaisas laikomas nenaudojamas ilgesnį laiką, baterijas/akumulatorius reikia išimti.

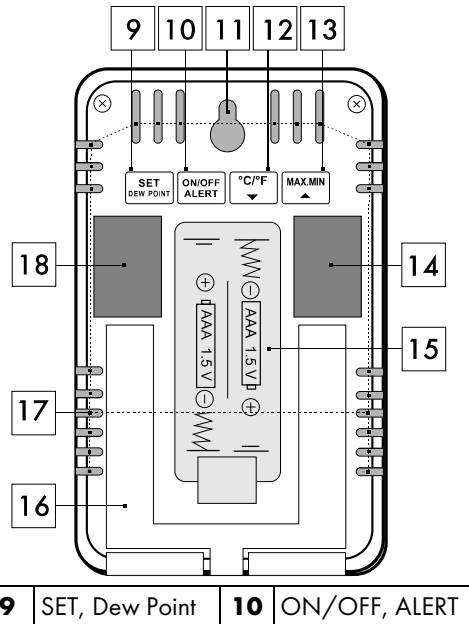
Ekranas



1	Įspėjimas apie gripą	2	Įspėjimas apie pelėsį
3	Įspėjimas apie karšį	4	Komforto ekranas

5	Kambario drėgmė	6	LED pavojaus signalas
7	Patalpos temperatūra	8	Drėgmės piktograma

Valdymo laukeliai



(LT)

11	Pakabinamas prietaisas	12	°C/°F, ▼ žemyn
13	MAX.MIN, ▲ aukštyn	14	Magnetinis laikiklis
15	Baterijų skyrius	16	Stovas, atlenkiamas
17	Jutikliai	18	Magnetinis laikiklis

Saugiai pastatykite įrenginį

Prietaisą galite pakabinti su pakabinamu įtaisu (**11**) pakabinti ant vinies ar varžto, tiesiog pritvirtinti prie magnetinio metalinio paviršiaus arba naudoti atlenkiamą stovą (**16**).

Prieš tvirtindami prie sienos įsitikinkite, kad prie tvirtinimo vietos nėra dujų, vandens ar elektros linijos. Atkreipkite dėmesį į sienos tekstūrą.

Gamintojas neprisima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo pritvirtinimo.

Prieš montuodami jautrius paviršius apsaugokite, kad neatsirastų įbrėžimų.

Atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

- kad būtų visada užtikrinama tinkama ventiliacija (nedėkite įrenginio ant lentynų arba ten, kur užuolaidos ar baldai gali

užblokuoti jutiklius (**17**), palikite bent 10 cm tarpo iš visų pusių);

- kad prietaisas veikimo metu nebūtų laikomas ant storo kilimo ar lovos ir šalia nebūtų tiesioginių šilumos šaltinių (pvz., šildytuvų);
- kad į prietaisą nekristų tiesioginiai saulės spinduliai;
- venkite kontakto su purslais ir varvančiu vandeniu (nedėkite ant prietaiso ar šalia jo skysčių pripildytų daiktų, pvz., vazų);
- kad šalia prietaiso nebūtų magnetinių laukų (pvz., garsiakalbių);
- kad į vidų neprasiskverbtų jokie svetimkūniai;
- Žvakės ir kitos atviros liepsnos visada turi būti atokiai nuo šio prietaiso, kad būtų išvengta ugnies plitimo.

Eksploatavimas

- Atidarykite baterijų skyrių (**15**) įrenginio gale.
- Įdėkite dvi baterijas (1,5 V AAA R03/LR03) **teisingu poliškumu**.
- Uždarykite baterijų skyrių (**15**).

Įdėjus baterijas, trumpai parodomos visos ekrano piktogramos, mirksi LED įspėjimo signalas (6) ir prietaisas persijungia į įprastą ekraną.

Numatytasis nustatymas

Įdėjus baterijas, įrenginyje nustatytas įspėjimas dėl pelėsio yra 65 %, viršutinė drėgmės riba - 95 %, apatinė drėgmės riba - iš anksto nustatyta 20 %.

Rasos taško temperatūros ekranas/ DEW POINT

- Įprastame ekrane paspauskite **SET mygtukas (9)**, kad būtų rodoma rasos taško temperatūra.
- Paspauskite dar kartą **SET mygtuką (9)**, kad grįžtumėte į įprastą ekraną/faiktinės kambario temperatūros rodinį (7).

Rasos taško temperatūra

Rasos taško temperatūra naudojama kaip drėgmės ore matas. Jis apibūdina, kiek vandens garų yra ore, ir apskaičiuojamas pagal santykinės drėgmės ir oro temperatūros santykį. Kai oro temperatūra yra tokia pati kaip rasos

taško temperatūra, santykinė oro drėgmė yra 100 %. Kuo aukštesnė oro temperatūra, tuo daugiau drėgmės gali būti. Tvankumas ore jaučiamas, kai rasos taško temperatūra viršija apytiksliai 16 °C. Rasos taško temperatūra nukrenta dėl šaltų išorinių sienų, o drėgmė kondensuojasi ant sienų, todėl per ilgesnį laiką atsiranda pelėsių.

Rasos taško temperatūra °C	Pojūtis	Santykinė oro drėgmė esant 32 °C
> Aukštesnė nei 26 °C	Labai didelis, labai blogai sergant astmos ligomis	65 % ir daugiau
24 – 26 °C	Labai nemalonus, labai slegia, ypač senyvo amžiaus žmonėms	62 %
21 – 24 °C	Labai šlapia, labai nemalonu	52 % - 60 %
18 – 21 °C	Šiek tiek nekomfortiška	44 % - 52 %

	daugumai vyresnio amžiaus žmonių	
16 – 18 °C	Gerai tinka daugumai žmonių, bet visi jaučia esančią drėgmę	37 % - 46 %
13 – 16 °C	Korfortiškas/malonus pojūtis	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Labai komfortiškas/labai malonus	31 % - 37 %
< 10 °C	Kai kuriems žmonėms šiek tiek sausoka	30 %




Jei rasos taško temperatūra pakyla virš 50 °C, rodoma „HH.H“.




Jei rasos taško temperatūra nukrenta žemiau 0 °C, rodoma „LL.L“.

Nustatykite drėgmės ribas







- Įprastame ekrane paspauskite ir palaikykite **SET mygtuką (9)**. Mirksi viršutinė kambario oro drėgmės ribinė vertė **(5)** ir **▲**.
- Galite nustatyti su °C/°F, ▼ mygtuku **(12)** arba MAX.MIN, ▲ mygtuku **(13)** 5 % intervalais.

- Patvirtinkite paspausdami **SET mygtuką (9)**. Apatinė ribinė patalpos oro drėgmės vertė **(5)** ir .
- Nustatykite su °C/°F,  mygtuku **(12)** arba MAX.MIN,  mygtuku **(13)**.
- Patvirtinkite paspausdami **SET mygtuką (9)**. Grįžtama į įprastą ekraną/esamą kambario drėgmės rodinį **(5)**.

	Maža drėgmė
	Normali drėgmė
	Didelė drėgmė

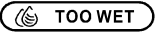



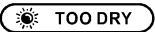
Įjungti arba išjungti drėgmės signalą

- Įprastame ekrane paspauskite mygtuką ON/OFF, ALERT **(10)**, kad įjungtumėte drėgmės signalą. Ekrane pamatysite . Kai tik nustatytos vertės viršijamos arba nepasiekiamos, mirksi  ir raudonas LED pavojaus signalas **(6)**.

- Paspauskite bet kurį mygtuką, kad raudoną LED pavojaus signalą **(6)** išjungtumėte,  toliau mirksi tol, kol drėgmė grįžta į normalų lygį, pvz., naudojant vėdinimą.
- Paspauskite ON/OFF, ALERT mygtuką **(10)**, kad išjungtumėte drėgmės signalą.  iš ekrano dingsta.

Komforto indeksas

Patikrinkite komforto lygį tiesiog komforto ekrane **(4)**.

Komforto lygis	Santykinis drėgnumas
 TOO WET Per šlapia	≥ 85 %
 WET šlapia	66 % - 84 %
 COMFORT malonu	45 % - 65 %
 DRY sausas	30 % - 44 %
 TOO DRY per sausas	≤ 29 %

Pastaba: Komforto ekrano rodinys priklauso nuo santykinės kambario temperatūros. Jei santykinės drėgmės diapazonas yra nuo 45 % iki 65 %, bet santykinė kambario temperatūra apie 20 °C - 25 °C nepasiekama, COMFORT rodinys nerodomas.

Kambario temperatūros ekranas





- Įprastame ekrane paspauskite °C/°F ▼ mygtuką (12), norėdami pasirinkti temperatūros vienetą Celsijaus (°C) arba Farenheito laipsniais (°F).

Nustatykite įspėjimą apie pelėsį

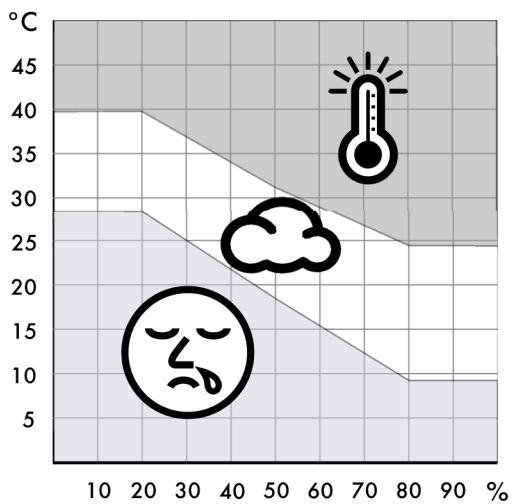


- Įprastame ekrane paspauskite ir palaikykite °C/°F ▼ mygtuką (12). Mirksi viršutinė kambario oro drėgmės ribinė vertė (5) ir (2) įspėjimo apie pelėsį piktograma.
- Nustatykite su °C/°F, ▼ mygtuku (12) arba MAX.MIN, ▲ mygtuku (13).
- Palaukite apie 10 sekundžių, nustatyta vertė bus priimta, ir prietaisas grįš į įprastą

ekraną. Kai tik viršijamos nustatytos vertės, simbolis  (2) įspėjimas apie pelėsį ir raudonis LED pavojaus signalas (6) mirksi.

- Paspauskite bet kurį mygtuką, kad raudonas LED pavojaus signalas (6) mirksėtų kas maždaug 7 sekundes. Simbolis  (2) įspėjimas apie pelėsį mirksi tol, kol drėgmė vėl nukris žemiau nustatytos vertės, pvz., naudojant vėdinimą


Gripo ir karščio indeksas



Įspėjimo dėl gripo ekranas




Jūsų įrenginyje yra įspėjimo dėl gripo

indikatorius. Jei piktograma  (1) įspėjimas dėl gripo ekrane mirksi, imkitės reikalingų priemonių, pvz., pašildykite aplinką.






Įspėjimo dėl karščio indikatorius



Jūsų įrenginyje yra įspėjimo dėl karščio indikatorius. Simbolis  (3) įspėjimas apie karštį mirksi tol, kol drėgmė vėl nukris žemiau nustatytos vertės, pvz., naudojant vėdinimą.

MAX.MIN priskirtos reikšmės rodymas


Maksimalios ir minimalios temperatūros ir drėgmės reikšmės išsaugomos nuo baterijų įdėjimo momento.

- Įprastame ekrane paspauskite MAX.MIN,  mygtuką (13), parodomas  ir rodomos įrašytos maksimalios temperatūros ir drėgmės reikšmės.
- Pakartotinai paspauskite MAX.MIN,  mygtuką (13), parodomas  ir rodomos įrašytos minimalios temperatūros ir drėgmės reikšmės.
- Palaukite apie 10 sekundžių, ir prietaisas grįš į įprastą ekraną, arba paspauskite MAX.MIN,  mygtuką (13).

MAX.MIN priskirtos reikšmės ištrynimasis

- Įprastame ekrane paspauskite MAX.MIN, ▲ mygtuką (13), rodomas MAX.
- Paspauskite ir palaikykite MAX.MIN, ▲ mygtuką (13), įrašytos maksimalios ir minimalios temperatūros ir drėgmės reikšmės ištrinamos.
Maksimalios ir minimalios temperatūros ir drėgmės reikšmės ištrinamos ir įrašomos iš naujo nuo to momento.
- Palaukite apie 10 sekundžių, ir prietaisas grįš į įprastą ekraną.

Baterijos lygio indikatorius

Kai baterijos tampa per silpnos, kad įrenginys veiktų, pasirodo baterijos būsenos indikatorius  ekrane virš kambario temperatūros (7). Pakeiskite baterijas kuo greičiau.

Valymo pranešimas

Netinkamas valymas gali sugadinti įrenginį. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, šepėčių su metaliniais arba nailoniniais šeriais

arba aštrių ar metalinių valymo objektų, tokių kaip peiliai, kietos mentelės ir pan. Tai gali pažeisti paviršių. Prietaisą valykite minkšta, sausa, nepūkuota šluoste, pvz, akinių lęšiams valyti.

Laikymas


Jei prietasas bus nenaudojamas ilgesnį laiką, išimkite baterijas ir prietaisus, išvalytus ir apsaugotus nuo saulės spindulių, laikykite sausoje, vėsioje vietoje, geriausia - originalioje pakuotėje.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

„digi-tech gmbh,“ pareiškia, kad patalpos oro kondicionavimo stotis su įspėjimo funkcija 4-LD6112-1-2 atitinka RoHS 2011/65/ES direktyvos ir 2014/30/ES direktyvos nuostatas.

Naudojimo instrukcijas ir atitikties deklaraciją galite atsisiųsti čia:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Tada spustelėkite didinamąjį stiklą  ir įveskite prekės numerį 414697_2201.

Utilizavimas

Gaminys ir pakuotės medžiagos yra perdirbamos, todėl, siekiant geresnio atliekų tvarkymo, prašome jas išmesti atskirai. Kaip utilizuoti nebetinkamą naudoti gaminį, galite sužinoti vietinėse reguliuojančiose institucijose arba savivaldybėje.

Atskirdami atliekas atkreipkite dėmesį į pakavimo medžiagų ženklimą, jos žymimos santrumpos (a) ir skaičiais (b), kurių reikšmė yra tokia:

1-7: Plastikai

20-22: Popierius ir kartonas

80-98: Kompozitai.



Elektrinio prietaiso išmetimas

Simbolis su perbraukta šiukšliadėže su ratukais reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Vartotojai yra teisiškai įpareigoti elektros ir elektroninę įrangą rinkti atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų, pasibaigus jų naudojimo laikui. Tokiu būdu užtikrinamas



aplinką tausojantis ir išteklius tausojantis perdirbimas.

Baterijos ir akumulatoriai, kurie nėra tvirtai uždengti elektriniu ar elektroniniu prietaisu ir gali būti išimti jų nesunaikinant, turi būti atskirti nuo prietaiso prieš perduodant jį į surinkimo punktą ir nuvežti į paskirtą atliekų šalinimo vietą. Tas pats pasakytina apie lempas, kurias galima išimti iš prietaiso jų nesugadinant.

Privačių namų ūkių elektros ir elektroninių prietaisų savininkai gali juos atiduoti į valstybinių atliekų šalinimo įstaigų surinkimo punktus arba gamintojų ar platintojų įrengtus surinkimo punktus, kaip apibrėžta ElektroG. Senų prietaisų surinkimas yra nemokamas.

Seną įrenginį prašome grąžinti į savo LIDL skyrių.

Prekiautojai, kurių prekybos plotas ne mažesnis kaip 400 m², privalo turėti surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninei įrangai. Tas pats galioja ir bakalėjos prekių parduotuvėms, kurių bendras prekybos plotas ne mažesnis kaip 800 m², su sąlyga, kad jos nuolat arba bent kelis kartus per metus siūlo elektros ir

elektroninę įrangą. Surinkti senus prietaisus privalo ir nuotoliniai pardavėjai, kurių sandėliavimo plotas ne mažesnis kaip 400 m² elektros ir elektroninei įrangai arba ne mažesnis kaip 800 m² bendrasis sandėlio plotas. Apskritai platintojai yra įpareigoti užtikrinti, kad seni įrenginiai būtų surenkami nemokamai, siūlydami atitinkamas grąžinimo galimybes. Vartotojai turi galimybę nemokamai atiduoti seną įrenginį platintojui, kuris privalo jį priimti, jei įsigyja naują tokios pat vertės įrenginį, kurio iš esmės funkcija tokia pati. Tokia galimybė yra numatoma ir privačiam namų ūkiui. Nuotolinėje prekyboje galimybė nemokamai grąžinti prietaisą perkant naują prietaisą apsiriboja šilumokaičiais, ekranais ir dideliais įrenginiais, kurių bent vienas išorinis kraštas yra ilgesnis nei 50 cm. Platintojas, sudarydamas pirkimo-pardavimo sutartį, turi paklausti vartotojo, ar jis ketina grąžinti prekes. Be to, vartotojai gali nemokamai atiduoti iki trijų senų tam tikro tipo prietaisų į platintojo surinkimo punktą, nesusiedami tokio atidavimo su

naujo įrenginio pirkimu. Tačiau atitinkamų prietaisų kraštų ilgis neturi viršyti 25 cm. Vartotojai raginami imtis priemonių, kad būtų išvengta atliekų. Kalbant apie elektros ir elektroninę įrangą, tai reiškia, kad reikia pailginti jų eksploatavimo laiką taisant sugedusių įrangą ir parduodant veikiančią naudotą įrangą, o ne siunčiant ją utilizuoti.

Prieš išmesdami, išimkite baterijas jų nesugadindami ir išmeskite atskirai (žr. Baterijų išmetimas).

Baterijų utilizavimas

Simbolis žemiau reiškia, kad baterijų ir įkraunamų baterijų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Sugedusias ar panaudotas baterijas/įkraunamas baterijas reikia perdirbti pagal Direktyvą 2006/66/ES ir jos pakeitimus. Vartotojai teisiškai įpareigoti visas baterijas ir akumulatorius, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingų medžiagų, tokių kaip: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas, Li = ličio ar ne, atiduoti į surinkimo punktą savo savivaldybėje/rajone ar į mažmeninės prekybos punktą, kad jie būtų surinkti



aplinkai saugiu būdu ir kad būtų atgautos vertingos žaliavos, tokios kaip kobaltas, nikelis arba varis.

Baterijas ir akumulatorius galite grąžinti nemokamai.



ĮSPĖJIMAS!

**Dėl netinkamo
baterijų/įkraunamų
baterijų išmetimo galima
padaryti žalą aplinkai!**

Kai kurie elementai, tokie kaip gyvsidabris, kadmis ir švinas, yra nuodingi ir, jei jų tinkamai neutilizuojama, kelia pavojų aplinkai. Sunkieji metalai, pvz., gali turėti žalingą poveikį žmonėms, gyvūnams ir augalams ir kauptis aplinkoje bei maisto

grandinėje, patekdami į
organizmą per maistą.



ĮSPĖJIMAS!

Sprogimo pavojus!

Naudojant senas baterijas, kuriose yra ličio (Li = litis), kyla didelis gaisro pavojus. Todėl ypatingas dėmesys turi būti skiriamas tinkamam senų baterijų ir akumuliatorių, kuriuose yra ličio, šalinimui. Netinkamas šalinimas taip pat gali sukelti vidinius ir išorinius trumpus jungimus dėl šiluminio poveikio (šilumos) ar mechaninių pažeidimų. Trumpas jungimas gali sukelti gaisrą ar

sprogimą ir turėti rimtų pasekmių žmonėms ir aplinkai.

Dėl šios priežasties, kad išvengtumėte išorinio trumpojo jungimo, prieš pašalindami užklijuokite ličio baterijų ir akumuliatorių polius.

Baterijos ir įkraunamos baterijos, kurios nėra įmontuotos į prietaisą, prieš išmetant turi būti išimtos ir utilizuojamos atskirai.

Atiduokite baterijas ir įkraunamas baterijas tik tada, kai jos yra iškrautos!

Kai įmanoma, naudokite ne vienkartinės, o įkraunamas baterijas.

Gražinamasis perdirbimas

Produkto pakuotė susideda iš perdirbamų medžiagų. Išmeskite ją



aplinkai nekenksmingai naudodami sukurtas surinkimo sistemas.

Šiukšlių šalinimas

Išmeskite pakuotę aplinkai saugiu būdu. Atkreipkite dėmesį į įvairių pakavimo medžiagų etiketes ir, jei reikia, medžiagas atskirkite.



„digi-tech“ garantija

Šiam prietaisui suteikiama **3** metų garantija nuo pirkimo datos. Atsiradus prietaiso defektams, turite teisinės teisės prieš produkto pardavėją. Šių įstatymų numatytų teisių neapriboja mūsų garantija, kaip nurodyta toliau.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo dienos. Prašome pasilikti kvitą. Šis dokumentas bus reikalingas kaip pirkimo įrodymas. Jei per trejus metus nuo šio prietaiso įsigijimo dienos atsiranda medžiagos ar gamybos defektas, mes (savo sprendimu) nemokamai suremontuosime ar pakeisime prietaisą. Pagal šią garantiją reikia, kad sugedęs prietaisas ir jo pirkimo kvitas būtų grąžinti per trejų metų laikotarpį

ir su trumpu aprašymu, nurodant defekto pobūdį ir kada jis atsirado. Jei defektą apima mūsų garantija, prietaisą pakeisime nauju arba suremontuosime ir grąžinsime jums. Joks naujas garantinis laikotarpis neprasideda taisant ar keičiant prietaisą.

Garantinis laikotarpis ir įstatyminiai reikalavimai dėl trūkumų

Garantinis aptarnavimas nepratęsia garantijos laikotarpio. Tai taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie bet kokią žalą ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu, reikia nedelsiant pranešti išpakavus. Remontas, atliktas pasibaigus garantiniam laikotarpiui, yra mokamas.

Garantijos taikymo sritis

Prietaisas buvo kruopščiai pagamintas pagal griežtas kokybės gaires ir atidžiai patikrintas prieš pristatant. Garantija taikoma medžiagų ar gamybos defektams. Ši garantija netaikoma prietaiso dalims, kurios paprastai susidėvi, todėl gali būti laikomos nusidėvinčiomis arba pažeidžiančiomis trapiomis dalimis, pvz., jungikliai, baterijos arba pagaminti iš stiklo

komponentai. Ši garantija negalioja, jei prietaisas yra sugadintas, netinkamai naudojamas ar prižiūrimas. Norint tinkamai naudoti prietaisą, reikia griežtai laikytis visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Būtina vengti bet kokių naudojimo būdų ir veiksmų, kurių naudojimo instrukcijoje nerekomenduojama arba apie kuriuos įspėta.

Prietaisas skirtas tik privačiam, o ne komerciniam naudojimui. Garantija negalioja, jei piktnaudžiaujama ir netinkamai elgiamasi su prietaisu, naudojama jėga ir atliekamos intervencijos, kurių neatliko mūsų įgaliotasis aptarnavimo skyrius.

Kreipimasis garantijos atveju

Kad greitai atsakytumėme į jūsų užklausą, vykdykite toliau pateiktas instrukcijas:

- Prašome turėti kvitą ir prekės numerį (414697_2201) kaip pirkimo įrodymą visiems klausimams spręsti.
- Prekės numerį rasite vardinėje plokštelėje, išgraviruotą, instrukcijų antraštiniame puslapyje (apačioje

kairėje) arba ant lipduko, esančio galinėje dalyje arba apačioje.

- Jei atsiranda funkcinių klaidų ar kitų defektų, **pirmiausia susisiekite su šiuo aptarnavimo skyriumi telefonu arba el. paštu.**



Interneto puslapyje www.lidl-service.com galite atsisiųsti daug kitų žinynų, filmuotos medžiagos apie gaminį ir kitos programinės įrangos.



Nuskaitę šį QR kodą, pateiksite tiesiai į „Lidl“ paslaugų puslapį (www.lidl-service.com) ir, įvedę prekės numerį (414697_2201), galėsite skaityti savo naudojimo instrukciją.

Aptarnavimo skyrius

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

VOKIETIJA

El.p.: support@inter-quartz.de

Telefonas: +49 (0)6198 571825



FI 00800 5515 6616

SE 00800 5515 6616

PL 00800 44 11 493

LT 8800 33139

EE 80000 49116

LV 8000 5884

IAN 414697_2201

Art.-Nr.: 4-LD6112-1-2



Pagaminimo metai: 2022

LT

- 203 -



Tiekėjas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas yra ne paslaugų skyriaus adresas. Pirmiausiai susisiekite su aukščiau nurodytu aptarnavimo skyriumi.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
VOKIETIJA



EE Käsitus- ja ohutusjuhised

Sisukord

Sisukord.....	- 205 -
Sissejuhatus.....	- 207 -
Sihipärane kasutamine	- 207 -
Tarneaeg.....	- 208 -
Tehnilised andmed	- 208 -
Patarei sümbolite selgitus.....	- 211 -
Olulised ohutusjuhised	- 212 -
Ohutusjuhised kasutajatele	- 212 -
Patareide ohutusjuhised.....	- 213 -
Ekraan	- 217 -
Juhtpaneelid.....	- 218 -
Paigutage seade kindlalt	- 219 -
Kasutuselevõtt	- 220 -
Põhiseadistus	- 221 -
Kastepunkti temperatuuri kuvamine/ DEW POINT	- 221 -
Kastepunkti temperatuur.....	- 221 -
Määrake õhuniiskuse piirväärtused.....	- 223 -
Niiskusehäire lubamine või keelamine.....	- 224 -
Mugavusnäit.....	- 225 -

Ruumi temperatuuri näidik	- 226 -
Määrake hallituse hoiatus	- 226 -
Gripi ja kuumuse indeks.....	- 227 -
Gripihoiatuse näidik.....	- 228 -
Kuumushoiatuse indikaator.....	- 228 -
Kuva MAX.MIN näit	- 228 -
Kustuta MAX.MIN salvestus	- 229 -
Patarei laetustaseme näidik.....	- 229 -
Puhastussoovitus	- 229 -
Säilitamine	- 230 -
Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon.....	- 230 -
Käitlemine	- 231 -
Elektriseadmete käitlemine	- 231 -
Patareide utiliseerimine.....	- 234 -
Ringlussevõtt	- 237 -
Jäätmete kõrvaldamine	- 237 -
digi-tech gmbh garantii.....	- 237 -
Garantiitingimused.....	- 238 -
Garantiiaeg ja seadusjärgsed nõuded	
defektide kohta.....	- 238 -
Garantii ulatus.....	- 239 -
Toimimine garantiijuhtumi korral.....	- 240 -
Teenindus	- 241 -
Tarnija	- 242 -

HOIATUSFUNKTSIOONIGA KODUNE ILMAJAAM

Sissejuhatus



Õnnitleme teid hoiatusfunktsiooniga ruumiklimaseadme ostmise puhul (edaspidi "seade"). Olete otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulist teavet ohutuse, kasutamise ja käitlemise kohta. Enne seadme kasutamist tutvuge kõigi kasutus- ja ohutusjuhistega. Kasutage seadet ainult kirjeldatud viisil ja ettenähtud kasutuseladel.

Seadme kolmandatele isikutele üleandmisel andke üle kõik dokumendid. Hilisemate päringute jaoks säilitage pakend ja kasutusjuhendid.

Sihipärane kasutamine

Seade sobib kirjeldatud funktsioonide kasutamiseks. Seadme igasugune muu kasutus või muudatus ei ole ette nähtud. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud mitteeesmärgipärasest või ebaõigest

kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud professionaalseks kasutamiseks.

Tarneaeg

Märkus: kontrollige pärast ostmist tarneaega. Veenduge, et kõik osad oleksid olemas ega oleks defektsed. Kui tarne on puudulik ja/või osad on kahjustatud, ärge seadet kasutage. Võtke ühendust teenindusosakonnaga (vt "Garantiinõude menetlemine").

- 1 x ruumikliima jaam
- 2 x 1,5 V AAA LRO3 patareid
- 1 x kasutusjuhend













Tehnilised andmed



- Mõõtevahemik/temperatuur: 0 °C - 50 °C
- Mõõtevahemik/niiskus: 20 % - 95 %
- Temperatuuri näit/tolerants südamiku mõõtevahemikus: +/- 1 °C
- Niiskuse kuva/tolerants tuuma mõõtmisvahemikus: 41% - 80% - ±3%; muu vahemik: ±5%
- Mõõdud: ca 115 x 74 x 24 mm

- Kaal:
 mudel 1: umbes 97 g (ilma patareideta)
 mudel 2: umbes 93 g (ilma patareideta)
- Patareid: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
 --- - alalispinge märgistus

Sümbolite selgitus

		HOIATUS!
Antud sümbol viitab keskmise riskitasemega ohule, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi, kui seda ei väldita.		
Märkus:		Seda märgusõna kasutatakse lisateabe saamiseks.
		Kui patareid/akusid kasutatakse valesti, on oht, et akuvedelik plahvatab ja lekib.
 Alkaline batteries (2x 1.5V AAA) Included		Kaasas leelispatareid

		Patareid: 2 tk 1,5VAAA R03/LR03
		Alalispinge märgistus
		Kasutusjuhend
		Lugege kasutusjuhendit!
		CE-märgisega kinnitab digi-tech gmbh vastavust kehtivatele EL-i direktiividele.
		Temperatuur ruumi sees
		Õhuniiskus
		Hallituse hoiatus

		Gripiviiruse hoiatus
		Kuumuse hoiatus

Patarei sümbolite selgitus

-  Hoidke patareid alati lastele kättesaamatus kohas.
-  Ärge visake patareid tulle ega viige neid tulega kokku.
-  Patareid tuleb alati sisestada õige polaarsusega.
-  Ärge deformeerige ega kahjustage patareid.
-  Ärge avage ega võtke patareid lahti.
-  Ärge kombineerige erinevat marki või tüüpi patareid.



Ärge kasutage samaaegselt uusi ja kasutatud patareisid.



Ärge laadige patareisid.



Kaitske patareisid niiskuse eest ja hoidke neid vedelikest eemal.



Ärge lühistage patareisid.



Sisestage patareid alati õige polaarsusega.

Olulised ohutusjuhised

Ohutusjuhised kasutajatele



HOIATUS!

VIGASTAMISE OHT!

Seda seadet võivad kasutada isikud (sh lapsed 8-aastased ja vanemad) vähenenud füüsiliste, sensoorsete või

vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega, kui nad on järelevalve all või on juhendatud seadme ohutut kasutamist ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte. **Lastel** pole lubatud selle seadmega mängida. Seadme puhastuse ega hooldusega ei tohi **lapsed** ilma vanemliku ülevaatuseta tegeleda. Hoidke ka pakkekiled eemal **lastest**. **Esineb lämbumisoht.**

Patareide ohutusjuhised



HOIATUS!

OHT TERVISELE!

Plahvatusoht

Hoidke uued ja vanad
patareid/laetavad akud alles

väikelastele kättesaamatus kohas. Patarei/aku allaneelamisel tuleb viivitamatult pöörduda arsti poole. Patareid/akud tuleb alati sisestada õige polaarsusega. Vajadusel puhastage eelnevalt patarei või aku ja seadme kontakte. Ärge püüdke patareisid laadida, lühistada ega avada. Ärge kunagi soojendage patareisid/akusid nende laadimiseks. Ärge kunagi jätke akusid liigse kuumuse (nt päikesevalguse, tule või muu sarnase) kätte. Seetõttu suureneb lekkeoht! Ärge visake patareisid/akusid kunagi tulle, kuna need võivad plahvatada. Kui patareisid/akusid kasutatakse valesti, on oht, et akuvedelik plahvatab ja lekib.



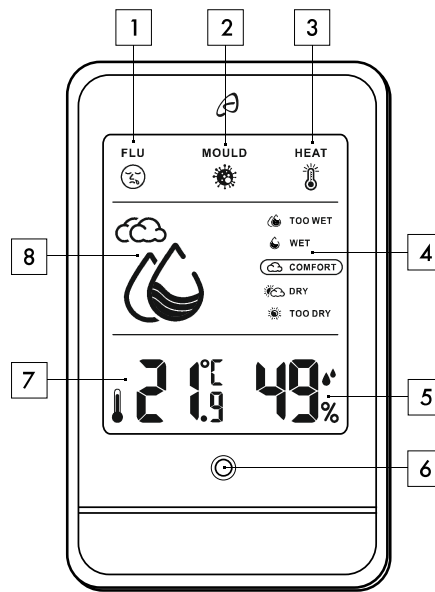
Kui patareid/akud lekivad, vältige kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega. Kasutage kindaid. Akuveredelikuga kokkupuutel loputage kahjustatud piirkondi koheselt rohke puhta veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole. Eemaldage tühjenenud patarei/aku kohe seadmest, muidu suureneb lekkeoht.

Märkus:

- Mittelaetavaid patareisid ei tohi uuesti laadida!
- Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada!
- Ühendusklemmid ja seadme kontaktid ei tohi olla lühises!

- Eemaldage seadmest tühjad patareid/akud ja käidelve need ohutult (vt Patareide käitlemine)!
- Kui seadet ei kasutata pikemat aega, tuleb patareid/akud eemaldada.

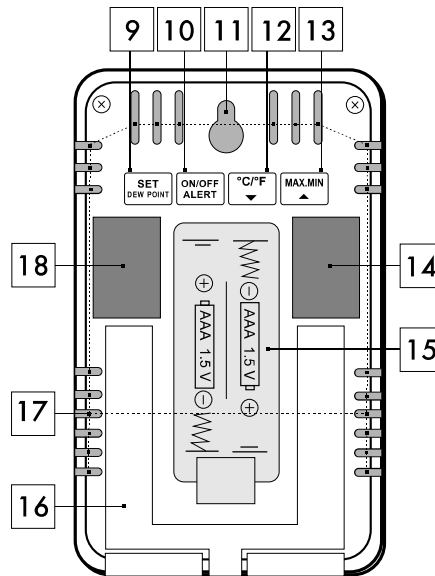
Ekraan



1	Gripiviiruse hoiatus	2	Hallituse hoiatus
3	Kuumuse hoiatus	4	Mugavusekraan
5	Ruumi õhuniiskus	6	LED häiresignaali

7	Ruumi temperatuur	8	Õhuniiskuse sümbol
----------	-------------------	----------	--------------------

Juhtpaneelid



9	SET, kastepunkt (Dew Point)	10	ON/OFF, ALERT
----------	-----------------------------	-----------	---------------

11	Riputusseadeldis	12	°C/°F, ▼ allapoole nupp
13	MAX.MIN, ▲ ülespoole nupp	14	Magnethoidik
15	Patareipesa	16	Kokkupandav tugijalg
17	Andurid	18	Magnethoidik

Paigutage seade kindlalt

Saate seadme riputada riputusseadmega (**11**) naelale või kruvile, või kinnitage lihtsalt magnetilise metallpinna külge või kasutage kokkupandavat alust (**16**).

Enne seinale kinnitamist veenduge, et kinnituskohas ei oleks gaasi-, vee- või elektrijuhtmeid. Arvestage seina ehitust selle kinnituskindluse tugevuse mõttes.

Tootja ei võta vastutust ebaõigest kinnitamisest põhjustatud kahjustuste eest.

Kaitske tundlikke pindu enne seadistamist, vastasel juhul võivad tekkida kriimustused.

Veenduge, et:

- alati oleks tagatud piisav ventilatsioon (ärge asetage seadet riulitele või kohtadesse, kus andurid võivad asuda kardinale või mööbli

all (**17**) katke kinni ja jätke igast küljest vähemalt 10 cm ruumi);

- seadet ei asetataks töö ajal paksule vaibale või voodile ja seadet ei mõjutaks otsesed soojusallikad (nt küttekehad);
- seade ei oleks otsese päikesevalguse käes;
- välditaks kokkupuudet pritsiva ja tilkuva veega (ärge asetage seadmele või selle kõrvale vedelikega täidetud esemeid, nt vaase);
- seade ei asu magnetväljade (nt valjuhäälidid) vahetus läheduses;
- seadmesse ei satuks võõrkehad;
- Tule leviku vältimiseks tuleb küünlad ja muud lahtised leegid seadmest alati eemal hoida.

Kasutuselevõtt

- Avage patareipesa (**15**) seadme tagaküljel.
- Sisestage kaks patareid (1,5 V AAA R03/LR03) **õige** polaarsusega.
- Sulgege patareipesa (**15**).
Pärast patareide sisestamist kuvatakse ekraanil korra täismahus LED-

hääresignaali, (6) mis vilgub korra ja seade lülitub tavaekraanile.

Põhiseadistus

Pärast patareide sisestamist on seade 65 % hallitusehäire, ülemise õhuniiskuse piirmäär 95 % ja alumine õhuniiskuse piirmäär on eelseadistatud 20 %- väärtusele.

Kastepunkti temperatuuri kuvamine/ DEW POINT

- Tavaekraanil vajutage **SET nuppu (9)** kastepunkti temperatuuri kuvamiseks.
- Vajutage uuesti **SET nuppu (9)**, et naasta tavakuvale/hetkel olevaleruumitemperatuurile (7).

Kastepunkti temperatuur

Kastepunkti temperatuuri kasutatakse õhuniiskuse suhte mõõtmiseks. See kirjeldab, kui palju veeauru on õhus ja arvutatakse suhtelise õhuniiskuse ja õhutemperatuuri suhtest. Kui vastav õhutemperatuur vastab kastepunkti temperatuurile, on suhteline õhuniiskus 100 %. Mida soojem on õhutemperatuur, seda rohkem niiskust õhk saab sisaldada. Lämpust on tunda, kui kastepunkti

temperatuur ületab ca 16 °C. Kastepunkti temperatuur langeb külmadel välisseintel ja õhuniiskus kondenseerub seintele, mis toob kaasa hallituse kasvu pikema aja jooksul.

Kastepunkti temperatuur °C	Inimtaju	Suhteline õhuniiskus 32 °C juures
> Kõrgem kui 26 °C	Väga kõrge, väga problemaatiline astmahaiguste korral	65% ja rohkem
24 – 26 °C	Väga ebamugav, väga halvasti mõjuv, eriti vanemaealistele	62 %
21 – 24 °C	Väga niiske, väga ebamugav	52 % - 60 %
18 – 21 °C	Veidi ebamugav enamiku vanemate inimeste jaoks	44 % - 52 %
16 – 18 °C	Enamiku inimeste jaoks sobib, kuid kõik on õhuniiskuse kõrgest tasemest teadlikud	37 % - 46 %

13 – 16 °C	Sobilik ja vastuvõetav	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Väga mugav/väga meeldiv	31 % - 37 %
< 10 °C	Mõne inimese jaoks veidi kuiv	30 %

Kui kastepunkti temperatuur tõuseb üle 50 °C, kuvatakse "HH.H".




Kui kastepunkti temperatuur langeb alla 0 °C, kuvatakse "LLL".

Määrake õhuniiskuse piirväärtused






- Tavakraanil vajutage ja hoidke all **SET nuppu (9)**. Ruumi õhuniiskuse ülemine piirväärtus vilgub **(5)** ja **▲**.
- Saate seda määrata °C/°F, ▼ nupp **(12)** või MAX.MIN, ▲ nupuga **(13)** 5% sammuga.
- Kinnitage seadistus, vajutades **SET nuppu (9)**. Ruumi õhuniiskuse alumine piirväärtus vilgub, **(5)** samuti ▼.
- Seadistage see °C/°F, ▼ nupuga **(12)** või MAX.MIN, ▲ nupuga **(13)**


- Kinnitage seadistus, vajutades **SET nuppu (9)**.
Olete tagasi normaalsel kuval/ruumi praegusel õhuniiskusel **(5)**.

	Madal õhuniiskus
	Normaalne õhuniiskus
	Kõrge õhuniiskus

Niiskusehäire lubamine või keelamine

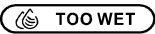


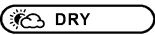
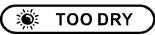


- Tavaekraanil vajutage nuppu ON/OFF, ALERT **(10)**, et aktiveerida õhuniiskushäire. See kuvatakse  ekraanil. Niipea, kui seadistatud väärtused on ületatud või mitte saavutatud, vilgub  ja punane LED häiresignaal **(6)**.
- Punase LED häiresignaali **(6)** väljalülitamiseks vajutage suvalist klahvi,  jätkab vilkumist, kuni õhuniiskus normaliseerub, nt. ventilatsiooniga.

- Vajutage nuppu ON/OFF, ALERT (10), et õhuniiskushäire välja lülitada.
Seda enam  ekraanil ei kuvata.

Mugavusnäit

Lugege löiku mugavustase mugavusekraanil (4).

Mugavusetase	Suhteline õhuniiskus
 TOO WET Liiga niiske	≥ 85 %
 WET niiske	66 % - 84 %
 COMFORT mõnus	45 % - 65 %
 DRY kuiv	30 % - 44 %
 TOO DRY liiga kuiv	≤ 29 %

Märkus: mugavusnäidiku näit oleneb suhtelisest ruumitemperatuurist. Kui suhteline õhuniiskus on vahemikus 45% kuni 65%, kuid suhtelist ruumitemperatuuri umbes 20 °C - 25

°C ei saavutata, ei kuvata COMFORT (mugav) näitu.

Ruumi temperatuuri näidik




- Tavanäidikul vajutage °C/°F ▼ nuppu **(12)** temperatuurühiku valimiseks Celsiuse kraadides (°C) või Fahrenheiti kraadides (°F).

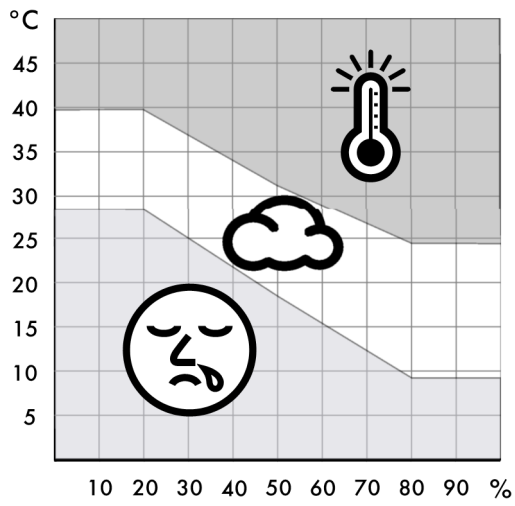
Määrake hallituse hoiatus



- Tavaekraanil vajutage ja hoidke all °C/°F ▼ nuppu **(12)**. Ruumi õhuniiskuse ülemine piirväärtus vilgub **(5)** ja ka sümbol  **(2)** hallituse hoiatus.
- Seadistage see °C/°F, ▼ nupuga **(12)** või MAX.MIN, ▲ nupuga **(13)**
- Oodake umbes 10 sekundit, seadistatud väärtus on vastu võetud ja seade naaseb tavaekraanile. Niipea kui määratud väärtused on ületatud, hakkab sümbol  **vilkuma (2)** hallituse hoiatus ning ka punane LED häiresignaal **(6)**.
- Punase LED häiresignaali **(6)** vilkumise kustutamiseks ca 7 sekundi järel vajutage

suvalist klahvi. Sümbol  (2) hallituse hoiatus vilgub seni, kuni õhuniiskus on taas langenud alla seadistatud väärtuse, nt. seoses ventilatsiooniga.

Gripi ja kuumuse indeks



Gripihoiatuse näidik

Teie seade on varustatud gripihoiatuse



näidikuga. Kui vilgub gripihoiatuse sümbol



(1) võtke tarvitusele vastavalt ette nähtud abinõud (kuumutamine).

Kuumushoiatuse indikaator



Teie seade on varustatud kuumahoiatuse

näidikuga. Kui vilgub gripihoiatuse sümbol



(3) võtke tarvitusele vastavalt ette nähtud abinõud (kuumutamine).

Kuva MAX.MIN näit

Maksimaalse ja minimaalse temperatuuri ja õhuniiskuse väärtused salvestatakse alates patareide sisestamisest.


- Tavanäidikul vajutage MAX.MIN, ▲ nuppu (13), näitub MAX ja kuvatakse salvestatud maksimaalsed temperatuuri ja õhuniiskuse väärtused.
- Vajutage uuesti MAX.MIN, ▲ nuppu (13), näitub MIN ja kuvatakse salvestatud minimaalsed temperatuuri ja õhuniiskuse väärtused.

- Oodake umbes 10 sekundit ja seade naaseb tavaekraanile või vajutage MAX.MIN, ▲ nuppu (13).

Kustuta MAX.MIN salvestus

- Tavanäidikul vajutage MAX.MIN, ▲ nuppu (13), näitub MAX.
- Vajutage ja hoidke all MAX.MIN, ▲ nuppu (13), salvestatud maksimaalse ja minimaalse temperatuuri ja õhuniiskuse väärtused kustutatakse. Maksimaalsed ja minimaalsed temperatuuri ja niiskuse väärtused kustutatakse ja salvestatakse uuesti alates sellest hetkest.
- Oodake umbes 10 sekundit ja seade naaseb tavaekraanile.

Patarei laetustaseme näidik

Kui patareid saavad seadme töös hoidmiseks liiga tühjaks, kuvatakse patarei oleku näidik  ekraanil toatemperatuuri näidkust ülalpool (7). Vahetage patareid niipea kui võimalik.

Puhastussoovitus

Ebaõige puhastamine võib seadet kahjustada. Ärge kastke ega asetage seadet vette ega

muudesse vedelikesse. Ärge kasutage keemiliselt või füüsiliselt tugevaid puhastusvahendeid, metallist või nailonist harjastega harju ega teravaid või metallist puhastusesemeid, nagu noad, kõvad spaatlid jms. Need võivad seadme pinda kahjustada. Puhastage seadet ainult pehme, kuiva ja ebemevaba lapiga, nt. sellisega, mida kasutatakse prillide ja silmaläätsede puhastamiseks.

Säilitamine

Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid ja hoidke seadet puhastatuna ja päikesevalguse eest kaitstuna kuivas jahedas kohas, ideaaljuhul originaalpakendis.


Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon



digi-tech gmbh teatab käesolevaga, et hoiatusfunktsiooniga ruumkliimajaam vastab 4-LD6112-1-2 RoHS 2011/65/EU ja 2014/30/EU suunistele.

Kasutusjuhendi ja vastavusdeklaratsiooni saate alla laadida siit:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Seejärel klõpsake suurendusklaasil  ja sisestage artikli number 414697_2201.

Käitlemine


Toode ja pakkematerjalid on taaskasutatavad, eraldage need paremaks jäätmekäitluseks.

Kasutatud toote käitlemise kohta saate teada oma kogukonnast või linnavalitsusest.

Jäätmete eraldamisel jälgige pakendimaterjalide märgistust, need on tähistatud lühendite (a) ja numbritega (b) järgmise tähendusega:
1-7: kunstlikud materjalid
20-22: paber ja papp
80-98: komposiitmaterjalid.



Elektriseadmete käitlemine

Läbikriipsutatud prügikastiga sümbol  tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi sinna visata koos olmejäätmetega. Tarbijad on seadusega kohustatud koguma elektri- ja

elektroonikaseadmed nende kasutaja lõppedes sortimata olmejäätmetest eraldi. Nii on tagatud keskkonnasõbralik ja ressursse säästev taaskasutus.

Patareid ja akud, mis ei ole elektri- või elektroonikaseadmega kindlalt ümbritsetud ja mida saab hävitamata eemaldada, tuleb seadmest eraldada enne selle üleandmist kogumispunkti ja viia selleks ettenähtud jäätmekäitluskohta. Sama kehtib ka lampide kohta, mida saab seadmest eemaldada ilma neid hävitamata.

Kodumajapidamistest pärit elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud saavad need üle anda riiklike jäätmekäitlusasutuste kogumispunktidesse või ElektroG tähenduses tootjate või edasimüüjate poolt loodud kogumispunktidesse. Vanade seadmete äraandmine ja käitlemine on tasuta.

Palun tagastage vana seade oma LIDL esindusse.

Edasimüüjad, kelle müügiplind on vähemalt 400 m², on kohustatud tagasi võtma elektri- ja elektroonikaseadmeid. Sama kehtib ka toidupoodide kohta, mille müügiplind on kokku vähemalt 800 m², tingimusel, et nad

pakuvad elektri- ja elektroonikaseadmeid alaliselt või vähemalt mitu korda aastas. Samuti on seadmeid kohustatud tagasi võtma kaugmüüjad, kelle laopindala on vähemalt 400 m² elektriliste ja elektrooniliste seadmete müügiks või lao kogupindala vähemalt 800 m². Üldiselt on turustajatel kohustus tagada elektroonikaromude tasuta tagasivõtmine, pakkudes sobivaid tagasivõtkuhti mõistlikul kaugusel. Tarbijatel on võimalus tagastada vana seade tasuta turustajale, kes on kohustatud selle tagasi võtma, kui nad ostavad samaväärse uue seadme, millel on sisuliselt sama funktsioon. See võimalus on olemas ka tarnete puhul eramajapidamistesse. Kaugmüügi puhul on uue seadme ostmisel tasuta kogumise võimalus piiratud soojusvahetite, kuvarite ja suurte seadmetega, mille vähemalt ühe välisserva pikkus on üle 50 cm. Turustaja küsib tarbijalt müügilepingu sõlmimisel kauba tagastamise kavatsuse kohta. Peale selle võivad tarbijad anda kuni kolm ühte tüüpi elektri- ja elektroonikaseadmete elektroonikaromu tasuta turustaja kogumispunktis, ilma et see

oleks seotud uue seadme ostmisega.
Vastavate seadete servapikkused ei tohi
siiski ületada 25 cm.

Tarbijaid julgustatakse võtma meetmeid
jäätmete vältimiseks. Elektri- ja
elektroonikaseadmete puhul tähendab see
nende eluea pikendamist, parandades
defektseid seadmeid ja kõrvaldades
toimivaid kasutatud seadmeid selle asemel,
et saata need hävitamisele.

Enne käitlemist eemaldage aku seda
hävitamata ja visake see eraldi ära (vt
patareide/akude käitlemine).

Patareide utiliseerimine

Kõrvalolev sümbol tähendab, et
patareisid ja akusid ei tohi visata
olmejäätmete hulka. Vigased või kasutatud
patareid/akud tuleb ringlusse võtta
vastavalt direktiivile 2006/66/EL ja selle
muudatustele. Tarbijad on seadusega
kohustatud kõik patareid ja akud
utiliseerima, seda hoolimata sellest, kas
need sisaldavad kahjulikke aineid, näiteks
Cd = kaadmiumi, Hg = elavhõbedat, Pb =
plii, d Li = liitiumi, või mitte, kohalikus



kogumispunktis või jaemüügipunktis nii, et see oleks keskkonnasõbralik ja toimuks väärtuslike toorainete, nagu koobalti, nikli või vase taaskasutus.

Patareide ja akude tagastamine on tasuta.



HOIATUS!

Keskkonnakahjud patareide/akude ebaõige kõrvaldamise tõttu!

Mõned võimalikud koostisosad, nagu elavhõbe, kaadmium ja plii, on mürgised ja kui neid nõuetekohaselt ei utiliseerita, ohustavad keskkonda. Raskmetallid võivad näiteks avaldada kahjulikku mõju inimestele, loomadele ja taimedele ning akumuleeruda keskkonnas ja toiduahelas, sattudes kehasse kaudsel teel toidu kaudu.



HOIATUS!

Plahvatusoht!

Vanade liitiumit (Li = liitium) sisaldavate patareide korral on suur tuleoht. Seetõttu tuleb erilist tähelepanu pöörata vanade liitiumit sisaldavate patareide ja akude nõuetekohasele utiliseerimisele.

Ebaõige utiliseerimine võib põhjustada ka sisemisi ja väliseid lühiseid termiliste mõjude (kuumuse) või mehaaniliste kahjustuste tõttu. Lühis võib põhjustada tulekahju või plahvatuse ning sellel võivad olla tõsised tagajärjed inimestele ja keskkonnale.

Sel põhjusel isoleerige liitiumpõhiste patareide ja akude klemmid enne utiliseerimist, et vältida välist lühist.

Patareid ja akud, mis pole seadmesse püsivalt paigaldatud, tuleb enne utiliseerimist eemaldada ja utiliseerida eraldi.

Palun tagastage patareid ja akud ära alles siis, kui need on tühjad! Võimaluse korral kasutage ühekordsete patareide asemel akusid.

Ringlussevõtt

Toote pakend koosneb ringlussevõetavatest materjalidest.



Jäätmete kõrvaldamine

Utiliseerige pakend keskkonnasõbralikult. Pange tähele erinevate pakkematerjalide märgistust ja vajadusel sorteerige need eraldi.



digi-tech gmbh garantii

Sellel seadmel on **3**-aastane garantii alates ostukuupäevast. Selle seadme defektide korral on teil seadme müüja osas kehtivad õigused.

Neid seadusest tulenevaid õigusi meie allpool toodud garantiiga ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kviitungit kindlas kohas. See on vajalik ostutõendina. Kui kolme aasta jooksul alates ostukuupäevast ilmneb selles seadmes materjali- või tootmisvigu, parandame või asendame seadme teie jaoks – meie valikul – tasuta. See garantii eeldab, et defektne seade ja ostutšekk (kviitung) esitatakse kolme aasta jooksul ning kirjeldatakse lühidalt vea olemust ja selle ilmnemise aega. Kui defekt on kaetud meie garantiiga, saate parandatud või uue seadme tagasi. Toote parandamise või asendamisega ei alga uus garantiiaeg.

Garantiiaeg ja seadusjärgsed nõuded defektide kohta

Garantiiremont ei pikenda garantiiaega. See kehtib ka vahetatud ja remonditud osade kohta. Kõikidest kahjustustest või puudustest, mis olid juba ostuhetkel olemas, tuleb kohe pärast lahtipakkimist teatada.

Pärast garantiiaja lõppu tehtud remont on tasuline.

Garantii ulatus

Seade on hoolikalt toodetud vastavalt rangetele kvaliteedijuhistele ja enne tarnimist hoolikalt kontrollitud. Garantii kehtib materjali- või tootmisvigadele. Selle garantii alla ei kuulu toote osad, mis on tavapäraselt kulunud ja mida võib seetõttu pidada kuluvosadeks, või kahjustatud nõrgad osad, nt lülitid, patareid või klaasist kompenendid. See garantii ei kehti, kui seade on kahjustatud seetõttu, et seda on valesti kasutatud või hooldatud. Seadme nõuetekohaseks kasutamiseks tuleb rangelt järgida kõiki kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kasutamist ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb iga hinna eest vältida. Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks, mitte professionaalseks kasutamiseks. Garantii aegub kuritahtliku või mittesihipärast käsitlemise, jõu kasutamise ja sekkumiste korral, mida pole teinud meie volitatud teenindusettevõtte.

Toimimine garantiijuhtumi korral

Taotluse kiire menetlemise tagamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Palun hoidke kviitung ja kauba number (414697_2201) ostutõendina kõigi päringute jaoks valmis.
- Toote numbri leiata toote sildilt, graveeringult, juhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või allküljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad funktsionaalsed või muud vead, **võtke kõigepealt ühendust telefoni või e-posti teel järgmise teenindusosakonnaga.**



Selle juhendi ja paljud muud juhendid, tootevideod ja tarkvara saate alla laadida saidilt www.lidl-service.com.



See QR-kood viib teid otse
Lidli teeninduslehele
(www.lidl-service.com) ja
saate avada oma
kasutusjuhendi, sisestades
tootenumbri
(414697_2201).

Teenindus

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

SAKSAMAA

E-post: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0) 6198 571825



(FI) 00800 5515 6616

(SE) 00800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(LT) 8800 33139

(EE) 80000 49116

(LV) 8000 5884

IAN 414697_2201

Art-nr: 4-LD6112-1-2

 Tootmisaasta: 2022

 **Tarnija**

Palun arvestage, et järgnev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke esmalt ühendust eelnevalt nimetatud teenindusettevõttega.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
SAKSAMAA



LV Lietošanas un drošības norādījumi

Saturs

Saturs.....	- 243 -
Ievads.....	- 245 -
Paredzētā izmantošana.....	- 245 -
Komplektācija.....	- 246 -
Tehniskie dati.....	- 246 -
Baterijas simbolu skaidrojums.....	- 249 -
Svarīgi drošības norādījumi	- 251 -
Drošības instrukcijas lietotājiem.....	- 251 -
Drošības norādījumi par baterijām.....	- 252 -
Ekrāns.....	- 256 -
Vadības lauks.....	- 257 -
Novietojiet ierīci stabili.....	- 258 -
Lietošanas sākšana.....	- 259 -
Noklusējuma iestatījumi.....	- 260 -
Rasas punkta temperatūras displejs/ RASAS PUNKTS.....	- 260 -
Rasas punkta temperatūra.....	- 260 -
Mitruma robežvērtību iestatīšana.....	- 262 -
Iespējot vai atspējot brīdinājumu par mitrumu.....	- 263 -
Komforta indekss.....	- 264 -

Telpas temperatūras rādījums	- 265 -
Brīdinājuma par pelējumu iestatīšana	- 265 -
Gripas un karstuma indekss.....	- 266 -
Gripas brīdinājuma rādījums.....	- 267 -
Karstuma brīdinājuma indikators	- 267 -
Rādīt MAX.MIN ierakstu	- 267 -
Dzēst MAX.MIN ierakstu.....	- 268 -
Bateriju uzlādes līmeņa indikators	- 268 -
Norādes par tīrīšanu	- 269 -
Uzglabāšana.....	- 269 -
Vienkāršota ES atbilstības deklarācija	- 269 -
Utilizācija	- 270 -
Elektriskas ierīces likvidēšana	- 270 -
Bateriju utilizēšana.....	- 273 -
Otrreizējā pārstrāde	- 276 -
Atkritumu izmešana.....	- 277 -
digi-tech gmbh garantija	- 277 -
Garantijas nosacījumi.....	- 277 -
Garantijas laiks un likumā noteiktās prasības par defektiem	- 278 -
Garantijas darbības joma	- 278 -
Noregulējums garantijas gadījumā.....	- 279 -
Serviss.....	- 280 -
Piegādātājs	- 282 -

IEKŠTELPU KLIMATA MĒRĪTĀJS AR BRĪDINĀJUMA FUNKCIJU

Ievads



Apsveicam ar telpas klimata kontroles stacijas ar brīdinājuma funkciju iegādi (turpmāk tekstā "ierīce")! Jūs esat izlēmis par labu kvalitatīvai ierīcei. Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir ietverta svarīga informācija par drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms ierīces lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts un norādītajām pielietojuma jomām.

Nododot ierīci trešajām personām, nododiet līdzī arī visus dokumentus. Lūdzu, saglabājiet iepakojumu un lietošanas instrukciju vēlākiem jautājumiem.

Paredzētā izmantošana

Ierīce ir piemērota izmantošanai aprakstītajām funkcijām. Jebkāda cita ierīces izmantošana vai modifikācija tiek uzskatīta par neatbilstošu.

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas

radušies nepareizas lietošanas vai nepareizas darbības rezultātā. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.

Komplektācija

Paziņojums: Pēc iegādes, lūdzu, pārbaudiet piegādes komplektāciju. Pārlicinieties, vai ir visas detaļas un vai tām nav defektu. Ja piegāde ir nepilnīga un/vai daļas ir bojātas, nelietojiet ierīci. Sazinieties ar servisa nodaļu (skatiet "Apstrāde garantijas pretenzijas gadījumā").

- 1 x istabas klimata stacija
- 2 x 1,5 V AAA LR03 baterijas
- 1 x Lietošanas instrukcija

Tehniskie dati

- Mērīšanas diapazons/temperatūra: 0 °C - 50 °C
- Mērīšanas diapazons/mitrums: 20 % - 95 %
- Temperatūras rādījums/pielaide serdes mērīšanas diapazonā: +/- 1 °C
- Mitruma displejs/pielaide centra mērījumu diapazonā: 41 % - 80 % - ±3 %; citos



- 246 -

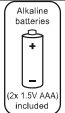

















diapazonos: $\pm 5\%$

- Izmēri: aptuveni 115 x 74 x 24 mm
- Svars:
 1. modelis: aptuveni 97 g (bez baterijām)
 2. modelis: aptuveni 93 g (bez baterijām)
- Baterijas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
== - Līdzstrāvas sprieguma marķējums

Simbolu skaidrojums

 BRĪDINĀJUMS!	
Šis brīdinājuma simbols norāda uz vidēja riska apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus, ja tas netiek novērsts.	
Norāde:	Šis signālvārds tiek izmantots papildu informācijai.
	Ja baterijas/akumulatori tiek lietoti nepareizi, pastāv bateriju šķidruma eksplozijas un noplūdes risks.

 Alkaline batteries (2x 1.5V AAA) included		Iekļautas sārma baterijas
		Baterijas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
		Marķējums līdzstrāvas spriegumam
		Lietošanas pamācība
		Izlasiet lietošanas instrukciju!
		Ar CE marķējumu digi- tech gmbh apliecina atbilstību piemērojamajām ES direktīvām.
		Temperatūra iekšā

		Mitrums
		Brīdinājums par pelējumu
		Gripas brīdinājums
		Brīdinājums par karstumu

Baterijas simbolu skaidrojums



Vienmēr glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.



Nemetiet baterijas ugunī un nepieļaujiet to nonākšanu saskarē ar uguni.



Baterijas vienmēr jāievieto ar pareizu polaritāti.



Nedeformējiet un nesaboļājiet baterijas.



Neatveriet un neizjauciet baterijas.



Nelietojiet kopā dažādu zīmolu vai veidu baterijas.



Nelietojiet kopā jaunas un lietotas baterijas.



Neuzlādējiet baterijas.



Sargājiet baterijas no mitruma un turiet tās prom no šķidrumiem.



Nesaslēdziet baterijas
īssavienojumā.



Vienmēr ievietojiet baterijas ar
pareizu polaritāti.

Svarīgi drošības norādījumi

Drošības instrukcijas lietotājiem



BRĪDINĀJUMS! **IEVAINOJUMU RISKS!**

Šo ierīci drīkst izmantot personas (t.sk. **bērni** no 8 gadu vecuma) ar pazeminātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkuma, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos draudus. **Bērni** nedrīkst spēlēt ar šo ierīci. **Bērni** nedrīkst tīrīt šo ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi bez uzraudzības. Arī iepakojuma plēvi glabā **bērniem**

nepieejamā vietā. Pastāv
nosmakšanas risks.

Drošības norādījumi par baterijām



BRĪDINĀJUMS!

VESELĪBAS

APDRAUDĒJUMA RISKS!

SPRĀDZIENBĪSTAMS!

Jaunas un vecās
baterijas/uzlādējamās baterijas
glabājiet **maziem bērniem**
nesasniedzamā vietā. Ja
baterija/akumulators ir norīts,
nekavējoties jāmeklē medicīniskā
palīdzība.
Baterijas/uzlādējamās baterijas
vienmēr jāievieto ar pareizu
polaritāti. Ja nepieciešams, iepriekš

notīriet baterijas un ierīces kontaktus.
Nemēģiniet uzlādēt, radīt
īssavienojumu vai atvērt baterijas.
Nekad nesildiet
baterijas/uzlādējamās baterijas, lai
tās uzlādētu. Nekad nepakļaujiet
baterijas pārmērīgam karstumam,
piemēram, saules staru, uguns vai
tamlīdzīgu apstākļu ietekmei. Pastāv
paaugstināts noplūdes risks! Nekad
nemetiet baterijas/akumulatorus
ugunī, jo tās var eksplodēt.

Ja baterijas/akumulatori tiek
lietoti nepareizi, pastāv
bateriju šķidruma eksplozijas un
noplūdes risks.



Ja baterijām/akumulatoriem ir
noplūde, izvairieties no saskares ar
ādu, acīm un gļotādām. Lietojiet
cimdus. Nonākot saskarē ar

akumulatora šķidrumu, nekavējoties izskalojiet skartās vietas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties konsultējieties ar ārstu. Nekavējoties izņemiet no ierīces izlādējušos bateriju/akumulatoru, jo pastāv paaugstināts noplūdes risks.

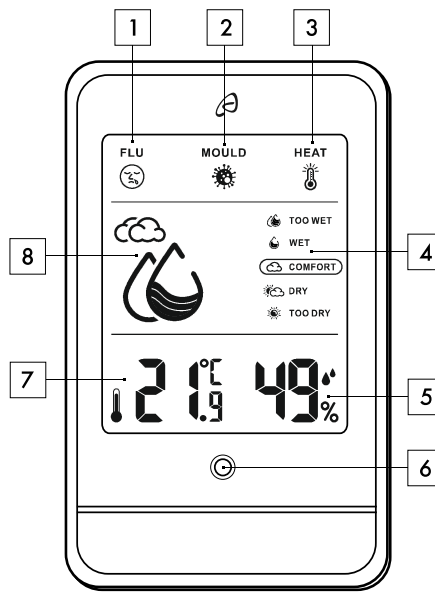
Norāde:

- Neuzlādējamās baterijas nedrīkst uzlādēt!
- Nedrīkst lietot kopā dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas!
- Starp savienojuma spailēm un ierīces kontaktiem nedrīkst rasties īssavienojums!
- Izņemiet no ierīces tukšās baterijas/akumulatorus un

iznīciniet tās drošā veidā (skatiet sadaļu "Bateriju utilizēšana")!

- Ja ierīce tiek glabāta nelietota ilgāku laiku, baterijas/akumulatori ir jāizņem.

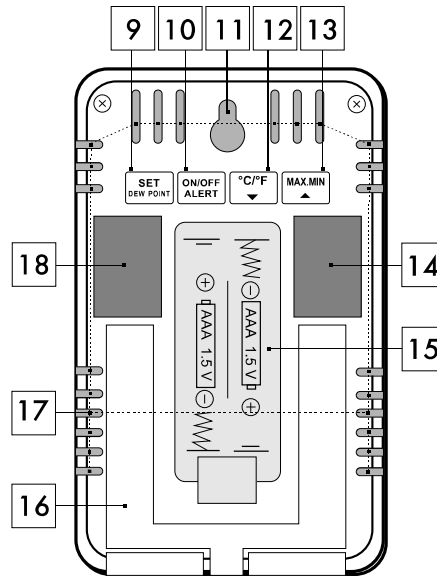
Ekrāns



1	Gripas brīdinājums	2	Brīdinājums par pelējumu
3	Brīdinājums par karstumu	4	Komforta rādījums

5	Telpas mitrums	6	LED brīdinājuma signāls
7	Telpas temperatūra	8	Gaisa mitruma ikona

Vadības lauks



9	SET, rāsas punkts	10	IESLĒGTS/IZSLĒGTS, BRĪDINĀJUMS
11	Pakarināšanas vieta	12	°C/°F, ▼ poga uz leju
13	MAKS.MIN, ▲ poga uz augšu	14	Magnētiskais turētājs
15	Bateriju nodalījums	16	Kājiņa, salokāma
17	Sensori	18	Magnētiskais turētājs

Novietojiet ierīci stabili

Jūs varat pakarināt ierīci aiz pakarināšanas vietas (**11**) uz naglas vai skrūves, vienkārši piestiprināt pie magnētiskas metāla virsmas vai novietot, izmantojot salokāmo statīvu (**16**). Pirms piestiprināšanas pie sienas pārlicinieties, vai pie stiprinājuma vietas nav gāzes, ūdens vai elektrības vadu. Ievērojiet sienas tekstūru. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas piestiprināšanas dēļ. Pirms uzstādīšanas aizsargājiet jutīgās virsmas, pretējā gadījumā var rasties skrāpējumi. Pieraugiet, lai:

- vienmēr tiek nodrošināta atbilstoša ventilācija (nenovietojiet ierīci uz plauktiem

vai vietās, kur aizkari vai mēbeles var aizklāt sensorus (**17**) un atstājiēt vismaz 10 cm atstarpi no visām pusēm);

- ierīce darbības laikā nav novietota uz bieza paklāja vai gultas, un nekādi tiešie siltuma avoti (piemēram, sildītāji) to neietekmē;
- ierīce neatrodas tiešu saules staru ietekmē;
- izvairītos no ierīces saskares ar šķakatām un pilošu ūdeni (nenovietojiet uz ierīces vai tās tuvumā priekšmetus, kas papildīti ar šķidrumu, piemēram, vāzes);
- ierīce neatrodas tiešā magnētisko lauku (piem., skaļruņu) tuvumā;
- tajā neiekļūst svešķermeņi;
- Sveces un citas atklātas liesmas vienmēr jātur tālāk no šīs ierīces, lai novērstu uguns izplatīšanos.

Lietošanas sākšana

- Atveriet bateriju nodalījumu (**15**) ierīces aizmugurē.
- Ievietojiet divas baterijas (1,5 V AAA R03/LR03) **ar pareizu polaritāti**.
- Aizveriet bateriju nodalījumu (**15**).

Pēc bateriju ievietošanas displejs uz īsu brīdi tiek parādīts pilnībā, LED trauksmes signāls (6) īsi mirgo, un ierīce pārslēdzas uz parasto displeju.

Noklusējuma iestatījumi

Pēc bateriju ievietošanas ierīce darbojas ar 65 % pelējuma trauksmi.

Augšējā mitruma robeža ar 95 % un zemākā mitruma robeža ir iestatīta uz 20 %.

Rasas punkta temperatūras displejs/ RASAS PUNKTS

- Parastajā displejā nospiediet SET pogu (9), lai parādītu rasas punkta temperatūru.
- Nospiediet vēlreiz SET pogu (9), lai atgrieztos pie parastā displeja/aktuālās telpas temperatūras (7).

Rasas punkta temperatūra

Rasas punkta temperatūru izmanto kā mitruma satura mērījumu gaisā. Tas norāda, cik daudz ūdens tvaiku ir gaisā, un tiek aprēķināts no relatīvā mitruma attiecības pret gaisa temperatūru. Kad gaisa temperatūra ir tāda pati kā rasas punkta temperatūra, relatīvais mitrums ir 100 %. Jo siltāka gaisa temperatūra, jo vairāk

mitruma tas spēj noturēt. Piem., tveice ir jūtama, kad rasas punkta temperatūra pārsniedz aptuveni 16 °C. Rasas punkta temperatūra pazeminās uz aukstām ārsienām, un mitrums kondensējas uz sienām, kas ilgākā laika periodā noved pie pelējuma rašanās.

Rasas punkta temperatūra °C	Cilvēka uztvere	Relatīvais gaisa mitrums pie 32 °C
> Augstāk par 26 °C	Ļoti augsts, ļoti slikti astmas slimībām	65 % un vairāk
24 – 26 °C	Ļoti nepatīkami, ļoti nospiedoši, īpaši gados vecākiem cilvēkiem	62 %
21 – 24 °C	Ļoti mitrs, ļoti neērti	52 % - 60 %
18 – 21 °C	Nedaudz nepatīkami lielākajai daļai vecāku cilvēku	44 % - 52 %
16 – 18 °C	Lieliski piemērots lielākajai daļai cilvēku, taču visi sajūt mitrumu	37 % - 46 %

13 – 16 °C	Ērti/patīkami	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Ļoti ērti/Ļoti patīkami	31 % - 37 %
< 10 °C	Dažiem cilvēkiem var būt nedaudz par sausu	30 %

Ja rāsas punkta temperatūra paaugstinās virs 50 °C, tiek parādīts "HH.H".




Ja rāsas punkta temperatūra nokrītas zem 0 °C, tiek parādīts "LL.L".

Mitruma robežvērtību iestatīšana






- Parastajā displejā nospiediet un turiet **SET** pogu (**9**). Mirgo telpas gaisa mitruma augšējā robežvērtība (**5**) un **▲**.
- Varat to iestatīt ar °C/°F, ▼ pogu (**12**) vai MAX.MIN, ▲ pogu (**13**) ar 5 % soli.
- Apstipriniet, nospiežot **SET** pogu (**9**). Telpas gaisa mitruma apakšējā robeža (**5**) un **▼**.
- Iestatiet to ar °C/°F, ▼ pogu (**12**) vai MAX.MIN, ▲ pogu (**13**).
- Apstipriniet, nospiežot **SET** pogu (**9**).
Jūs esat atgriezies normālā



displejā/pašreizējā telpas gaisa mitrumā
(5).

	Zems gaisa mitrums
	Normāls gaisa mitrums
	Augsts gaisa mitrums

Iespējot vai atspējot brīdinājumu par mitrumu








- Parastajā displejā nospiediet pogu ON/OFF, ALERT (10), lai aktivizētu brīdinājumu par mitrumu. Displejā izgaismojas . Tiklīdz iestatītās vērtības ir pārsniegtas vai nav sasniegtas, mirgo  un sarkanais LED trauksmes signāls (6).
- Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu sarkano LED trauksmes signālu (6).  turpina mirgot, līdz mitrums atgriežas normālā līmenī, piem. ar ventilāciju.

- Nospiediet pogu ON/OFF, ALERT (10), lai atspējotu mitruma trauksmi. Tas pazūd  (ALERT)  no ekrāna.

Komforta indekss

Vienkārši nolasiet šo komforta līmeni komforta rādījuma displejā (4).

Komforta līmenis	Relatīvais mitrums
 TOO WET pārāk mitrs	≥ 85 %
 WET mitrs	66 % - 84 %
 COMFORT patīkams	45 % - 65 %
 DRY sauss	30 % - 44 %
 TOO DRY pārāk sauss	≤ 29 %



Norāde: Komforta rādījums ir atkarīgs no relatīvās telpas temperatūras. Ja relatīvā mitruma diapazons ir no 45 % līdz 65 %, bet relatīvā telpas temperatūra aptuveni 20 °C -

25 °C netiek sasniegta, COMFORT (patīkams) netiek rādīts.

Telpas temperatūras rādījums

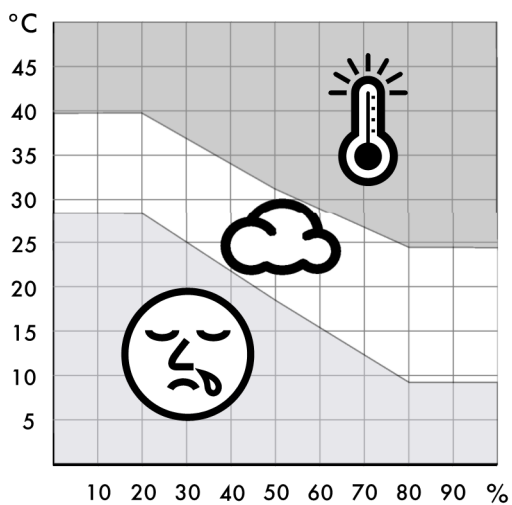
- Parastajā displejā nospiediet °C/°F ▼ pogu (**12**), lai izvēlētos temperatūras mērvienību Celsija grādos (°C) vai Fārenheita grādos (°F).

Brīdinājuma par pelējumu iestatīšana

- Parastajā displejā nospiediet un turiet °C/°F ▼ pogu (**12**). Mirgo telpas gaisa mitruma augšējā robežvērtība (**5**) un simbols  (**2**) brīdinājums par pelējumu.
- Iestatiet to ar °C/°F, ▼ pogu (**12**) vai MAX.MIN, ▲ pogu (**13**).
- Uzgaidiet aptuveni 10 sekundes, iestatītā vērtība ir pieņemta un ierīce atgriežas normālā displejā. Tiklīdz iestatītās vērtības ir pārsniegtas, mirgo simbols  (**2**) brīdinājums par pelējumu un sarkanais LED trauksmes signāls (**6**).


- Nospiediet jebkuru taustiņu, lai parādītu sarkano LED trauksmes signālu (6) līdz vienai iemirgošanās reizei ik pēc 7 sekundēm. Simbols ☀️ (2) brīdinājums par pelējumu turpina mirgot, līdz mitrums atkal ir nokritis zem iestatītās vērtības, piem., ar ventilāciju.

Gripas un karstuma indekss




Gripas brīdinājuma rādītums



Jūsu ierīce ir aprīkota ar gripas brīdinājuma rādītumu. Ja displejā mirgo gripas brīdinājuma simbols  (1), veiciet korektīvus pasākumus, piem., ar apkuri.

Karstuma brīdinājuma indikators



Jūsu ierīce ir aprīkota ar karstuma brīdinājuma indikatoru. Ja displejā mirgo karstuma brīdinājuma simbols  (3), novērsiet to, piem., ar ventilāciju.

Rādīt MAX.MIN ierakstu

Maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma vērtības tiek saglabātas no bateriju ievietošanas brīža.

- Parastajā displejā nospiediet MAX.MIN, ▲ pogu (13), displejā izgaismojas **MAX** un tiek parādītas ierakstītās maksimālās temperatūras un mitruma vērtības.
- Atkārtoti nospiediet MAX.MIN, ▲ pogu (13), displejā izgaismojas **MIN** un tiek

parādītas reģistrētās minimālās temperatūras un mitruma vērtības.

- Pagaidiet apmēram 10 sekundes, un ierīce atgriezīsies parastajā displejā vai nospiediet MAX.MIN, ▲ pogu (**13**).


Dzēst MAX.MIN ierakstu

- Parastajā displejā nospiediet MAX.MIN, ▲ pogu (**13**), izgaismojas **MAX**.
- Nospiediet un turiet MAX.MIN, ▲ pogu (**13**), ierakstītās maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma vērtības tiek dzēstas.

No šī brīža maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma vērtības tiek dzēstas un ierakstītas atkārtoti.

- Uzgaidiet apmēram 10 sekundes, un ierīce atgriezīsies parastajā displejā.

Bateriju uzlādes līmeņa indikators

Kad baterijas kļūst pārāk vājas, lai ierīce darbotos, displejā virs istabas temperatūras (**7**) parādās bateriju uzlādes līmeņa indikators . Nomainiet baterijas pēc iespējas ātrāk.

Norādes par tīrīšanu

Nepareiza tīrīšana var sabojāt ierīci.
Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, otas
ar metāla vai neilona sariem vai asus vai
metāliskus tīrīšanas priekšmetus, piemēram,
nažus, cietas lāpstīņas un tamlīdzīgus
priekšmetus. Tie var sabojāt virsmu. Tīriet ierīci
ar mīkstu, sausu, bezplūksnu drānu, piem., tādu,
ko izmanto brillu lēcu tīrīšanai.

Uzglabāšana

Ja ierīce netiek lietota ilgu laiku, izņemiet
baterijas un uzglabājiet ierīci tīru un aizsargātu
no saules gaismas, sausā, vēsā vietā, ideālā
gadījumā oriģinālajā iepakojumā.


Vienkāršota ES atbilstības deklarācija



digi-tech gmbh ar šo paziņo, ka telpas klimata
stacija ar brīdinājuma funkciju atbilst
RoHS 2011/65/ES direktīvas un
2014/30/ES direktīvas 4-LD6112-1-2
prasībām.

Jūs varat lejupielādēt lietošanas instrukciju un atbilstības deklarāciju šeit:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Pēc tam noklikšķiniet uz palielināmā stikla  un ievadiet artikula numuru 414697_2201.

Utilizācija

Produkts un iepakojuma materiāli ir pārstrādājami, lūdzu, atbrīvojieties no tiem atsevišķi, lai nodrošinātu labāku atkritumu apsaimniekošanu. Jūs varat uzzināt, kā atbrīvoties no nolietotā produkta, sava novada vai pilsētas pašvaldībā.

Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumu, tie ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b) ar šādu nozīmi:

1-7: Plastmasa

20-22: papīrs un kartons

80-98: kompozītmateriāli.



Elektriskās ierīces likvidēšana

Simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni ar riteņiem nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās iekārtas



nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Patērētājiem saskaņā ar likumu ir noteikts pienākums savākt elektriskās un elektroniskās iekārtas atsevišķi no nešķīrotiem sadzīves atkritumiem pēc to lietderīgās lietošanas laika beigām. Tādā veidā tiek nodrošināta videi draudzīga un resursus taupoša pārstrāde.

Baterijas un akumulatori, kas nav cieši noslēgti ar elektrisko vai elektronisko ierīci un kurus var izņemt bez iznīcināšanas, ir jāatdala no ierīces savākšanas punktā pirms tās nodošanas un jānogādā atbilstošajā utilizācijas punktā. Tas pats attiecas uz lampām, kuras var izņemt no ierīces, tās nesabojājot.

Elektrisko un elektronisko ierīču īpašnieki no privātām mājsaimniecībām tās var nodot valsts atkritumu savākšanas iestāžu savākšanas punktos vai ražotāju vai izplatītāju izveidotajos savākšanas punktos ElektroG izpratnē. Veco ierīču utilizācija ir bez maksas.

Lūdzu, nododiet savu veco ierīci LIDL filiālē.

Tirgotājiem, kuru tirdzniecības platība ir vismaz 400 m², ir pienākums pieņemt atpakaļ elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tas pats attiecas uz pārtikas preču tirgotājiem, kuru kopējā tirdzniecības platība ir vismaz 800 m², ar nosacījumu, ka tie piedāvā elektriskās un elektroniskās iekārtas pastāvīgi vai vismaz vairākas reizes gadā. Arī attālinātā tirdzniecībā pārdevējiem, kuru uzglabāšanas platība ir vismaz 400 m² elektriskām un elektroniskām iekārtām vai kopējai uzglabāšanas vietai vismaz 800 m², ir pienākums pieņemt atpakaļ nolietotās ierīces. Parasti izplatītājiem ir jānodrošina veco ierīču bezmaksas atgriešana, nodrošinot piemērotas atgriešanas iespējas saprātīgā attālumā. Patērētājiem ir iespēja bez maksas nodot vecās ierīces izplatītājam, kuram ir pienākums to ņemt atpakaļ, ja viņi iegādājas jaunu ierīci par tādu pašu vērtību ar būtībā tādu pašu funkciju. Šāda iespēja pastāv arī piegādēm privātām mājsaimniecībām. Attālinātajā tirdzniecībā bezmaksas savākšanas iespēja, iegādājoties jaunu ierīci, ir ierobežota ar siltummaiņiem,

displeja ierīcēm un lielām ierīcēm, kurām vismaz vienas ārējās malas garums pārsniedz 50 cm. Izplatītājam, slēdzot pirkuma līgumu, jājautā patērētājam, vai viņš plāno atgriezt preci. Turklāt patērētāji izplatītāja savākšanas punktā var bez maksas nodot līdz pat trīs vecām ierīces tipa ierīcēm, nesaistot to ar jaunas ierīces iegādi. Tomēr attiecīgo ierīču malu garums nedrīkst pārsniegt 25 cm.

Patērētāji tiek aicināti veikt pasākumus, lai izvairītos no atkritumu uzkrāšanās. Attiecībā uz elektriskajām un elektroniskajām iekārtām tas nozīmē to kalpošanas laika pagarināšanu, labojot bojātās iekārtas un pārdodot funkcionālu lietotu aprīkojumu, nevis nosūtot to utilizācijai.

Pirms utilizācijas izņemiet baterijas, tās nesabojājot, un atbrīvojieties no tām atsevišķi (skatiet Bateriju utilizācija).

Bateriju utilizēšana

Šis simbols nozīmē, ka baterijas un uzlādējamās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Bojātas vai izlietotas baterijas/uzlādējamās



baterijas ir jāpārstrādā saskaņā ar Direktīvu 2006/66/ES un tās grozījumiem. Patērētājiem ir likumīgs pienākums atbrīvoties no visām baterijām un akumulatoriem neatkarīgi no tā, vai tie satur kaitīgas vielas, piemēram: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins, Li = litijs vai nē, savākšanas punktā savā pašvaldībā/rajonā vai mazumtirdzniecības vietā, lai tie būtu nodoti pārstrādei videi draudzīgi un vērtīgu izejvielu, kā piem. kobalta, niķeļa vai vara, iegūšanai. Bateriju un akumulatoru atgriešana ir bez maksas.



BRĪDINĀJUMS!

**Nepareiza bateriju/
uzlādējamo bateriju
utilizēšana ir videi
bīstama!**

Dažas no iespējamām sastāvdaļām,
piemēram, dzīvsudrabs, kadmijs un

svins, ir indīgas un, ja netiek pareizi
iznīcinātas, apdraud vidi. Smagie
metāli var kaitīgi iedarboties uz
cilvēkiem, dzīvniekiem un augiem un
uzkrāties vidē un pārtikas ķēdē,
tādējādi netieši iekļūstot organismā
ar pārtiku.



BRĪDINĀJUMS!

Sprādzienbīstams!

Izmantojot baterijas, kas satur litiju (Li = litijs), pastāv augsts aizdegšanās risks. Tāpēc īpaša uzmanība jāpievērš tam, lai izlietotas litiju saturošas baterijas un akumulatori tiktu utilizēti pareizi. Nepareiza utilizēšana var izraisīt arī iekšējos un ārējos īssavienojumus termisko efektu (karstuma) vai mehānisku bojājumu dēļ. Īssavienojums var izraisīt

aizdeģšanos vai eksploziju, un tas var radīt nopietnas sekas cilvēkiem un videi.

Tādēļ, lai izvairītos no ārēja īssavienojuma, pirms utilizēšanas aizlīmējiet litija bateriju un akumulatoru polus ar līmteni.

Baterijas un uzlādējamās baterijas, kas nav pastāvīgi ievietotas ierīcē, pirms utilizēšanas ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi.

Lūdzu, nododiet baterijas un uzlādējamās baterijas tikai tad, kad tās ir izlādējušās!

Kad vien iespējams, izmantojiet uzlādējamās baterijas, nevis vienreizējās lietošanas baterijas.

Otrreizējā pārstrāde

Produkta iepakojums sastāv no pārstrādājamiem materiāliem.



Atkritumu izmešana

Iznīciniet iepakojumu videi draudzīgā veidā. Ievērojiet marķējumu uz dažādiem iepakojuma materiāliem un, ja nepieciešams, atdaliet tos atsevišķi.



digi-tech gmbh garantija

Uz šo ierīci attiecas **3** gadu garantija, sākot no pirkuma datuma. Šīs ierīces defektu gadījumā jums ir likumā noteiktas tiesības attiecībā pret ierīces pārdevēju. Mūsu tālāk aprakstītā garantija neierobežo šīs likumā noteiktās tiesības.

Garantijas nosacījumi

Garantijas periods sākas pirkuma dienā. Lūdzu, rūpīgi saglabājiēt čeku. Šis dokuments ir nepieciešams kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā pēc šīs ierīces iegādes atklāsies materiāla vai ražošanas defekts, mēs pēc saviem ieskatiem ierīci bez maksas salabosim vai nomainīsim. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, trīs gadu laikā jāiesniedz bojātā ierīce un pirkuma čeks (kvīts) un

īsumā rakstiski jāapraksta defekts un tā rašanās brīdis. Ja defektu sedz mūsu garantija, jūs saņemsiet salabotu vai jaunu ierīci. Ar ierīces remontu vai nomainītu nesākas jauns garantijas periods.

Garantijas laiks un likumā noteiktās prasības par defektiem

Sniedzot garantijas pakalpojumu, netiek pagarināts garantijas laiks. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Par visiem bojājumiem vai defektiem, kas pastāv jau iegādes brīdī, jāziņo tūlīt pēc izsaiņošanas. Par remontu, kas veicams pēc garantijas perioda beigām, ir jāmaksā.

Garantijas darbības joma

Ierīce ir rūpīgi izgatavota saskaņā ar stingrām kvalitātes vadlīnijām un rūpīgi pārbaudīta pirms piegādes. Garantija attiecas uz materiālu vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta detaļām, kuras normāli nolietojas un tāpēc ir uzskatāmas par nodiluma detaļām, kā arī uz trauslu detaļu bojājumiem, piem., slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem. Šī

garantija nav spēkā, ja ierīce ir tikusi bojāta, nepareizi izmantota vai uzturēta. Lai ierīci pareizi lietotu, ir stingri jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no lietošanas veidiem un darbībām, kuras lietošanas instrukcijā norādītas kā neieteicamas vai par kurām sniegti brīdinājumi. Ierīce ir paredzēta tikai privātai, nevis komerciālai lietošanai. Garantija tiek anulēta ļaunprātīgas un nepareizas lietošanas, spēka izmantošanas un iejaukšanās gadījumā, ko nav veikuši mūsu pilnvarotās servisa nodaļas darbinieki.

Noregulējums garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu, ka jūsu pieprasījums tiek ātri apstrādāts, lūdzu, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Iesniedzot jebkādu pieprasījumu, lūdzu, sagatavojiet čeku un artikula numuru (414697_2201) kā pirkuma apliecinājumu.
- Preces numuru var atrast uz nosaukuma plāksnītes, gravējuma, instrukciju titullapā (apakšējā kreisajā pusē) vai uz uzlīmes aizmugurē vai apakšpusē.

- Ja rodas darbības kļūdas vai citi defekti, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu pa tālruni vai e-pastu.



Šīs instrukcijas un daudzas citas rokasgrāmatas, produktu videoklipus un programmatūru varat lejupielādēt vietnē www.lidl-service.com.



Izmantojot šo QR kodu, varat nokļūt tieši Lidl servisa lapā (www.lidl-service.com), kur varat ievadīt artikula numuru (414697_2201), lai atvērtu lietošanas instrukcijas.

Serviss

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

VĀCIJA

E-pasts: support@inter-quartz.de

Tālrunis: +49 (0) 6198 571825



Ⓡ FI 00800 5515 6616

Ⓡ SE 00800 5515 6616

Ⓡ PL 00800 44 11 493

Ⓡ LT 8800 33139

Ⓡ EE 80000 49116

Ⓡ LV 8000 5884

IAN 414697_2201

Art. Nr.: 4-LD6112-1-2



Ražošanas gads: 2022



Piegādātājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmākā adrese nav servisa adrese. Sākumā sazinieties ar augstāk norādīto servisa sniedzēju.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
VĀCIJA



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis- 283 -
Einleitung- 285 -
Bestimmungsgemäße Verwendung- 286 -
Lieferumfang- 286 -
Technische Daten- 287 -
Erklärung der Batteriesymbole- 290 -
Wichtige Sicherheitshinweise.....- 291 -
 Sicherheitshinweise für Benutzer.....- 291 -
 Sicherheitshinweise zu der Batterie- 292 -
Display- 296 -
Bedienfelder- 297 -
 Das Gerät sicher positionieren.....- 298 -
Inbetriebnahme- 299 -
 Grundeinstellung.....- 300 -
Taupunkttemperaturanzeige/ DEW
POINT- 300 -
 Taupunkttemperatur- 300 -
Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen.....- 302 -
Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder
deaktivieren- 303 -
 Komfortindex- 304 -

Raumtemperaturanzeige	- 305 -
Schimmelwarnung einstellen	- 305 -
Grippe- und Hitzeverzeichnis	- 307 -
Grippewarnungsanzeige	- 307 -
Hitzewarnungsanzeige	- 308 -
MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen.....	- 308 -
MAX.MIN-Aufzeichnung löschen.....	- 309 -
Batteriestandsanzeige	- 309 -
Reinigungshinweis	- 309 -
Lagerung	- 310 -
Vereinfachte EU- Konformitätserklärung.....	- 310 -
Entsorgung	- 311 -
Entsorgung des Elektrogeräts.....	- 312 -
Entsorgung der Batterien	- 315 -
Recycling	- 318 -
Müllentsorgung	- 319 -
Garantie der digi-tech gmbh.....	- 319 -
Garantiebedingungen	- 319 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 320 -
Garantieumfang.....	- 321 -
Abwicklung im Garantiefall	- 322 -
Service.....	- 323 -
Lieferant.....	- 324 -

RAUMKLIMASTATION MIT WARNFUNKTION

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Raumklimastation mit Warnfunktion (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße

Verwendung

Das Gerät ist zur Verwendung der beschriebenen Funktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1 x Raumklimastation
- 2 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Messbereich/Temperatur: 0 °C - 50 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Temperaturanzeige/Toleranz im Kernmessbereich: +/- 1 °C
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz im Kernmessbereich: 41 % - 80 % - ±3 %; sonstiger Bereich: ±5 %
- Maße: ca. 115 x 74 x 24 mm
- Gewicht:
Modell 1: ca. 97 g (exkl. Batterien)
Modell 2: ca. 93 g (exkl. Batterien)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
⎓ - Kennzeichen für Gleichspannung




Zeichenerklärung



WARNUNG !

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

Hinweis:		Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
		Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
		Alkaline-Batterien inklusive
		Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
		Kennzeichen für Gleichspannung
		Bedienungsanleitung
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!

		<p>Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
		<p>Temperatur innen</p>
		<p>Luftfeuchtigkeit</p>
		<p>Schimmelwarnung</p>
		<p>Grippewarnung</p>
		<p>Hitzewarnung</p>

Erklärung der Batteriesymbole



Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.



Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.



Batterien nicht deformieren oder beschädigen.



Batterien nicht öffnen oder demontieren.



Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen nicht miteinander mischen.



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.



Batterien nicht aufladen.



Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.



Batterien nicht kurzschließen.



Batterien immer polrichtig einlegen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. Es besteht **Ersticken** Gefahr.

Sicherheitshinweise zu der Batterie



WARNUNG!

**GESUNDHEITSGEFAHR!
EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss

sofort medizinische Hilfe in Anspruch
genommen werden.

Die Batterien/Akkus müssen stets
polrichtig eingelegt werden.

Reinigen Sie Batterie- und
Gerätekontakte zuvor bei Bedarf.

Versuchen Sie nicht die Batterien
wieder aufzuladen, kurzzuschließen
oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals
die Batterien/Akkus, um sie wieder
aufzuladen. Setzen Sie die
Batterien/Akkus niemals
übermäßiger Wärme wie
Sonnenschein, Feuer oder
dergleichen aus. Es besteht erhöhte
Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals
die Batterien/Akkus ins Feuer, da
diese explodieren können.

Bei unsachgemäßem
Gebrauch der



- 293 -

DE AT CH

Batterien/Akkus besteht Explosionsgefahr und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.

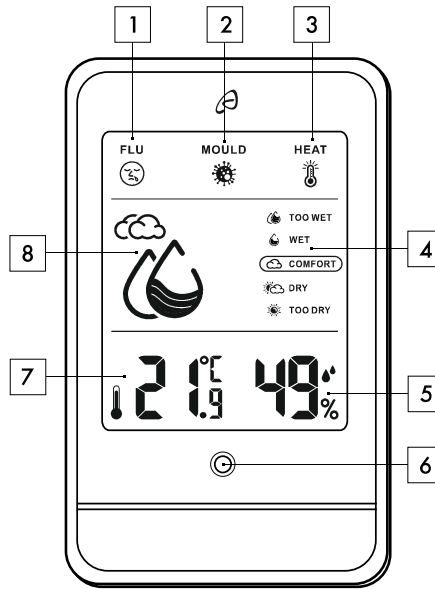
Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie die erschöpfte Batterie/Akku umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Hinweis:

- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!**

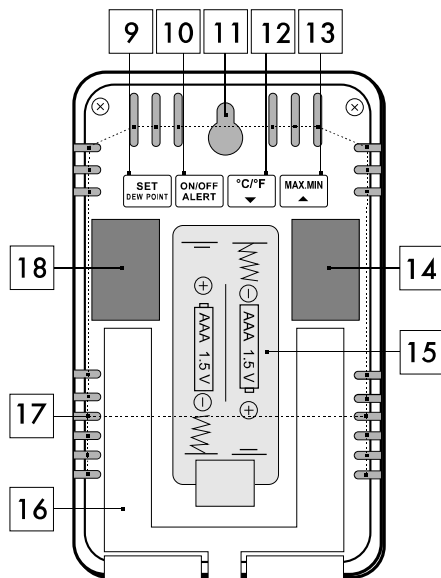
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden!
- Die Anschlussklemmen und Gerätekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen (siehe Entsorgung der Batterien)!
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien/Akkus entfernt werden.

Display



1	Grippewarnung	2	Schimmelwarnung
3	Hitzewarnung	4	Komfortanzeige
5	Raumluftfeuchte	6	LED-Alarmsignal
7	Raumtemperatur	8	Luftfeuchtesymbol

Bedienfelder



9	SET, Dew Point	10	ON/OFF, ALERT
11	Hänge- vorrichtung	12	°C/°F, ▼ abwärts-Taste
13	MAX. MIN, ▲ aufwärts-Taste	14	Magnethalterung

15	Batteriefach	16	Ständer, klappbar
17	Sensoren	18	Magnethalterung

Das Gerät sicher positionieren

Sie können das Gerät mit der Hängevorrichtung (**11**) an einem Nagel oder einer Schraube aufhängen, einfach an eine magnetische Metallfläche heften oder mit dem klappbaren Ständer (**16**) aufstellen.

Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Befestigungsstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Sensoren (**17**) verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);

- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Gerät);
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach (**15**) auf der Rückseite des Gerätes.
- Setzen Sie zwei Batterien (1,5 V AAA R03/LR03) **polrichtig** ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach (**15**).
Nach dem Einlegen der Batterien wird das Display kurz vollständig angezeigt, das LED-

Alarmsignal (6) blinkt kurz auf und das Gerät wechselt in die Normalanzeige.

Grundeinstellung

Nach dem Einlegen der Batterien ist das Gerät auf Schimmelalarm mit 65 %, obere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 95 % und untere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 20 % voreingestellt.

Taupunkttemperaturanzeige/ DEW POINT

- Drücken Sie in der Normalanzeige die **SET-Taste (9)**, um die Taupunkttemperatur anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut die **SET-Taste (9)**, um wieder in die Normalanzeige/aktuelle **Raumtemperatur (7)** zurückzukehren.

Taupunkttemperatur

Die Taupunkttemperatur wird als Maß für das Verhältnis der Feuchtigkeit in der Luft herangezogen. Sie beschreibt, wie viel Wasserdampf sich in der Luft befindet und berechnet sich aus dem Verhältnis der relativen Luftfeuchte zur Lufttemperatur. Wenn die

jeweilige Lufttemperatur mit der Taupunkttemperatur übereinstimmt, beträgt die relative Luftfeuchtigkeit 100 %. Je wärmer die Lufttemperatur ist, um so mehr Feuchtigkeit kann sie aufnehmen. Schwüle z. B. wird empfunden, wenn die Taupunkttemperatur ca. 16 °C übersteigt. An kalten Außenwänden sinkt die Taupunkttemperatur ab und die Luftfeuchtigkeit schlägt an den Wänden nieder, was über einen längeren Zeitraum zu Schimmelbildung führt.

Taupunkttemperatur °C	Menschliche Wahrnehmung	Relative Luftfeuchtigkeit bei 32 °C
> Höher als 26 °C	Sehr hoch, sehr schlecht für Asthma-Erkrankungen	65 % und höher
24 – 26 °C	Sehr unangenehm, sehr bedrückend besonders für ältere Menschen	62 %
21 – 24 °C	Sehr feucht, sehr unangenehm	52 % - 60 %
18 – 21 °C	Etwas unangenehm für die meisten älteren Menschen	44 % - 52 %

16 – 18 °C	Für die meisten Menschen in Ordnung, aber alle nehmen die Luftfeuchtigkeit wahr	37 % - 46 %
13 – 16 °C	Komfortabel/ angenehm	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Sehr komfortabel/ sehr angenehm	31 % - 37 %
< 10 °C	Ein bisschen trocken für einige Menschen	30 %

Steigt die Taupunkttemperatur über 50 °C, wird „HH.H“ angezeigt.

Fällt die Taupunkttemperatur unter 0 °C, wird „LL.L“ angezeigt.




Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen



- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die **SET-Taste (9)**. Es blinkt der obere Grenzwert der Raumluftfeuchte **(5)** und **▲**.

- Sie können ihn mit der °C/°F, ▼-Taste **(12)** oder der MAX.MIN, ▲-Taste **(13)** in 5 %-Schritten einstellen.
- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste **(9)**. Es blinkt der untere Grenzwert der Raumlufffeuchte **(5)** und ▼.
- Stellen Sie ihn mit der °C/°F, ▼-Taste **(12)** oder der MAX.MIN, ▲-Taste **(13)** ein.
- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste **(9)**.


Sie sind wieder in der Normalanzeige/
aktuelle Raumlufffeuchte **(5)**.



	Niedrige Luftfeuchte
	Normale Luftfeuchte
	Hohe Luftfeuchte

Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren



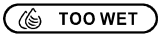


- Drücken Sie in der Normalanzeige die ON/OFF, ALERT-Taste **(10)**, um den Luftfeuchtigkeitsalarm zu aktivieren. Es erscheint ▲ **(ALERT)** ▼ im Display. Sobald die



eingestellten Werte über- oder unterschritten werden, blinken  und das rote LED-Alarmsignal (6).

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal (6) auszuschalten.  blinkt weiter, bis die Luftfeuchtigkeit wieder einen normalen Wert erreicht hat, z. B. durch Lüften.
- Drücken Sie die ON/OFF, ALERT-Taste (10), um den Luftfeuchtigkeitsalarm zu deaktivieren.
Es verschwindet  vom Display.

Komfortindex

Lesen Sie das Komfortniveau einfach bei der Komfortanzeige (4) auf dem Display ab.

Komfortniveau	Relative Luftfeuchtigkeit
 TOO WET zu nass	≥ 85 %
 WET nass	66 % - 84 %
 COMFORT angenehm	45 % - 65 %


 DRY trocken	30 % - 44 %
 TOO DRY zu trocken	≤ 29 %



Hinweis: Die Komfortanzeige hängt von der relativen Raumtemperatur ab. Liegt der relative Luftfeuchtigkeitsbereich zwischen 45 % und 65 %, wird aber die relative Raumtemperatur von ca. 20 °C - 25 °C nicht erreicht, wird COMFORT (angenehm) nicht angezeigt.

Raumtemperaturanzeige

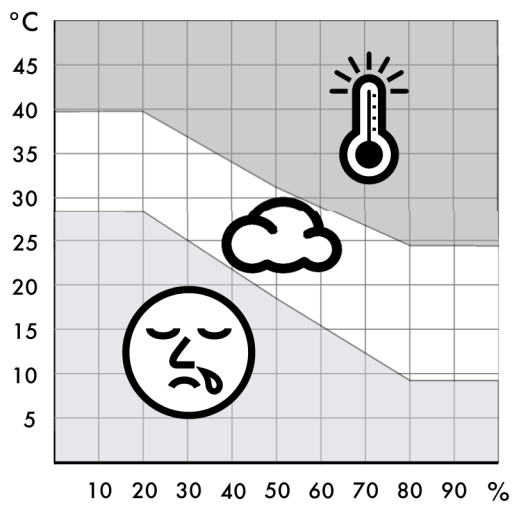
- Drücken Sie in der Normalanzeige die °C/°F, ▼-Taste (**12**), um die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) zu wählen.

Schimmelwarnung einstellen

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die °C/°F, ▼-Taste (**12**). Es blinkt der obere Grenzwert der Raumluftfeuchte (**5**) und das Symbol  (**2**) Schimmelwarnung.


- Stellen Sie ihn mit der °C/°F, ▼-Taste **(12)** oder der MAX.MIN, ▲-Taste **(13)** ein.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden, der eingestellte Wert wurde übernommen und das Gerät kehrt zur Normalanzeige zurück. Sobald die eingestellten Werte überschritten werden, blinken das Symbol  **(2)** Schimmelwarnung und das rote LED-Alarmsignal **(6)**.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal **(6)** auf ein Aufleuchten alle ca. 7 Sekunden zu reduzieren. Das Symbol  **(2)** Schimmelwarnung blinkt weiter, bis die Luftfeuchtigkeit wieder unter den eingestellten Wert gefallen ist, z. B. durch Lüften.

Grippe- und Hitzeverzeichnis




Grippewarnungsanzeige



Ihr Gerät ist mit einer Grippewarnungsanzeige ausgestattet. Blinkt das Symbol  (1) Grippewarnung im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Heizen.

Hitzewarnungsanzeige



Ihr Gerät ist mit einer Hitzewarnungsanzeige ausgestattet. Blinkt das Symbol  (3) Hitzewarnung im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Lüften.

MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen


Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN, ▲-Taste (13), es erscheint **MAX** und die aufgezeichneten maximalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden angezeigt.
- Drücken Sie wiederholt die MAX.MIN, ▲-Taste (13), es erscheint **MIN** und die aufgezeichneten minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden angezeigt.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Gerät kehrt zur Normalanzeige zurück oder drücken Sie die MAX.MIN, ▲-Taste (13).

MAX.MIN-Aufzeichnung löschen

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN, ▲-Taste (**13**), es erscheint **MAX**.
- Drücken und halten Sie die MAX.MIN, ▲-Taste (**13**), die aufgezeichneten maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden gelöscht. Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Gerät kehrt zur Normalanzeige zurück.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Gerät in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige  im Display über der Raumtemperatur (**7**).

Ersetzen Sie schnellstmöglich die Batterien.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten

mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fussel-freien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.


Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Raumklimastation mit Warnfunktion 4-LD6112-1-2 der Richtlinie RoHS 2011/65/EU und der Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 414697_2201 ein.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.



Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen

Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.


Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei

einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung

ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol  bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt,

Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG!

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über

- 316 -

DE AT CH

die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion

führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien.



Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von

uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung,

Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (414697_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (414697_2201) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(FI) 00800 5515 6616

(SE) 00800 5515 6616

- 323 -

(DE) (AT) (CH)

Ⓟ 00800 44 11 493


Ⓛ 8800 33139

Ⓔ 80000 49116

Ⓛ 8000 5884

IAN 414697_2201

Art.-Nr.: 4-LD6112-1-2

 Herstellungsjahr: 2022



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND



- 324 -

Ⓔ Ⓐ Ⓒ



digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update · Tietojen jakaja ·

Informationsstatus · Status informacii ·

Informācijas data · Teabe kuupäev ·

Informācijas datums ·

Stand der Informationen :

05/2022

Art.-Nr.: 4-LD6112-1-2

IAN 414697_2201

